

# MAGYAR

## Hungarian Life

# ÉLET

**Price \$ 3.20**  
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2557. 31 July 2008.

Printed post approved – PP 349034/00008

L. évfolyam 30. szám

2008. július 31.

„A szélsőjobb politikai huliganizmus kitermelte a radikális ellentábor: magalakult a Magyar Nácivadász Szövetség. Arzenáljukból nem hiányoznak a drasztikus módszerek sem. A nyilasok közben újabb merénylettekkel fenyegetnek. Harcra fel, számoljuk fel a bukott, romlott náci ideológiát Magyarországon.”

Ezt a Népszabadság július 18-i számában olvastuk. Szóval itt vannak a nyilasok, vagy talán el sem mentek. Szekrényük titkos rekeszében konzerválták a náci ideológiát, és most ki nyitották a rekesz ajtaját, amiből kiáradt és annyira elterjedt, hogy le kell vadászni, drasztikus módszerekkel. A nácivadászok feladatukká tették, hogy az „agresszív, veszélyes, gyűjtogató, garázda náci bűnözők egytől egyig rács mögé kerüljenek”.

A lap másnapi számában a szerkesztő „szélsőjobb fóbiamagyarok”-ról ír, meg „kriptonácik”-ról, meg „újnyilasok”-ról. „Az ország elérkezett a túróképeség határához, ennek jele, hogy a világhálón feltűnt egy rejtélyes szervezet, a Magyar Nácivadász Szövetség. Az új felállásban az antifasiszták a hazafiak, a náciak a hazaárulók.”

Az ideológiával van tehát baj. Amíg a tojásdobálókat rendőrileg lehet hatástalanítani, addig az ideológia, esetünkben a náci ideológia, bárhol felütheti a fejét. Jelképekben jelentkezik, árpádsáv, turul, korona, fekete mellény, trianonozás, ilyesmi. A nácivadászok drasztikus módszerei aligha lesznek hatásosak ideológiák ellenében. Fel

Csapó Endre

## Nácivadászok harcra fel!

kell tehát vonultatni a történéseket, akik eligazítanak ideológia-ügyben, például meg tudják magyarázni, hogy melyik ideológia volt és maradt veszélyesebb, melyik kevésbé.

Rainer M. János történész, aki amúgy az „1956-os Intézet” főigazgatója, nyilatkozott a Magyar Narancs című folyóiratnak arról, hogy „a náci és a kommunista ideológia, valamint a nevükben létezett rendszerek között sok olyan különbség van, ami utólagos megítélésüket is elválasztja egymástól”. Idáig jutva az olvasásban, a magamfajta öreg kortárs tágra nyitott szemmel figyeli, hogy a hetven éven át szerzett egyéni mérlegelése mellett van-e érdeműs, tudományosan, akár utólagos megítéléssel megállapított egyéb mérlegelési lehetőség a két ideológia között? Legfőképpen pedig az érdekl: mérlegre teszi-e a két szóhozott uralmi rendszert olyan értelemben, hogy melyik volt nagyobb mértékben ártalmunkra?

Történészünk a nácizmusról annyit mondott csak, hogy 1934 és 1945 között szinte semmit nem változott, története 1945-ben lezárult, miután a demokráciával szemben vereséget szenvedett. A különbség máris 11 év 71 évvel szemben, ha az államhatalmi időt számítjuk. Ha pedig az ideológia szín-

relépését tesszük meg kezdő időpontnak, a nemzeti szocializmus esetében 1924-et, a kommunizmus esetében vitathatóan a francia forradalmat, de mindenképpen a XIX. század első felét jelölhetjük meg. Területileg hasonló az arány, a nemzeti szocializmus Közép-Európára, főként Németországra korlátozódott, a kommunizmus az egész világon szabadon terjedt. Egyetérthetünk abban, hogy „a kommunista rendszernek komplikált belső átalakulástörténete van”, de talán megegyezhetünk abban, hogy annak egyetlen esztendeje sem fogadható el demokráciának, humanistának, haladónak.

A történész szerint, „a náci totalitárius rezsim története 1945-ben lezárult, miután a demokráciával szemben vereséget szenvedett”. Van olyan, hogy ideológiák küzdelme, versengése, de a háború kitörése pillanatától a fegyvereké a szó, Németországot katonailag győzték le, azt követően ideológiai átnevelés céljából kettéválasztották, két merőben ellentétes ideológia alkalmazásával.

Feltehetően az újságíró hanyagul jegyzetelt, elképesztő lenne történész-től olyan fogalmazás, amiben „rezsim” (kormányzat) áll szemben „demokráciával” (ideológiával). Alább ez megismétlődik.

Helyesen állapítja meg, hogy: „A sztálini rezsim a nyugati demokráciákkal közösen végezte ki a nácizmust – ugyan a rendszer természete a szövetségesek előtt is ismert volt, de politikai okokból ekkor szalonképesnek számított.” El lehet játszani a gondlattal: ha a demokráta hatalmak a két diktatúra egyikével szövetkeztek, miért választották a térben, méretben és időben nagyobb és ennél fogva veszélyesebbet? Meg is mondta: „politikai okokból a sztálini rezsim ekkor szalonképesnek számított. Az ideológiát nyugaton is sokan magukénak vallották, és szabad diskurzus keretében keresték, hogyan humanizálhatnák. A két rendszer megítélése közti különbségről a 60-as évek óta tart a vita. Az egyik létező narratíva szerint a kommunista rendszer sajátos, jóllehet óriási áldozatokkal járó modernizáció volt.”

A nyugati hatalmak háborús szövetsége a Szovjetunióval nem valami történelmi rövidzárlat volt. Nagypénzüri gengszterek évtizedekkel megelőzően népszerűsítették a világon mindenütt a bolsevizmus „humanizálását”, és ennek a „modernizációnak” a hatalomra juttatását, támogattak kommunista forradalmi hatalomra jutási kísérleteket a huszas években (Németországban, Olaszországban), majd a harmincas években (Spanyol-

országban).

A fentebb említett szalonképeség a magyar fővárosban, fél évszázad múltával úgy realizálódik, hogy a város szívében, a Szabadság téren szovjet emlékmű hirdeti a magyar nép háláját a felszabadításukért, a XII. kerületben pedig elrendelik a turulmadaras szobor lebontását. Itt ütközik ki megnevezettségünk oka a nyugati hatalmaknál. Odaát háborús szövetséges, modernizációs kísérlet az, ami majd fél évszázadon át a magyar nemzetnek csak átok és sorvadás volt.

Ez a két mértékrendszer fejeződik ki a strasbourgi bíróság ítéletében, amely nem látja akadályát annak, hogy ma Magyarországon viselhető legyen az ötágú vörös csillag. A fővárosi bíróság ítélezett egy dacos bolsevista felett a 15 éve érvényben lévő törvény alapján, amely szabályozza az egyes önkényuralmi szimbólumok használatát. Ennyire tellett a rendszerváltoztatás során a lehetőségekből, amivel megvédelezhető volt a kommunista rendszer: a vörös csillag a horogkereszt és a nyilaskereszt mellé került, mint önkényuralmi szimbólum. Azóta az ország szuverenitásának névértéke az EU-csatlakozással alacsonyabb lett. Az Emberi Jogok Európai Bírósága most úgy ítélezett, hogy a vörös csillag viselői nem fenyegetik demokratikus hatalmat, Magyarországon egyik párt sem akarja visszaállítani a kommunista diktatúrát, márpedig a szabad véleménynyilvánítás joga csak akkor korlátozható, ha ahhoz világos, sürgető és konkrét társadalmi szükséglet fűződik.

Most jön az érdekes része: az Európai Bíróságnál elismerték, hogy a jelképet lejáratták a totalitárius rendszerek, ezért sokak érzékenységét sértheti, de megjegyezték, hogy a vörös csillag az igazságosabb társadalomért folytatott küzdelmet is szimbolizálja, tehát jelentése többretegű.

Valóban nincs esélye egy kommunista pártnak vagy mozgalomnak, ilyen minőségében, hatalmi helyzetbe kerülni. Ettől függetlenül mind a régi, mind az új kommunisták, köszönik, jól érzik magukat demokráciaként is, de azért a nemzeti szimbólumok használatát szívesen eltiltanák. Egyik ilyen szimbólum a turul madár.

Évek óta folyik a vita egy emlékmű körül, aminek hátterében ugyancsak a kommunizmus, illetve a Szovjetunió megítélése áll: 1945-ben elesett Budapest, vagy felszabadult? A turul csak ürügy, az elmúlt években a fővárosi közgyűlés szinte az összes nemzeti indíttatású emlékmű-kezdeményezés elé akadályt gördített. A szobormű a Budapest védelmében hő-

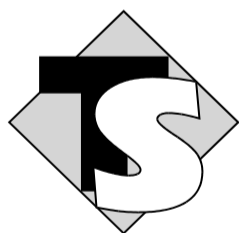
si halált halt magyar katonák emlékét hivatott őrizni, a legnagyobb csaták színhelyén, a Böszörményi út, Istenhegyi út sarkán. A vitát Demszky Gábor, Budapest főpolgármestere gerjesztette, az SZDSZ támogatásával. A főváros balliberális többsége nem adta hozzájárulását, perrel támadta meg a XII. kerület által engedélyezett és felállított szobor fennállását, a Fővárosi Közgyűlésen határozat született elbontására. Fellebbezéssel halasztást nyert a kerület, majd újabb határozat született elbontására. Ilyen alkalmakkor ezres tömeg gyűlik össze azzal az elhatározással, hogy testükkel védik a turult.

Nincs olyan magyar törvény, ami tiltja a turulszimbólum alkalmazását emlékműveken. Csak a politikai hatalommal visszaélő liberális helyhatóság akarja érvényesíteni magyar-ellenes érzéseit. Egyesek antiszemita érzéseket akarnak felkelteni politikai célból a turul történelmi szerepének meghamisításával. „Az emlékmű sérti a magyar zsidóságot, mivel a dögkeselyű a nyilaskeresztes és irredenta mozgalmak jelképe” — mondta Félix Péter, aki — mert nem talált társat hozzá — egymagában tüntetett úgy, hogy fölmászott a szoborra, és szürke plasztiktakaróval elfedte a turult. Félix azok egyike, akik minden magyar jelképet eltiltanak.

„A turul a magyar történelemben egy mítikus, honfoglaláskori totem, szimbólum — nyilatkozta Pandula Attila, a Magyar Heraldikai és Genealógiai Társaság főtitkára. — A millennium idején kiemelt szerepet kapott, turul emlékműveket avattak a történelmi Magyarország területén. A Horthy-korszak állami szimbólumai-ban periferikus szerepet kapott, a nyilasok jelképpróbázolásában is marginális. A Nemzetbiztonsági Hivatal címerében ma is ott van a Szent István kardját tartó turul.”

Van ellenpélda is. „Zsidó származásúként, megalapozott magyarságtudattal, teljes hittel állok ki a XII. kerületi turulszobor fennmaradása mellett; s ebben kerületi zsidó polgárok is támogatnak. Ha kell, engedetlenségi mozgalmat indítok. A szobor védelmének érdekében kész vagyok hozzáláncolni magam.” Ezt Reiner Péter, a Budai Turul Védegyelet alapítója mondta.

A Szent Korona is sorra kerül. Közlemény tudatta, hogy idén nem a Szent Korona, illetve másolata előtt avatják tisztte a végzett katonai főiskolásokat. Az avatásnak ezt a módját 1998-ban vezették be, hogy az ezeréves magyar államiséget szimbolizáló Szent Korona eszmei tartalmat adjon a honvédelemre képesített katonák részére. A kétes politikai múltú honvédelmi miniszter, betársulva a nemzetet megalázó liberálbolsevista támadásba, letiltotta a Szent Korona ilyen szerepét. Szerinte „A korona (Folytatás a 4. oldalon)



**TRUMBLE  
SZANTO  
LAWYERS**

### ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN  
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE  
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA  
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN  
ÖRÖKSÉG ÜGYEK

KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK  
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK

CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK

TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS

ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA

MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE  
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

### MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: [tsz@tsz.com.au](mailto:tsz@tsz.com.au)

## BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

**Július 31.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Oszkár nevű olvasóinkat.

**Oszkár:** Eredete vitás. Lehet északi germán eredetű (jelentése: jó dárda) vagy ír-kelta (jelentése: szarvast kedvelő).

Köszönhetjük még: **Heléna, Ignác, Ignácia, Kázmér** nevű barátainkat.

**Augusztus 1.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Boglárka nevű olvasóinkat.

**Boglárka:** Régi magyar női név felújítása. A boglár elavuló szó, jelentése: fémveretes, ékköves, gyöngyös, zománcos, újabban a boglárka virághoz is kapcsolható.

Köszönhetjük még: **Ete, Etele, Gusztáv, Kleopátra, Nadinka, Orchidea, Palma, Penelopé** nevű barátainkat.

**Augusztus 2.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Lehel nevű olvasóinkat.

**Lehel:** A régi magyar Lél személynév későbbi keletkezési változata. Először a 14. századi Pozsonyi Krónikában találkozhatunk vele. Keletkezésére a lehel ige volt hatással.

Köszönhetjük még: **Alfonz, Alfonza, Elfrida, Lél, Mia, Szeréna** nevű barátainkat.

**Augusztus 3.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Hermína nevű olvasóinkat.

**Hermína:** A német Hermann női változata. Jelentése: úrnő.

Köszönhetjük még: **Ágoston, Benő, Kamélia, Lídia, Mirtil, Teodóra, Hermann** nevű barátainkat.

**Augusztus 4.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Domonkos, Dominika nevű olvasóinkat.

**Domonkos:** A latin Dominiciusból ered. Jelentése: az Úrnak szentelt, mások szerint: vasárnap született.

**Dominika:** A Dominicus férfinév latin nőiesítése.

Köszönhetjük még: **Domokos, Döme, Jusztin, Nedda** nevű barátainkat.

**Augusztus 5.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Krisztina nevű olvasóinkat.

**Krisztina:** A latin Christinus férfinév női párja, jelentése: Krisztushoz tartozó, keresztény.

Köszönhetjük még: **Ábel, Abélia, Luciusz, Manon, Oszvald, Szalvátor, Zénó** nevű barátainkat.

**Augusztus 6.**

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Berta és Bettina nevű olvasóinkat.

**Berta:** a német Berta névből, ez pedig Perchta istennő nevéből. Ő volt a téli napforduló, a fény születésének istene.

**Bettina:** Az Erzsébetből származó Betta név továbbképzése.

Köszönhetjük még: **Géza, Gusztáv, Oktávia, Oktávián, Szixtus, Ulrika, Ulrik** nevű barátainkat.



A falakon háborítatlanul hemzsegnek az értelmetlen tagek

## Országimázs az aluljáróban: bűz, hányadék és kézjegyek

Pocsékul fest ma a Váci út és a Dózsa György út kereszteződésében lévő aluljáró képe. A metróállomást és üzleteket magába foglaló, szebb időket is megélt aluljáró a legenyhébb megfogalmazás szerint is a főváros szégyene. Miközben a gyors ütemben fejlődő, európai arculatot öltő környéken egymás után nőnek ki a földből az elegáns és modern iroda-, illetve apartmanházak, addig az aluljáróban ezzel ellentétes folyamat zajlik. A lent működő füstös sötét bűzt és a falak tövébe okádó alkoholistákat bocsát ki magából. A szagok választékát a talponállással szomszédos illemhely gazdagítja. A kiáramló csipős vizeletpára méltó párja a nyilvános telefonok alá beavakolt hajléktalanok mosdatlanságának. A néhai álmennyezet félig letépve lóg, miközben a falakon háborítatlanul tobzódik a kozmopolitizmus bárgyú szellemtelensége: a tag (kézjegy).

Minderről a Fővárosi Önkormányzat sajtóosztálya a következőt közölte lapunk kérdésére reagálva: „A Dózsa György úti aluljáró a főváros kezelésében van. Az üzemeltetői feladatokat a főváros megbízásából a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. látja el. Az aluljáró a közforgalom számára nem balesetveszélyes, károsodása nincs. Felújítását az anyagi lehetőségek függvényében a közeljövőben tervezzük.”

Hogy a „közeljövő” mit jelent, arra nem kaptunk választ. Az aluljáró állapota nem tegnap kezdett romlani, hanem amikor a kocsmának működési engedélyt adtak, meg amikor az első graffito és az első hajléktalanszállás megjelenésekor nem gondoskodtak a közterület rendészeti védelméről.

## Vajnai az Alkotmánybírósághoz fordult a vörös csillagért

Vajnai Attila, a Munkáspárt egykori, a Magyarországi Munkáspárt 2006 jelenlegi alelnöke az Alkotmánybírósághoz (Ab) fordult annak érdekében, hogy a testület szüntesse meg az ötágú vörös csillag, mint tiltott önkényuralmi jelkép használatának tilalmát.

A napilap szombati száma szerint Vajnai Attila a strasbourgri emberi jogi bíróság keddi döntésére hivatkozva kérte az Ab-tól, hogy semmisítse meg a Btk. vonatkozó paragrafusában a tiltott önkényuralmi jelképre vonatkozó felsorolásban az „ötágú vörös csillag” kitételt.

A politikus ügyvédje, Magyar György a Népszavának elmondta, a beadványban azzal érvelnek, hogy a strasbourgri ítélet új jogi helyzetet teremtett, jelenleg ugyanis a Btk. vonatkozó paragrafusa ellentétes az Emberi Jogok Európai Egyezményének a véleménynyilvánítás szabadságáról szóló 10-es cikkelyével.

## Nem szeret olvasni a magyar

A nyári blockbuster-szezonban idén mintha még a szokásosnál is kevesebb film lenne feliratos és több beszélne magyarul, mint általában. Filmforgalmazókkal, mozivezetőkkel, jegypénztárosokkal beszélgetve az derült ki: a magyar még mindig nem szeret olvasni.

A szinkronizálás drága és időigényes dolog: bár az érintett cégek természetesen nem neveznek meg konkrét összegeket, az egyik filmforgalmazó vezetője szerint a szinkronizálás a teljes forgalmazási költség 20-30%-át is elérheti. A szinkron elkészítése a mozifilmek esetében lényegesen több időt vesz igénybe, mint a tévéfilmeknél vagy DVD-kiadásoknál.

Már a magyar szöveg megírása is alaposabb munkát igényel, hiszen a nagyvásznon azonnal feltűnik, ha a szöveg nincs pontosan „szápra írva”, azaz a szereplő szájmozgása jelentősen eltér a kimondott szavak hosszától és artikulálásától. A megfelelő szinkronhangok kiválasztása szintén nagy körültekintést igényel, és ezt a hollywoodi stúdiók gyakran ellenőrzik is, illetve pl. a Disney egyik képviselője a szinkronfelvételek során is jelen van. Ideális esetben a szinkron elkészítésére fordítással együtt öt hét szükséges, valójában persze nem mindig áll ennyi idő rendelkezésre, és gyakran olyan rohammunkában kell dolgozniuk a fordítóknak és szinkronszínészeknek, amelyet az egyik forgalmazó munkatársa az egyetemi vizsgák előtti utolsó pillanatban zajló felkészüléshez hasonlított.

Hogy mikor készül egy filmhez szinkron és mikor felirat, azt elsősorban a film várható sikeressége, célcsoportja és műfaja szabja meg. Automatikusan szinkron készül minden olyan filmhez, amelynek elsődleges célcsoportját a tíz éven aluli gyerekek jelentik. Szinte kivétel nélkül szinkronizálják a családi filmeket és az olyan romantikus vígjátékokat, amelyekben sok pörgős szöveg van, ami megnehezítené a felirat elolvasását.

A megkérdezett forgalmazók egyetértettek abban, hogy még mindig döntő szempont az, hogy a magyar mozilátogatók jelentős hányada nem szereti a fel-

# MAGYAR

ratot olvasni filmnézés közben, így a nagy közönségsikerre — többszáz ezer nézőre — számot tartó filmeket minden esetben szinkronizálják, mert ezeknél vélhetően nagy lenne a bevételkiesés feliratozás esetén. Nehéz becsléseket tenni arra nézve, hogy mekkora bevételtől esnének el a forgalmazók, ha az olyan blockbustereket, mint az Indiana Jones, a Szex és New York vagy a Narnia krónikái csak feliratosan mutatnák be, de az egyik megkérdezett szerint az össznézőszám feltehetően 20-30%-kal is alacsonyabb lenne ebben az esetben.

Annak, hogy mostanában több szinkronizált film kerül a mozikba, a nyár — a nagy sikerfilmek bemutatásának időszaka — mellett az is oka, hogy a hazai bemutatató időpontja egyre több esetben egybeesik az amerikaiéval, vagy csak egy-két héttel követi azt. Ha ugyanis több idő (legalább hat hét) telik el a két bemutató közt, a magyar forgalmazó fel tudja használni az Amerikában már másorról levett film használt kópiáját, amelyre ekkor csak magyar feliratot kell gyártatnia. Ha azonban a bemutatók egybeesnek, mindenképpen új kópiát kell készíteni, amelynek olyan nagyok a költségei (egy feliratos kópia kb. másfél millió forintba kerül), hogy ahhoz képest a szinkron elkészítése már nem jelent túl nagy többletköltséget, így általában inkább ezt választják.

Mindemellett a forgalmazók tisztában vannak vele, hogy létezik egy réteggözönség, amely inkább eredeti nyelven szereti megnézni a filmeket, ezért a szinkronizált filmekből szinte minden esetben készül egy vagy két feliratos kópia is. A legtöbb helyen szinkronizáltan vetített filmeket feliratosan Budapesten a MOM Park, illetve az Aréna Pláza mozijában lehet megtekinteni. A MOM Park mozijában néhány éve azokat a filmeket, amelyekből nem készül feliratos kópia, eredeti nyelven, felirat nélkül is vetítik. A mozi vezetője elmondta, hogy ez hozzátartozik a mozi koncepciójához, de korántsem csak presztízs okokból döntöttek így: napközben rendszeresen szerveznek zártkörű vetítéseket cégek számára, amelyek külföldi partnereiket szórakoztatják ezeken az előadásokon,

## Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: Márffy Attila  
Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika  
Főszerkesztő: Csapó Endre

Irodák:

### Melbourne

15 Roselyn Crescent,  
East Bentleigh, Vic. 3165  
Tel.: (03) 9557-2422  
Fax: (03) 9563-9101  
E-mail:  
amarffy@netspace.net.au  
Levélcím: P.O. Box 210,  
Caulfield, Vic. 3162

### Sydney

22 Marinella Street  
Manly Vale, NSW. 2093  
Telefon: (02) 9907-6151  
E-mail:  
hungarianlifesydney@gmail.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)  
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)  
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.-

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)  
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—  
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing  
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

A Magyar Élet Kiadóhivatalának  
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

## Megrendelem

A Magyar Életet \_\_\_ évre Mellékelek \$ \_\_\_\_-t.  
Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—  
Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—  
Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek **régi** előfizetője vagyok   
**új** előfizetője vagyok

Név \_\_\_\_\_

Cím \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

A csekket **HUNGARIAN LIFE** névre kérjük kiállítani.  
**MONEY ORDER** átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal **elküldeni** hozzánk a fenti címre.  
A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.  
Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.

**DOLLÁR ÁRFOLYAM**  
2008. július 24-én  
1.00 AUD = 141.48

**A DUNA**  
TV vételéhez szükséges  
antenna felszerelésért  
hívja az AAA Com Satellite  
Systems  
díjmentes számát:  
Ausztráliában 1300 22 22 66  
Új-Zélandon 0800 000 885

# HÍREK

illetve a Magyarországon élő külföldiek is látogatják az idegen nyelvű vetítéset, így összességében a felirat nélküli vetítések kihasználtsága nem marad el a többiétől.

Hogy egy országban mit szinkronizálnak és mit feliratoznak, persze visszavezethető egyfajta „szinkronkultúrára” is. Míg nálunk vagy például Olaszországban nagy hagyománya van a szinkronképzésnek, Szerbiában és Szlovéniában rendszerint a tévében is feliratozva adják a filmeket. Nyilván ez a megszokás is szerepet játszik abban, hogy nálunk a mozilátogatók döntő többsége számára nem az jelent vonzerőt, ha a külföldi színészeket eredeti hangjukon hallhatja megszólalni, hanem azzal a kérdéssel lép oda a jegypénztár ablakához, hogy „mit adnak most szinkronosan?”

## Indulhat az uránbányászat a Mecsekben

Már 2010-ben megnyílnak a Wildhorse Kft. első uránbányája Bátaszék közelében, Pécs mellett pedig 2012-től bányászna az ausztrál tulajdonú cég.

A Bátaszék és a Pécs melletti bányák akkor nyílnak meg, ha azok gazdaságosan működtethetők — idézte a cég ügyvezetőjét, **Barabás András** a Népszabadság. **Tasnádi Péter**, a baranyai megyeszékhely polgármestere a bányacéggel folytatott tárgyalás után azt mondta: támogatják, hogy új munkahelyek jöjjenek létre, de olyan beruházás, amely árthat a város jövője szempontjából lényeges kulturális és egészségiparnak, semmiképpen nem elfogadható — írta a Népszava. A két napilap emlékeztette arra, hogy Pécsen - negyvenévi működés után - 1997-ben zárt be a veszteségesen termelő uránbánya. Azóta az urán világgiazi ára ötszörösére emelkedett, s ez lökést adott az uránkutatásnak a régióban. Az ausztrál tulajdonú WildHorse Kft. 2006 óta foglalkozik uránkutatóval a Dél-Dunántúlon.

## Sok pénz semmiért

A pofátlanságnak is vannak fokozatai. Bár csak január elején jelentették be, hogy semmi sem lesz a tervezett kormányzati negyedből — nyilván ezt már előre tudták —, karácsony előtt több mint 22 millió forintot osztottak ki a Kormányzati Negyed Koordinációs Iroda vezetői között. Az első ember, Görözdői György nyolcmilliót rakhatott a karácsonyfa alá, munkatársai fél-hat és fél millióval lettek gazdagabbak. Vajon mit tettek ezek az emelkedett emberek a komoly summáért? Máris mondom: semmit. Illetve dehogyis, tönkretették a Nyugati pályaudvar környékét, felszedték a vágányok egy részét, valamint a frászt hozták a környék lakosságára. Az országra.

Épeszű ember eleve tudta, hamvában holt ötlet ez a kormányzati negyed. Sokkal nagyobb gondjai vannak az országnak, mint hogy megvalósítsa Gyurcsány Ferenc megalomán ötletét. Ám szervesen illeszkedik abba a tragikomédiába, amit Gyurcsány ámokfutásának szoktak nevezni.

Gyorsan mennek ám itt a milliók, milliárdok. Gyurcsány túlságosan előre gondolkodott. Ő abba a negyedbe már nem fért volna bele. Ahogyan most a bőrébe sem, de 22 milliót szétosztottak a csókosoknak.

## Már az erdőt is lopják

Fatolvajokról még nem írtam ezeken a hasábocon, a témában ez lesz a szűzbeszédem. Előljáróban annyit, dőljön rá valamennyiükre egy-egy ellopott mamutfenyő. A haramiák feladata végtelenül egyszerű, ki kell menni az erdőbe egy méretes baltával meg egy fűrészsel, ki kell vágni a fákat, aztán meg eladni azokat jó pénzért. Fára mindig szüksége van az embernek, fűtenek vele, asztalt készítenek belőle, sámlit, stelázsit, esetleg alátámasztják vele a dőlni készülő házat. A falopas jó üzlet, csak néha be kell ülni miatta a sirtre, mert fülön csípi az embert az erdészeti szolgálat.

Mesébe inkább ez illik: Monokon (felkapott község lett) azokat a gazdákat bírságolta meg a hatóság, akiknek kivágták az erdejüket a latrok. Jól tetszettek olvasni: a károsultakat büntették meg. A hivatalos indoklás az, hogy a meglopott embernek időben be kell jelentenie a káreseményt. A szerencsétlen monoki emberek esetében ez másfél millió forintot jelent. (A megkárosítottak természetesen bemutatták a fityiszt, a kalapjukat is földhöz vágták, de a paragrafus itt az úr...) Míg tart a szabálysértési eljárás, a fanyűvők háborítatlanul pusztítják az erdőt. Nekik jogaik vannak, a boldogtalan erdőtulajdonosoknak csak fizetési kötelezettségük.

Évente úgy ezer hektárt tarolnak le a hivatalan előemberek, háromszáz ezer köbméter fát, amelynek értéke csaknem hárommilliárd forint. Árnyat adó kerek erdők tűnnek el, a nyájas hatóság meg csekket küld a meglopottaknak. Hiszem, hogy a hivatal maga alatt vágja a fát.

Pillhál György  
(Magyar Nemzet)

**DIRECT FROM HUNGARY**  
A NIGHT IN BUDAPEST AND VIENNA

A NEW SHOW!

**ANTAL SZALAI**  
AND HIS  
**GYPSY BAND**

BOOK NOW!



**Glorious night with the Minstrels of Magic**

"Szalai is everything a Gypsy violinist should be, playing with swooning ardour and gorgeous tone. But the joy is in the total experience. This is a must-see event, whatever your musical tastes. There is nothing like it in Australia" Sydney Morning Herald

**SYDNEY**  
**OPERA HOUSE**  
UTZON ROOM

Thu 31st July 8pm  
Fri 1st August 8pm  
Sat 2nd August 2.30pm  
Sat 2nd August 8pm  
Sun 3rd August 2.30pm  
Bookings 9250 7777

**QUEENSLAND**

Twin Towns Services Club  
Tue 5th August 11am  
1800 014 014  
Redcliffe Cultural Centre  
Tue 5th August 8pm  
3283 0407  
Southport Sharks Club  
Thu 7th August 8pm  
5532 1155

**QUEENSLAND**

Redlands Arts Centre Cleveland  
Fri 8th August 8pm  
3829 8131  
Ipswich Civic Hall  
Sat 9th August 8pm  
3810 6100  
Kedron Wavell Services Club  
Sun 10th August 2pm  
3359 9122  
Cairns Civic Theatre  
Fri 15th August 8pm  
4031 9555  
Townsville Civic Theatre  
Sat 16th August 8pm  
4727 9797  
Mackay Entertainment Cent  
Sun 17th August 1pm  
4957 1777  
The J, Noosa  
Tue 19th August 8pm  
5455 4455

**NEW SOUTH WALES**

South Sydney Juniors Club  
Fri 22nd August 8pm  
9349 7555  
Polish Club Ashfield  
Sat 23rd August 2pm  
9798 7469 - 0416 184 852  
Bankstown Sports Club  
Sat 23rd August 8pm  
9722 9888  
Dural Country Club  
Sun 24th August 4pm  
9651 1600  
Manning Ent. Centre Taree  
Wed 27th August 8pm  
6592 5466  
Riverside Th. Parramatta  
Thu 28th August 8pm  
8839 3399  
Joan Sutherland PAC Penrith  
Fri 29th August 8pm  
4723 7600

## Nácivadászok harcra fel!

(Folytatás az 1. oldalról)

nemzeti ereklye, egy lezárt múlt emléke, közjogi funkcióval nem bír. A mának annyit jelent, hogy örökségül vállaljuk, amit jelképez. Helye valószínűleg a Nemzeti Múzeumban volna, hiszen az őrizi a lezárt múlt emlékeit." Szekeres Imre hú maradt a bolsevista eszmékhez, miszerint az ezeréves elnyomás után megjelent felszabadulással — ahogy Rákosi Mátyás is megfogalmazta — a múlt lezárult. A mai magyar köztársaság Moszkvában megfogalmazott alkotmánya megfelel az eskü tárgyául, a nemzeti ereklyével vissza a múzeumba. Ennek a népnek ne legyen múltja. Jelene is csak kortalok között.

Mi lehet az oka ennek a mindenre elszánt támadásnak, minden ellen, ami a magyarság nemzeti öntudatát erősítheti? Bajban van a baloldal, a közvéleménykutatók biztosra veszik a jobboldal győzelmét 2010-ben, vagy még előbb, ha elszakad a cérna. Az elégedetlenséget már nem tudják elcsendesíteni. A jobboldali mumussal már nem lehet a népet ijesztgetni — a Magyar Gárda is egyre népszerűbb. Egy dolog talán még bejön: a fölgerjesztett szélsőjobb, antiszemita

randalírozás, provokáló osztagok bevetése. Ilyen provokációs akciónak volt önkéntes elszennedője Horn Gábor, az SZDSZ ügyvivője, aki melleleg időnként jókat mond. Most például azt mondta a televízió műsorában, hogy: „A magyar politikai élet nem arról szól, hogy ennek az országnak mi lenne jó, mi lenne az érdeke, hanem arról, hogy Gyurcsány Ferenc és az ő kormánya hogyan tud hatalmon maradni.”

Ez a mondás azért érdekes, mert igaz, de nemcsak Gyurcsányra és kormányára, hanem az egész baloldalra nézve. Már csak külföld segíthet, ha még segíthet, ha megfelelően „bizonyítható”, hogy a Fidesz összepaktál a szélsőjossal, náccikkal, nyilasokkal, antiszemitékkel stb. Mert ezen dolgoznak már évek óta. Ezt célozta a melegbuli is, amit követően Gyurcsány kijelentette: „A demokratikus jobboldal megfertőződött a radikalizmussal. A láncolat a Jobbiktól a Magyar Gárdán keresztül a Fideszig ér.”

Krausz Tamás történész, a Magyar Antifasiszta Liga alapítója a MAL közleményében írja: „Olyan kép látatja magát, mintha a bírói kar a fa-

sisztoid-fasiszta jelenségekkel szimpatizálna. Mind szélesebb körben és mind gyakrabban lehet hallani az elégedetlenség kifejeződését, egyenesen »fiskális diktatúra« emlegetését. Az Alkotmánybíróság határozata olaj volt erre a tűzre; egyértelműen a neonáci orientáltságú szélsőjobb erők támogatottság érzésének erősítésére alkalmas. Döntése a véleménynyilvánítás és a szabad gyülekezés jogát korlátlanná és parttalanná akarja tenni... Ha a magyar alkotmány eredetét és szellemiségét tekintve antifasiszta, akkor hogyan fordulhat elő, hogy az Alkotmánybíróság nem olyan törvényeket támogat, amelyek a fasiszta jelenségeket hivatottak megfékezni?”

Krausz szerint útját kell állni „a rasszizmusnak, a szélsőjobboldalnak, a fasizmusnak, a fegyveres gárdának”, és az a kérdés, jogilag hogy lehet megoldani, hogy ne Magyarország legyen a legjobboldalibb Európában.

Másszóval, hogyan lehetne elkerülni a Fidesz kormányra kerülését. Talán, ha ország-világ meggyőzhető, hogy a magyar fasizmus világveszélyt jelent, be lehetne vezetni a liberálbolsevista diktatúrát. Már régen gyakorolták népek átnevelését.

## Megszólítási válság

Hivatalos helyről érkezik a levél. Udvariasak akarnak lenni velem. A megszólítás: Kedves Balázs Géza! Vagy hosszabban: Kedves Balázs Géza Úr! Most magyarázom, hogy a teljes név önmagában nem valami udvarias? Vagy hogy a magyarban a teljes névhez nem teszünk megszólítást? Az udvarias az lenne: Kedves Balázs Úr! Esetleg – ha tudható: Kedves Tanár Úr!

Hivatalos helyre írok levelet. A címzett – mondjuk – Ács Lászlóné. Beosztását nem tudom. Hogyan címezzem a levelet? Kedves/Tisztelt Ács Lászlóné? Na nem. Vagy: Kedves Ács Lászlóné Asszony? Ilyen nincs. Leginkább ezt írnám: Tisztelt Asszonyom! Esetleg: Tisztelt Hölgyem! Az előbit talán bizalmasnak vélné, az utóbbit alighanem ki is kérné magának. Persze ha tudom, hogy Ács Lászlóné beosztása osztályvezető, akkor nyugodtan írhatnám: Tisztelt Osztályvezető Asszony!

Mi ez a bizonytalanság? Miért ne lehetne egyszerűen minden férfi Úr, Uram, minden nő Asszony vagy Hölgy, esetleg Asszonyom, Hölgyem? Vagy még jobb lenne az Úr társformájának, az Úrnőnek és a Kisasszonynak az ismételt bevezetése.

Ha már nem tudtuk a negyvenévesi „elvtársaság” után kiizzadni a megfelelő formát. Merthogy addig semmi gond nem volt: Kedves Balázs Elvtárs! Kedves Ács Elvtársnő! (Legalábbis akkor, ha valaki az „elvtársról” nem kapott idegbajt.) Miért ne lehetne mátol ismét: Tisztelt Uram! Kedves Balázs Úr! és Tisztelt Úrnóm! Kedves Ácsné Asszony! (Tudom, hogy most az úrnő formától idegenkednek sokan, de miért? Mi legyen akkor az úr társa? Úr-asszony?)

Javasolom tehát a korábban már létezett úr-úrnő formák újbóli bevezetését!

Mint a példák mutatják, megszólítási válságban (is) élünk.

A boltban az eladó megkérdezi: Segíthetek? Tudom, hogy udvariasságból teszi, udvariasnak is gondolja, de mégis zavar. Talán idegenszerű szemlélete, a „Can I help you?”-ra való rimelés miatt, talán másért. Néhány évtizede még nem akartak segíteni, inkább azt mondták: Mit parancsol? Mivel szolgálhatok? Persze ma már nincs parancs és nincs szolga! Az egyik tulajdonos a „Miben segíthetek?”, „Miben lehetek a segítségükre?” formára tanítja eladót. Talán ez jó lesz.

A „Segíthetek?” sutaságánál csak a „Tessék kérni!” felszólítás otrombább. Mintha sürgetés lenne benne, esetleg „pitizésre” buzdítás. A „Tessék kérni!”-re csak az agresszív kismalac válasza lehet autentikus: Nem kell!

Vendéglőben általánossá vált a „Sikerült választani?” kérdés. Hogy ez honnan érkezett? Miért ne lehetne azt mondani: Mit választottak? Mit rendelnek?

Mi ez a bizonytalanság? Rendszerváltások s köztük nyelvi rendszerváltások sora kuszálta össze a mai emberek nyelvi világát.

És akkor még nem beszéltünk a tegezés-magázás problematikájáról, különösen a magázás-önözés-tetszikezés választásáról, illetve az egyre gyakoribb megszólításkerülésről. Ugye tetszenek érteni Önök/Maguk engem?

Tudni kell, hogy a megszólítás „verbális érintés”, ha ez konfliktusos, ha nem sikerül, akkor a kommunikáció folytatása is zavart lesz. Sok múlik tehát ezeken az állandósult kifejezéseken.

Hiába várom évek óta, különösen a rendszerváltozás óta, hogy megállapodjanak az emberek közötti megszólítási viszonyok. Nem állapodnak meg. Zavarok vannak az adó és vevő oldaláról egyaránt.

Nincs mit tenni, be kell fejezni a nyelvi rendszerváltást. Ajánlani kell a megegyezésen alapuló megszólítási formákat!

Balázs Géza  
(Magyar Nemzet)



RÁKÓCZI IFJÚSÁGI KLUB

## MOULIN ROUGE Gala Est

Dalos, mulatos, inycsiklandos vacsorával egybekötött est  
melyen bemutatjuk tehetséges fiatalainkat,  
zenével a 'Névtelen Banda' szorakoztat

2008 augusztus 2-án  
szombat este 7-orai kezdettel  
A Magyar Központ Nagy termében  
760 Boronia Rd. Wantirna  
Melway ref: 65 F5

Belepedő egységessen \$28

12-éven aluliaknak \$18

Ízletes sütemény, kávé és italok is kaphatók  
A vacsora 8-óra kor lesz felszolgálva

Szívesen fogadunk cég és magán támogatókat  
támogatók kedvezményekben részesülnek  
érdeklődők lépjenek kapcsolatba Tóth Timeával  
t.toth@hungarianyouth.org.au

Legyenek szívesek a jegyeket Julius 23 előtt  
lefoglalni az alábbi telefon számok egyikén  
Juhász Angéla 9795-8972

Tóth Timea 9726-4099 (5:30pm után)

(és ugyiszlten felvenni a jegyeket Julius 23 előtt)

### NEMES THOMAS & COMPANY

magyar ügyvédi iroda

Erősségünk az ügyfelekkel való kitűnő kommunikáció.  
Egyéni jogi szolgáltatásunk mentes az ódivatú és  
gyakran szükségtelen formalitásoktól, melyekkel eddig  
találkozhattok.

#### Díjszabásunk meglepően alacsony

Örömmel állunk Sydney magyarságának szolgálatára a  
következő ügyek lebonyolításában:

- Üzletek, ill. ingatlan eladása-vétele
- Családjogi ügyek, válás,
- Szomszédok közötti vitás kérdések
- Végrendeletek, örökösödési ügyek
- Csőd és vállalatok felszámolása
- Vállalati/kereskedelmi jogi kérdések
- Bűnügyek
- Közúti balesetek
- Üzleti bérletek
- Tartozások behajtása
- Személyi sérülések
- Családi viszályok
- Általános üzleti tanácsadás

#### Forduljon bizalommal Nemes Péterhez!

Level 1, 278-282 Church St, Parramatta NSW 2150

P.O. Box 1234, Parramatta NSW 2124

(02) 9635 6777 (02) 9635 8555



Bába Szilvia:

## „Régiók és kultúrák találkozása: a Magyar Kultúra Alapítvány”

Elhangzott 2008. június 7.-én, az VI. Magyar Identitás Konferencián, Sydney-ben

Mi, a Magyar Kultúra Alapítvány munkatársai a XXI. századi reneszánszról álmodoztunk, amely valósággá lett. 2008. január 14 - április 30. között díszlépcsőházunk kerengő részét restauráltuk. A Nemzeti Kulturális Alap Műemléki és Régészeti Kollégiuma, a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal támogatásával és saját erőforrások, kapcsolatok igénybe vételével, a II. világháború óta másodsor kerül sor rekonstrukciós festésre, most az eredeti állapotnak megfelelően. A krémszínű falakon, a bordák mentén, növényi ornamentikájú díszítő festés motívumai láthatók.

Az Alapítvány rendezvényeket szervez a régiók és kultúrák találkozása, a személyes magyar-magyar párbeszéd érdekében; a külhoni és a hazai magyarság kulturális és gazdasági kapcsolatait erősíti.

Rendezvényeink központi gondolata a „régiók találkozása”, ennek jegyében minden évben megrendezzük a Magyar Kultúra Napját, a Karikatúra Művészeti Fesztivált, a Budavári Molsynapokat, a Költészet Napját, a Kárpát-medencei Napokat, a Budavári Mézesnapokat, továbbá számos könyvbemutatót, előadói estet, kiállítást és képzést. A magyar-magyar találkozók célja: otthonról haza. Tudósok, írók, költők, zenészek, festők, fotósok, képzőművészek, táncscoportok. Külhoniak bemutatkoznak önmaguknak Budapesten, találkoznak hazaiakkal, más régiók magyarjaival és persze a Várban megforduló turistákkal is.

Január 22.-én, a Magyar Kultúra Napján, kárpát-medencei magyar fiatalok reneszánsz koncertet adtak. Ebből az alkalomból látható volt Tavaszy Noémi grafikusművész „Reneszánsz kastélyok és várak Közép-Európában” c. kiállítása.

2008. március 7-9-én KIKELET néven Kárpát-medencei Húsvétváró Tavaszköszöntő ünnepségünkön játszóház, kiállítás, zenés programok és a szabadkai Ballangó Együttes műsora várta az érdeklődőket.

A Költészet Napján Bortermelő, borkedvelő borverselő címmel hangulatos, ünnepi felolvasó estet szerveztünk. A közreműködők a hangulatos versek mellé egy-egy pohár saját termésű, zamatos bort is kínáltak a vendégeknek.

Józsa Judit korondi származású kerámiaszobrászt „Magyar Nagyasszonyok” sorozat, a „Múzsák kertje” és a „TerrAqua világa” után újabb téma foglalkoztatja: a magyar népmese hősöket formázza meg. A „Magyar mesevilág” tárlatot augusztus és szeptember hónapokban a nyáron hazalátogatók is megtekinthetik. Kiállításai évente közel 10 ezer látogatót vonzanak. Műalkotásaival Ausztráliában, Melbourneben, a Hungarofesten találkozhattak.

Az Őszi-téli Kárpát-medencei Művészeti Fesztiválon határon túli amatőr művészeti, népzenei és néptánc, modern táncos együttesek, szolisták, hagyományörző csoportok lépnek fel. Az Irodalmi kávéházban kárpát-medencei új könyveket mutatunk be. Ezután a VII. „Határtalanul” Folt-

varró Fesztivál résztvevői öltöztetik műveikkel színesbe az épületünket.

A Karikatúra Művészeti Fesztivált 2008. októberében már 12. alkalommal szervezzük meg, lehetőséget nyújtva a hazai és a külhoni karikatúristáknak új műveik bemutatására. Minden évben a legjobb alkotások válogatását kamara-kiállítások keretében több hazai és külföldi helyszínen mutatjuk be. Az elmúlt években a sikeres kiállításoknak többek között Párizs, Prága, Grenoble, Lyon, Provance, Debrecen, Nyíregyháza, Eger, Észak-Komárom adott otthont. Idén a Fesztivál irányadó témája „Kultúrák párbeszéde”. Természetesen ausztráliai magyar művészek alkotásait is várjuk!

Az évet a Budavári Mézesnapokkal zárjuk, amely a határon túli és hazai méhészek, hagyományörzők, kézművesek találkozója.

A Magyar Kultúra Alapítvány tevékenysége elsősorban a kárpát-medencei magyarságra terjedt ki, de néhány éve nyitottunk a tengeren túlra is.

Épületünkben működik a Magyar Emlékekért a Világban Egyesület. A társaság Európában és a világban fellelhető magyar emlékhelyeket kutatja, bemutatja és megjelöli. Nagy sikerrel mutatták be az olaszországi, franciaországi, angliai magyar emlékeket. Havonta két alkalommal a Magyar Kultúra Alapítvány székházában tartja rendezvényeit. Számos ismeretterjesztő előadást, kiállítást szervezünk közösen. Minden évben csatlakozunk az adott emlékévhöz, így idén, a Reneszánsz Évből, Mit adott a magyar reneszánsz a világnak címmel tartanak előadásokat.

Az Ausztrália Magyar Baráti Körét 1998-ban Dr. Nagy Károly nyugalmazott ügyész alapította. Minden hónap második csütörtökén, 17 órai kezdettel az Alapítvány épületében tartja találkozóját, amelyeken bemutatkoznak ausztráliai magyar előadó-művészek, képzőművészek, hazatérők és hazalátogatók, valamint Ausztrália kulturális és természeti szépségei iránt érdeklődő hazaiak. Számos előadást, bemutatót, kiállítást szervezünk.

Az elmúlt években vendégünk volt többek között: az első Kapocs csoport; Világos István tiszteletbeli konzul úr és felesége, Eszter, Melbourneból; Sydneyből Bordács László, Várady Marika festőművész és Várady István építészmenőrk; Lőcsei János, a Perthi Magyar Rádió vezetője; Faragó Gyula operaénekes Sydneyből; Csapó Endre, a Magyar Élet főszerkesztője; a Vígadó Duó, azaz Ernszt Katalin és Nemere László; Józsa Erika és Demján József; Johnny Gredula, swing-star; Ábel András professzor úr; Lantai Ottó; Boldizs András; Ilosvay Gusztó és még sokan mások.

A Panoráma Világklubot az American Hungarion Panoráma magazinnal közösen indítottuk útjára, 2004 tavaszán. A magazint bizonyára ismerik. Többször járt Ausztráliában az alapító-főszerkesztő, Dr. Tanka László, aki az „Ausztrália és Új-Zéland magyar világa” címen nemrég jelentett

meg könyvet. Célunk az, hogy közös találkozóhelyet adjunk a világ minden részéből hazatérő, hazalátogató és hazatelepült, valamint az irántuk érdeklődő, a velük kapcsolatot tartó magyarországiak számára. Tájékozódunk kötődésük, kapcsolataik irányáról, felhívjuk a figyelmet a külhoni magyarság által létrehozott értékekre; segítjük őket a magyar kapcsolatok ápolásában. Emellett a Világklub népszerűsítő körökben a mai magyar kultúrát, a szellemi, gazdasági kapcsolatok lehetőségét.

A találkozót mindig valamilyen kulturális programmal (könyvbemutatóval, kiállítás megnyitással, irodalmi esttel, előadással) indítjuk. Ennek keretében vendégünk volt Ausztráliából: a Vígadó Duó, azaz Ernszt Katalin és Nemere László, Johnny Gredula swing-star, Bősze Ferenc és felesége, Horváth Timi a Gold Coastról, Hódi Margit, Bozsik Tamás és még sokan mások. A programot borkóstolóval kísért, kötetlen, baráti beszélgetés zárja. Az esetenkénti 150 fős, lelkes közönség igazolja a kezdeményezés értelmét. A következő találkozót szeptember 5-én tartjuk (amikor ismét fellép Gredula János); a további időpontokat az Alapítvány honlapján vagy a Panoráma magazinban megtalálják.

A „Kapocs” művelődésszervező, kulturális menedzserképzést 2004-ben szerveztük meg először, a világban élő és tevékenykedő önkéntes magyar iskolák, egyesületek, magyar házak vezetői, szervezői számára. Dr. Seres Zsuzsának, a Magyar Kultúra Alapítvány igazgatóhelyettesének, képzési vezetőjének az összefoglaló írásából idézek.

„...2003-ban elterveztünk egy komoly szakmai képzést a tengerentúli magyar önkéntes művelődésszervezők számára, s amikor az elnevezésen törtünk a fejünket, hirtelen ez az egyetlen szó jutott eszünkbe: kapocs. Valódi és átvitt értelemben, s minél többet használtuk ezt a kifejezést, annál inkább úgy éreztük, hogy mindenféle hosszú magyarázat helyett ez az egyetlen szó kifejezi a célunkat.”

Célunk hidat, kapcsolatot, összekapcsolódást teremteni a hazai és a távolban élő magyarok között, a hagyományápolásban, a kultúrák közvetítésben, az emberek, az egyes egyének között.

2007-ben már harmadszorra szerveztük meg. Az első alkalommal Ausztráliából 17-en vettek részt. Most is jelen van köztünk Dancz Magdi, aki a Kapocs-1 és Horváth Gyöngyi, aki lányával, Timivel az utolsó csoport tagja volt. A képzés során az előadások, a műhelymunkák, a kulturális terepgyakorlatok, kulturális intézmények helyszíni megismerése váltogatták egymást. A rövid idő ellenére képet adunk: a magyar történelemről, a jelenkori történésekről, a mai Magyarországról, az élő kulturális hagyományokról, s mindarról, hogy ezekhez az ismeretekhez a tanfolyamon kívül mely forrásokból juthatnak hozzá.

Bemutatjuk: a művelődésszervező,

a szervezetfejlesztés, a rendezvény-szervezés, a közösségfejlesztés, a kiadványszerkesztés rejtelmeit. A megfelelő arányok megtalálásával az elméleti előadások mellett a gyakorlati ismeretszerzésre is jutott idő: a helyszínek és alkalmak kiválasztásával „előben” is megtapasztalhatták hallgatóink mindezt. Fontos a tanfolyam során az „együttes élmény” megszerzése, a kis közösség, a csoporttudat kiépítése.

Hangsúlyozzuk, hogy a fiatalok identitásának megőrzése, megerősítése érdekében, a kulturális turizmusba való bevonásukkal meg kell velük ismertetni és szeretetenni a mai Magyarországot. Kínálkozó alkalom erre 2009-ben a Kazinczy Emlékév, 2010-ben az Erkel Emlékév. Továbbá a fesztiválok, a wellness centerek, a gyógyfürdők, a világörökségek, mint például a Budai Vár, Hollókő, Hortobágy, Tokaj-Hegyalja, ahonnan már csak egy ugrás a Magyar Nyelv Múzeuma...

Alapítványi feladataink pénzügyi forrását vállalkozói munkával teremtjük meg.

Az első emeleten családias hangulatú, kétcsillagos, tizenhat szobás szállodat működtetünk, Hotel Kulturinnov néven.

Termeink sokféle rendezvénynek nyújtanak méltó helyszínt, így aki nálunk szervez kongresszust, konferenciát, fogadást, esküvőt, bemutatót, itt bérel irodát, vagy igénybe veszi a Hotel Kulturinnov szolgáltatásait, az a magyar-magyar párbeszédet is támogatja.

Az épületben található a 22 borvidék 700 féle palackozott borát bemutató, turisztikai látványosság és kóstoló-pince, a Magyar Borok Háza. Az udvarban több étterem, kávézó és üzlet is a vendégek rendelkezésére áll.

Márai Sándort idézem: „Mert két hazád van, ne feledd el. Ez a te titkod, ... Olyan, mint egy illatszert neve... Két hazád van, egy téli és egy nyári, mint a nyugtalan madaraknak. ... Soha ne feledd el, hogy ez is haza, s nem tudsz nélküle élni. ... Nagyon boldog leszel. ... Vigyázz, hogy le ne essél útközben! És ne szédülj mikor lenézel, útközben! Akkor megtudod majd, hogy két évszak van, két haza és két világ, s örökké vándorolni kell, s mindkettő egyformán tud fájni és hiányozni.” És szeretni, tesszük hozzá mi.

A Budai Várban, a Magyar Kultúra Alapítvány épületében is szeretettel üdvözljük az itthonról hazatérteket!

Bába Szilvia, értékesítési vezető, Magyar Kultúra Alapítvány  
1014 Budapest, Szentháromság tér 6.  
Tel: (36-1) 224-8100  
Fax: (36-1) 375-1886  
E-mail: bsz@mka.hu  
Honlap: www.mka.hu

**Magyarul beszélő**  
**FOGÓSPECIALISTA**  
Dental Prosthetist

**Fogászati klinikáján és előzetes megbeszélés szerint az Ön otthonában is felkeresi szükség esetén. Magán betegekből fedezik a költségeket a biztosításban foglalt feltételek szerint.**

**9388 2216**  
S Y D N E Y

## MAGYAR CÍMTÁR

NSW-I MAGYAR SZÖVETSÉG, SZERVEZETEK, EGYESÜLETEK, EGYHÁZI KÖZÖSSÉGEK, ISKOLÁK

NSW-i Magyar Szövetség, PO Box 469 Marrickville NSW 2204, Kardos Béla, Tel.: 9558 1878, Fax 9558 3649. — Délvidéki Magyar Szövetség, 31 Glendenning Rd. Glendenning, NSW 2761, Tel.: 9675-2103, Bejczy László 9628-7027. — Magyar Ház, 1-5 Breust Pl. Punchbowl 2196, T.: 9759 6974, Nagy László Tel.: 9642 2968. — Szent Erzsébet Otthon, 1 Symonds Rd. Dean Park 2761, Tel.: 8818-8501, Fax: 9626 5756

### Társadalmi és karitatív szervezetek:

Szent Erzsébet Karitás Társaság, 120 Parramatta Rd. Ashfield 2131, Tel.: 9799 5469. — Ausztráliai Magyar Kisebbségi Alap, Bánki Éva 118 Boronia Rd. Greenacre NSW 2190, Tel.: 9793 2789.

### Társadalmi és érdekközösségi szervezetek:

Ausztráliai Magyar Szent Korona Társaság, Csapó Endre, PO Box 187, Merrylands, NSW. Tel.: 9635-4286. Email: mecsapo@bigpond.com — Vajdasági Magyarokat Támogató Szervezet, Sörös Ferenc, 10 Augusta Street, Concord, NSW 2137, Tel/Fax: 9743 4360. — Blacktowni Magyar Nyugdíjasok Társasága, Tehel Matuska Magda, 10 Taranaki Ave. Lethbridge Park NSW 2770, Tel.: 9628 7879. — Hungarian (Magyar) Social Club, 706-708 Smithfield Road, Edensor Park NSW 2177. Tel.: 9610 6226, Fax: 9610 0123.

### Bajtársi szervezetek

Független Magyar Szabadságharcos Szövetség Ausztrália, v. Bene Ferenc elnök. FMSZSZ P. O. Box 10. Helensburg, NSW. 2508. Tel/Fax: 4294-1919.

### Magyar egyházközösségek és lelkészek:

Magyar Katolikus Lelkészség – Parramattai Egyházmegye, Ft. Bakos István lelkész, 1 Symonds Rd., Dean Park, NSW, 2761, Telefon: 04 30 092 755, E-mail: istvan.bakos@huncathsyd.com Web: www.huncathsyd.com

Magyar Evangélikus Egyházközség, Nt. Breglec Árpád, 6 Park Ave. Kingswood, NSW 2744, Tel.: 4721-0720. — Magyar Református Egyház, Nt. Péterffy Kund, Tel.: 9677-9614, Mob.: 0416 370 100, Email: mresydne@yahoo.com.au Cím: P. O. Box 72, Strathfield 2135. —

### Magyar Iskolák és Ifjúsági Szervezetek

Flemingtoni Magyar Iskola, Exeter Rd. Homebush West, NSW 2140, Katona Rózsa, Tel.: 9750 2792. — Bankstowni Állami Magyar Középiskola, Mona Street, Bankstown, NSW 2200, Sólyom Judit, Tel.: 9314-0247. — Magyar Cserkész Otthon, Melville Reserve, Hampstead Rd. Homebush West, Tel.: 9764 1687. — Kodály Népi Táncsoport, Török Zsuzsanna, 23 Eucalyptus St. Wentworthville, NSW 2145, Tel.: 9896 4104. — MaciKlub Magyar Játzócsoporthoz, Cserkészotthon, Melville Reserve, Hampstead Rd. Homebush West, Csizmadia Rita Tel: 9586 3894, maciklub@3066.org

## SZAKMAI CÍMTÁR

### Cukrászat:

Sweet Kiss Cake Shop,  
343-345 Clovelly Rd. Clovelly 2031,  
T.: 9664-2654

Wellington Cake Shop,  
157 Bondi Rd. Bondi 2026  
(Opp. Wellington St.) Tel.: 9389-4555.

### Ékszerész:

Gáspár János, Suite 304, 3rd Floor,  
155 King St. Sydney.  
Tel./Fax: 9232-1603,  
mobile 0425-201-872.

### Építész/Builder:

Horváth L. Lic. No. 3730 C,  
PO. Box 1515, Dee Why. 2099.  
Tel.: 0418-202-518.

### Étterem, Vendéglátás:

Corner 75, Csaba és Zsuzsa  
magyar étterme  
75 Frenchmans Rd. Randwick 2031.  
Tel.: 9399-5712.

### CAFE ZIZI

magyar kávézó és étterem  
14 Norton Street, Leichhardt,  
Tel.: 9569-2111

### Magyar italok

Goulburn Wine & Spirits  
9 Brisbane St. Darlinghurst 2100  
Tel 9264-8459, fax 9264-8941.

### Fodrászat:

Juliet Hair and Beauty Studio,  
Shop 5/177 Glenayr Ave.  
Bondi Beach. Tel.: 9365-1455

### Fogorvos:

Dr. Oliver Szakáll, 14 Hillend Rd.  
Doonside, 2767. Tel.: 9622-4177.

### Fogsor specialista:

Dental Prothetist, North Bondi.  
Tel.: 9388-2216.

### Hentes:

Bavarian Smallgoods and Butchery  
Shop 4, Bartlett St. Ermington.  
Tel.: 9638-7809, Fax: 9684-6371.

### Borászat:

TRANSYLVANIA Winery and  
Restaurant (Cooma előtt a főúton)  
T: (02)6452-4374, Fax: (02) 6452 6281.

### Motel:

Tarcutta Halfway Motor Inn (Ma-  
gyar vezetés alatt), Hume Highway,  
Tarcutta. Tel.: (02) 6928-7294,  
Fax: (02) 6928-7128.

### Orvos:

Dr. Halász Elisabeth GP.  
170 A Wardell Rd. Dulwich Hill,  
2203. Tel.: 9559 2511.  
Magyarul is bejelentkezhet.

### Szállító, Költöztető:

OSS (World Wide Movers Pty. Ltd.)  
36-38 Bearing Rd. Seven Hills, 2147  
T:(02) 8825 9300, Fax: (02) 8825 9333.

### Tolmács, Fordító:

Bárany Márta,  
Tel: 9211 3664, Fax: 9280 0340

### Utazási Iroda:

Hidas Zita,  
Tel.: 9924-3012, Fax 9924-3234,  
E-mail: zita.hidas@tpg.com.au

### Ügyvédek:

Esther Simons, 19 Birrel St. Queens  
Park, NSW 2022 (Bondi Junction)  
Tel.: 9387 6382, Fax: 9369 5457

### A. B. Török & Company, Ground Floor 27-29 Burwood Rd. Burwood 2134.

Tel.: 9745-4988, Fax: 9715-2440.

### Vasrács, Vasmunka:

Ilosvay Gusztáv, 19 High St.  
Gladesville 2111. Tel.: 9604 4562.  
Mob.: 0412-264-890, AH: 9879-6496.

### Léghőszigetelés – Hőszigetelés

Épületek léghőszigetelése, hőszigete-  
lése és vakolása. Európai technológia,  
kiváló minőség garanciával. Lic. No.  
176117C Péter Zoltán 0420-725-623,  
Palla Gábor 0405-839-566

## HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=

Működik a magyarok és a szerb demokráciák egyezsége: a vajdasági parlament elnökévé Egeresi Sándort választották.

A Vajdasági Magyar Szövetség (VMSZ) adja a vajdasági parlament elnökét. A tartományi képviselőház, amely új összetételében az európai erők fellegvárának számít Szerbiában, nagy többséggel, 89:29 arányban választotta meg Egeresi Sándort elnökévé. Az új házelnök négy nyelven, szerbül, magyarul, szlovákul és románul köszönte meg a bizalmat, és kijelentette: minden tudásával a képviselőház tekintélyének, a Vajdaság többnemzetiségű és multikulturális jellegének megőrzéséért fog fáradozni.

A bástópolyai születésű Egeresi mögött húszéves sikeres politikai pályára áll: hatszor választották képviselővé, és két megbízatásban volt a parlament alelnöke. Pásztor István, a VMSZ elnöke kormányfő-helyettesként a tarto-

mányi gazdasági tárca birtokosa lett. A két említett politikus mellett továbbra is Jeges Zoltán irányítja az oktatási, Korhecz Tamás pedig a kisebbségi, közigazgatási és jogszabályügyi titkárságot, mindannyian a VMSZ tagjai.

Mivel a májusi választásokon a demokráciák és a G17 Plusz alkotta Európai Vajdaságért koalíció abszolút győzelmet aratott, egy percig sem volt kétséges, hogy a DS embere, Bojan Pajtic kap kormányalakítási megbízást Újvidéken. A most felállt kormányzóválasztás tagja még a Magyar Koalíció, a Vajdasági Szociáldemokrata Liga, az Együtt Vajdaságért tömörülés, továbbá a Szerb Szocialista Párt (SPS) is — a demokráciák és a szocialisták újszülött belgrádi szövetségére való tekintettel.

A szocialisták azonban csak azzal a kikötéssel juthatnak kormányzati szerephez, ha szeptemberig szakítanak eddigi partnereikkel azokban a vaj-

dasági városokban, amelyekben a radikálisokkal és a nacionalistákkal alkotnak többséget, így Nagykikindán és Titelen. Természetesen az is feltétel, hogy az SPS Belgrádban a demokráta párti polgármester mellett szavazzon. Az ellenzék mostantól a Szerb Radikális Párt és Vojislav Kostunica Szerbiai Demokrata Pártja alkotja a Vajdaságban.

\*\*\*

A II. világháború utáni legvéresebb európai tömeggyilkosságért és a legpusztítóbb ostromért is a most elfogott Radovan Karadzic az egyik fő felelős a hágai nemzetközi törvényszék szerint. Az általa irányított boszniai szerb katonák legkevesebb 7500 boszniai muzulmán gyilkoltak meg Srebrenicában 1995-ben. Karadzic bűnlajstromát növeli Sarajevó 43 hónapig tartó ostroma is, amelyben 12 ezren haltak meg. A boszniai szerbek egykori vezetőjét népi társaság elismeréséül a bűncselekményekkel vádolja a Hágai Nemzetközi Törvényszék.

A II. világháború utáni legnagyobb tömeggyilkosságként tartják számon az 1995-ös srebrenicai mészárlást,

## Megszegtük Trianont?

Fico tót kormányfő szerint Magyarország 1989 óta nem teljesíti a békeszerződés azon pontját amely szerint nem lehet revizionista propagandát kifejteni. Noha Magyarország (az 1920-as trianoni békeszerződést megerősítő 1947-es párizsi békében) elkötelezte magát, hogy területén nem tűri meg a revizionista propagandát, ezt nyilvánvalóan nem tartja tiszteletben — mondta a miniszterelnök üzenetét tolmácsoló Kalinák külügyminiszter a tót parlamentben.

Kezdjük azzal, hogy a trianoni békeszerződést és a trianoni határokat már 1921-ben megváltoztatta a soproni népszavazás eredménye. A soproni népkarat megnyilvánításának megakadályozására a „mintakép demokráta” Benes minden eszközt felhasznál, mivel tudta, hogy egy szerződés-reviziót követhet egy második, egy harmadik stb. A trianoni békeszerződés és az 1947-es párizsi békeszerződés már nem érvényes, már csak azért sem, mert a katonai ügyekkel foglalkozó cikkek nyilvánvalóan nem vonatkozhatnak a NATO-tag Csonka-Magyarországra.

Ha már szerződésességéről van szó, az 1938-as bécsi nagyhatalmi döntő-bíróság nemzetközileg elismert döntését Csehszlovákia (és mint utódállam Szlovákia) megszegte, amikor a londoni Benes-kormány meggyőzte Nagy-Britanniát, hogy minősítse semmisnek az első (és a második) bécsi döntést. Itt a 21. század tót politikusi ügy viselkednek, mint a vendég a svédasztalnál, csipegetnek abból, ami tetszik és nem nyúlnak ahhoz, ami nem ízlik. Azok a nagyhatalmi döntések, amik a tótoknak kedveznek, szerintük jogosak és marandandóak, de azok, amik a tót orgazdák lopott javainak egy részét visszatérítették eredeti tulajdonosaikhoz, érvénytelenek és megbélyegzendők.

Ha elgondoljuk a Szlovák Köztársaság történelméről, akkor megfigyelhetjük, hogy nincs Európában, de még talán az egész világon sem egy olyan ország, amely még a fővárosát is a szomszéd népektől rabolta volna el. Pozsony az első világháború előtt német-magyar város volt, ahol a tótok a lakosság 14%-át képezték, a külvárosban laktak, és tróger-munkások és cseleklányok voltak Pozsonyban. Ma pedig ott tartunk, hogy az ultranacionalista, a kormányban miniszteri pozíciókat elfoglaló Szlovák Nemzeti Párt kiharcolta, hogy a tankönyvekben nem szabad a Pozsony vagy Pressburg név-szavakat kinyomtatni. A tót orgazdák és a „mintakép demokráta” cseh politikusok, akik Trianon után kultúrvándálok voltak és többek között megsemmisítették a pozsonyi barokk Mária Terézia-szobrot, (Pozsony a 18. században a Magyar Királyság fővárosa volt, ott ülésezett 1848-ig az országgyűlés, ott koronázták a magyar királyokat és Pozsony város aranykora Mária Terézia uralkodása idejére esik), nos ezek az orgazdák ma már a város igazi eredeti neveit is ki akarják törölni a második Szlovák Köztársaság polgárainak emlékezetéből.

Ha Fico úr panasztát a magyar propagandáról a budapesti kormány komolyan veszi, és sikerül hivatalos vagy nemhivatalos úton cenzúráznia a történelmi igazság kimondását Csonka-Magyarországon, akkor a tót nacionalisták biztosra vehetik, hogy a külföldön élő magyarok teljesíteni fogják majd a rájuk hárított feladatot.

Ugyanebben a felszólalásban Fico kormányfő szerint „Magyarország ugyan hivatalosan aláírta, de elvben elutasította a trianoni békeszerződést”. Ebben Ficonak teljesen igaza van. Magyarország nem szabad akarattal, hanem azért írta alá a trianoni rablóbékét, mert erre rákényszerítették. Ha nem írjuk alá a szerződést, akkor a Párizsban ülésező békekonferencia ránk szabadjára a Kis-antantot, és ezek a „jószomszédok” a megcsonkított országot teljesen megszállták volna és mindent, ami még a román rablómegszállás után megmaradt, elrabolták volna. Fennállt annak a veszélye annak is, hogy még a trianoni határoknál kedvezőtlenebben meghatározott szerződéssel kellett volna beérnünk. A brit történész A.J.P. Taylor szerint a „versaillesi békének a kezdettől fogva nem volt erkölcsi érvényessége”. Ez a trianoni béke erkölcsstelen rablóbéke volt, és ezzel az orgazda tót nacionalisták is tisztában vannak, de azért megpróbálják védeni vagy elhallgattatni azt, ami védhetetlen.

Kroyherr Frigyes



amelynek egyik irányítója a boszniai szerbek akkori vezetője, Radovan Karadzic volt. A legkevesebb 7500 boszniai muzulmán áldozatot — főként férfiakat és fiúgyermeket — követelő vérengzés az 1992-95 közötti boszniai háború legvégeén történt.

A szerbek július 7-én lerohanták az ENSZ békefenntartói (UNPROFOR) által biztonsági zónának nyilvánított várost. A lépésre többek között azért került sor, mert a bosnyák ellenállók gyakran a biztonsági zóna előnyeit kihasználva támadták a szerbek állásait, illetve településeit. A szerb támadás hírére az ENSZ-katonák légitámogatást kértek, de nem kaptak, gyakorlatilag a szerb csapatok túszaik lettek.

A srebrenicai lakosság a szerb támadással szinte egy időben elmene-kült, és az UNPROFOR közeli támaszpontján, Potocariban keresett menedéket. A szerbek azonban a tehetetlen ENSZ-katonáktól (a túlélők és az áldozatok családjainak szervezetei azóta pert indítottak az ENSZ ellen) nem zavartatva elkezdtek a menekültek szétválasztását: a férfiakat — az alig tizenéves fiúktól az ag-gastyánokig — külön csoportba terelték a nőktől és a gyerekektől, gyakran hoz-zátartozókat, családokat szakítva szét.

A férfiak csoportja — köztük számos bosnyák harccsal — megpróbált elmenekülni, a kísérlet során azonban a szerb katonák körbezárták őket, és tüzet nyitottak rájuk: légvédelmi és nehézpáncélgyűléssel lőtték az embereket. Több százan vesztették életüket, a sérülteket pedig szisztematikusan leölték. Azokat, akik feladták magukat vagy elfogtak a menekülők közül, el-

# =HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK

hurcolták és később végezték ki. A menekülő csoport maradványait is tovább üldözték a szerbek, és sok százat megöltek közülük, mire a csoport kisebb része eljutott a boszniai kormány által ellenőrzött, biztonságos területre. Körülbelül 12.500 bosnyák férfi próbált meg elmenekülni a szerbek elől, ami a becslések szerint csupán ötezer embernek sikerült.

Szintén világháborús méretű és időtartamú volt a bosnyák főváros, Szarajevó ostroma, amelyért ugyanúgy felelnie kell majd az elfogott Karadzicnak. A város szorongatott helyzete az 1992-95-ös boszniai háború szinonimájává vált: a világ a televíziók képernyőjén keresztül követte nyomon, ahogy a szerb erők a Szarajevót övező magas hegyekről lötték a várost, kisebb-nagyobb megszakításokkal 43 hónapon át.

A legemlékezetesebb talán a szarajevói piacot ért tüzérési támadás, amelyben 43 ember halt meg. Civil szervezetek becslése szerint az ostrom 12 ezer halálalosságot okozott, köztük több mint ezer gyermek volt. Ez volt a leghosszabb háborús ostrom Európában a II. világháború után.

Egy 2006 végén nyilvánosságra hozott tanulmány szerint a 3 és fél éves ostrom alatt Szarajevóban mintegy 14 milliárd eurós kárt okoztak a szerb csapatok. A boszniai szakértőkből álló kutatócsoport 1996 óta különböző vállalatok, intézmények és az ostrom túlélőinek segítségével folytatott átfogó kutatást a témában.

Különösen a srebrenicai mészárlásokkal kapcsolatban élt egy évtizedig sokakban a hit, hogy a gyilkosságok valójában nem is történtek meg, vagy nagyságrendekkel kevesebben haltak meg, mint azt a nemzetközi sajtó állította. Jelentős változás következett be ebben a tömeggyilkosság 10. évfordulóján. 2005 júniusában közel ötvenezren gyűltek össze, hogy megemlékezzenek a véres eseményekről. A bosznia-hercegovinai Potocariban lévő emlékhelyen magas rangú külföldi politikusok is megjelentek, és ez volt az első alkalom, hogy **Boris Tadic** elnök vezetésével Szerbia is képviselette magát az eseményen a gyászolók mellett.

Tadicot sokan támadták hazájában amiatt, hogy elment a megemlékezésre, Szerbiában ugyanis sokan úgy hitték, hogy a gyilkosságok valójában nem történtek meg. Mások ugyanakkor kénytelenek voltak elismerni a történeteket, melyekre 2005 júniusban — az évforduló nyomán — megrázó kép-

sorok emlékeztették a szerb közvéleményt. A több szerb televízió által is lejátszott korabeli videofelvételeken látható volt, amint szerb katonák bosnyák foglyokat gyilkolnak.

A szerbek körében, ha lassan is, de folytatódik a szembenézés az elkövetett bűnökkel. Egy boszniai szerb kormánybizottság 892 olyan tisztviselőt — önkormányzati hivatali alkalmazottakat, valamint a boszniai Szerb Köztársaság és a boszniai államközösség közigazgatásában dolgozókat — azonosított egy jelentésében, akiknek közülük lehetett a srebrenicai mészárláshoz.

Közben tovább folytatódik a különböző boszniai tömegsírokból kiemelt emberi maradványok azonosítása. Eddig 2032 holttestről tudták megállapítani a személyazonosságát, és körülbelül 1300-at helyeztek végső nyugalomra. 4500 emberi maradvány ugyanakkor még arra vár, hogy kiderítsék személyazonosságát. A hatóságok már számos tömegsirt feltártak, ám még nem mindegyiket. Időről időre jönnek a bejelentések, hogy tömegsirt találtak. A becslések szerint áldozatok ezrei fekszenek még több jelöletlen sírban.

\*\*\*

Háromszáz éve találgatják zenészek és kutatók, hogy minek köszönhető a cremonai hangszerkészítő mesterek, elsősorban **Antonio Stradivari** és **Giuseppe Guarneri del Gesù** által készített hegedűk kivételes hangzása. **Berend Stoel**, a Leideni Egyetem orvosi központjának kutatójával, **Terry Borman** arkansasi hegedűkészítővel összefogva komputeres tomográfia vizsgálta meg öt klasszikus cremonai és nyolc modern hegedű anyagát.

Az emphysema nevű tüdőelváltozásnál a tüdő sűrűségének mérésére kidolgozott számítógépes programot módosították úgy, hogy alkalmas legyen a hegedűk fájának vizsgálatára anélkül, hogy bármilyen kár érne a több millió dollár (több százmillió forint) értékű hangszereket.

A klasszikus és a modern hegedűk anyagának átlagsűrűsége nem tért el jelentősen egymástól, de azt találták, hogy az öreg hangszerek fájának erezete, tömörsége sokkal egyenletesebb. Mivel a fa sűrűségének változása hatással van a hangszerben keltett rezgésre, ezáltal a hangzás minőségére, a felfedezés megmagyarázhatja a cremonai hegedűk különlegességét. A fa egyenletes tömörségének az lehet a magyarázata, hogy háromszáz éve kisebb hűvösebb volt az éghajlat, lassabban nőttek a hegedűk anyagául szolgáló fák. De a nyersfa kezelési módja is eredményezhette ezt, vagy akár a fa öregedése az elmúlt évszázadok alatt — mondta Stoel, akinek a tanulmánya szerdán jelent meg a PLoS One (Public Library of Science) nyílt hozzáférésű internetes tudományos folyóiratban.

\*\*\*

Kódexírás közben higanymérgezészt szenvedhettek el a szent szövegeket másoló szerzetesek — derült ki hat különböző dán temetőből származó középkori csontvázak vizsgálata során.

**Kaare Lund Rasmussen**, a University of Southern Denmark fizikai kémiai intézetének kutatója szerint a szerzetesek mérgezésében a vörös tinta lehetett a ludas, amellyel a kódexek iniciáléjait — a szövegek nagyobb, díszesebb kezdőbetűit festették. A cinóbervörös tintát, amelyet élénk színe miatt kedvelték, ugyanis higany-

szulfidból készítették — olvasható a Discovery Channel hírei között.

Eredményeiről a Journal of Archaeological Science című régészeti szaklap augusztusi számában számolnak majd be a kutatók, akik vizsgálataik során a higany orvosi használatára is kitértek. Így e mérgező medicinát egy lepraszűrő, koponyacsont-elváltozásokkal járó betegség kezelésére is alkalmazták. A higanyhoz fordultak az orvosok a lepra és a szifilisz gyógyításakor: az előbbi korban szenvedők 79 százalékánál alkalmazták a toxikus kúrát, míg a vérbajosok 35 százalékát gyógyították ily módon.

Mivel a cisztercita szerzetesek, akik Om apátságában alusszák örök álmukat, nem szenvedtek e betegségek egyikében sem, viszont csontjaik higanyt tartalmaztak, kézenfekvő, hogy a tinta okolható.

„Nagyon is emberi dolog, hogy valaki megnyalja az ecsetet, ha szép vékony vonalat akar rajzolni” — vélekedett Kaare Lund Rasmussen.

Mint mondta, még napjainkban sem javallott hozzáérni a középkori pergamenlapokhoz.

\*\*\*

**Robert Fico** hetek óta ünnepli kormányát két évét. Júniusban sorra járta a minisztériumokat, ellenőrzés céljából, tegnap pedig a kormányhivatalban a miniszterek, **Ivan Gasparovic** államfő és **Pavol Paska** házelnök jelenlétében értékelte kormányzásának két évét.

A kormányfő üzent a szlovákiai magyar kisebbségnek is. Megígérte, hogy a jelenlegi helyzeten — a szlovákiai magyarsággal kapcsolatban főként az oktatási törvény vitája során sokat ragozott status quón — nem változtat. Ugyanakkor figyelmeztette a magyar kisebbséget, hogy el kell fogadniuk az oktatási minisztérium rendeleteit a helységnevek helyesírásáról, és a magyarorák rovására több szlovákórát kell tartaniuk az iskolákban. „Senki sem nyúl a status quóhoz, amit a mi más nemzetiségű polgártársaink értek el jogi szempontból. Ezzel azonban nem ellentétes, ha a kormány a szlovák nemzet államalkotó mivoltát hangsúlyozza, és a szlovák történelem és nyelv jobb elsajátítására törekszik” — mondta a kormányfő.

Robert Fico szemében szálla lehet a Fidesz is, hiszen egy héten belül már másodszor hívja fel a figyelmet a legnagyobb magyar ellenzéki párt által képviselt „szélsőséges nacionalista veszélyre”. Fico szerint kormányának elemi érdeke, hogy Magyarországgal való viszonya feszültségmentes legyen, s ehhez a magyar miniszterelnökkel való találkozója is hozzájárul. „A szlovák kormány legitím joga, hogy a legnagyobb éberséggel figyelje azokat a szélsőségesen nacionalista erőket, amelyek Magyarországon nagy valószínűséggel kormányzati pozícióba kerülnek. Ha akkor beváltják jelenlegi politikai deklarációikat, az az egész régió számára bizonytalanságot hoz” — mondta a miniszterelnök.

Fico arra szólította fel a szlovák politikai pártokat, hogy fogjanak össze a magyarországi választások várható győztese, a Fidesz ellen. A miniszterelnök bírálta **Iveta Radicova** ellenzéki köztársaságielnök-jelöltet, mert „megjegyzések nélkül” elfogadta a Fidesz támogatását.

\*\*\*

II. Miklós cár és családja meggyilkolásának 90. évfordulója kapcsán



nyílt kiállítás a moszkvai Megváltó Krisztus templom egyik termében az utolsó cár életéről, munkásságáról és megöléséről.

A bemutatón látható egyebek mellett az a Winchester puskához való szurony, amellyel Anasztázia nagyhercegnő életét oltották ki, s mindjárt mellette Vojkov urali komisszár eredeti engedélye öt pud kénsav kiadására, s a savat tartalmazó edény darabkái.

A kiállítás túlnyomó része nem a cári család haláláról, hanem II. Miklós munkásságáról szól. Látható itt számos fotó, valamint a cár aláírását viselő dokumentum: törvények, felhívások, cári ukázok. Megcsodálható a nép józanságáról való gondoskodásról szóló szabályzat, amelynek alapján az italozás elleni harc keretében teázókat kezdtek építeni Oroszországban. Bemutatják a kiállításon az 1897-ben végzett első oroszországi népszámlálás II. Miklós által kitöltött kérdőívét is, ahová a foglalkozás rovatba azt írta be: Az orosz föld ura.

Botrány nélkül azonban nem nyílt meg a kiállítás: a már kész bemutatóról elvitték azokat a golyókat, amelyek végeztek a cárral és családtagjaival. A család meggyilkolásának körülményeit évek óta kutató **Vlagyimir Szolovjov** nyomozó elmondta: a golyók a maradványok 1991-es, illetve tavalyi fellelésének helyszíneiről származnak, s a szakértői vélemények szerint mind egyetlen fegyverből valók.

A kiállítás sajtóbemutatóján ugyan nem adtak magyarázatot arra, hogy miért távolították el a lövedékeket, de a tényt egyes orosz lapok az-zal hozták összefüggésbe, hogy a tárlatot várhatóan meglátogatja II. Alekszandr pátriárka is, aki máig nem ismerte el, hogy a Jekatyerinburg mellett talált maradványok a cári családéi lennének.

II. Miklós cárra, feleségére, lányaira — Anasztáziára, Tatyjanára és Olgára —, fiukra, Alekszejre, a hercegnők nevelőjére, a család orvosára, szakácsára és lakájára 1918. július 16-ról 17-re virradó éjszaka a jekatyerinburgi Ipatyev-ház alagsorában golyózáport zú-

dítottak. 1991-ben megtalálták több, savval leöntött és elégetett holttest maradványait. A család tagjait — többek között a Romanovokkal rokon-ságban álló Fülöp edinburgh-i herceg DNS-mintájának segítségével — azonosították. A cárt 1998-ban temették újra a szentpétervári Péter Pál-erődben, a cári család tagjainak hagyományos temetkezési helyén.

Mária nagyhercegnő és Alekszej trónörökös maradványait tavaly nyáron találták meg, amikor **Jakov Jurovskij**-nak, a kivégzés irányítójának nemrég még titkosan kezelt naplója alapján keresték azokat több jekatyerinburgi tudományos és társadalmi szervezet kezdeményezésére.

Az újabb maradványok azonosítása főleg génvizsgálatok útján azóta is folyik a világ számos neves törvényszéki orvostani intézetében, s eddig még mind arra jutott, hogy valóban a cári gyerekek maradványait találták meg.

\*\*\*

A helyi hatalom közönye és korrumpáltsága következtében tovább romlik a történelmi huszti vár romjainak állapota — közölte a hét végén az ungvári zakarpattya.net.ua internetes hírújság.

Az írás szerint annak ellenére, hogy a romvárat még 2005-ben felvették a nemzeti jelentőségű építészeti emlékek állami nyilvántartásába, és a huszti városi tanács (közgyűlés) elkezdte az építménymaradványok állagmegőrzési és felújítási programjának kidolgozását a Nyugat-Ukrajnai Restaurációs Tervezőintézet bevonásával, az állam eddig semmit nem tett a projekt megvalósítása érdekében. Mi több, a vár területét annyira benőtte a gaz, hogy ember legyen a talpán, aki átverekszik magát rajta, nem is szólva a látogatókat riasztó elhanyagoltságról és szemérről. Különösen fájdalmas látni — így az írás — a romvár gondozatlanságát, állagromlását annak ismeretében, hogy milyen volt ép állapotában néhány évszázaddal ezelőtt, és kik laktak benne — emlékeztetett a cikk.

Magyar kávézó és étterem  
Leichhardtban!

**CAFE ZIZI**

szeretettel várja  
magyar vendégeit  
ebédre és vacsorára  
keddtől vasárnapig  
11.30-tól későig,  
Este ingyenes parkolás  
előzetes foglalással.

14 Norton Street

Leichhardt

Tel: 9569-2111

**Michael Sándor & Associates**

Barristers and Solicitors  
Sándor Miklós (Krsztekánits)  
magyarul beszélő ügyvéd vezetése alatt.

Képviselő peres ügyekben  
Örökségi ügyek intézése  
Adósság behajtása  
Végrendeletek készítése  
Tanácsadás minden ügyben

ÚJ CÍM:

Level 4, 227 Collins Street, Melbourne Vic. 3000

Telefon: (03) 9650-7574 Fax: (03) 9650-7761

E-mail: enquiries@msandor.com

A krasznajarszki hadifogolytáborban 1917. június 25-én, éppen 33. születésnapján hunyt el Gyóni (Áchim) Géza zászlós, bánatában megháborodott elmével követve öccsét, Áchim Mihály főhadnagyot, aki június 8-án ugyanott adta vissza lelkét teremtojének. A verseivel, köztük a Csak egy éjszakára című háborúellenes költeményével európai hírűvé lett költő, aki testvérével együtt Przemysl nyolc hónapos hősi védelmét követően, 1915. március 22-én esett orosz fogságba, a táborban is kivívta fogolytársai megbecsülését, ezért ünnepélyes temetésben részesült. Fehér halottaskocsi vitte be a mintegy 2000 gyászoló alkotta térség közepére a szürke, rézveretes, kék kereszttekkel mintázott vörösfenyő koporsóját és a feliratos szalagokkal díszített koszorúkat. Barátai a holttest majdani azonosítását megkönnyítendő, a testére vasabroncsot húztak a szívtájékáig úgy, hogy mindkét karját is leszorították vele, s mellé helyezték a bajonettjét és ezüstkagylós botját is. Német evangélikus lelkész tartotta a gyászbeszédet, majd a magyar tiszti dalárda egy Beethoven-gyászszóval énekelt, utána Zalán Gyula főhadnagy (csáktornyai országgyűlési képviselő) vett búcsút az elhunytól.

Ezután a dalárda gyászdalainak kíséretében követhette a tömeg a kocsit a tábor kapujáig, ahonnan csupán 37 fő kapott visszatérési becsületszóra kilépési engedélyt, hogy egy örkonvoj ellenőrzésével elvihesse a koporsót a mintegy 2,5 kilométer távolságban lévő városi temetőbe, a hadifoglyok számára kijelölt terület elkülönített tiszti részében megásott sírgödörhöz. A költő sírját közvetlenül öccse sírhantjának bal oldala mellé ásták. Fekete fakeresztjükre fehér felirat került: meghalt/1917/június 25/Achim (Gyóni) Géza/zászlós a m. kir. lugosi 8. honv. gy. e./33 év, illetve: meghalt/1917/jún 8/Achim Mihály/m. kir. honv. főhadnagy/élt/31 évet szöveggel. A sírnál a lelkész imáját követően Székely Lajos főhadnagy (marosvásárhelyi tanár) tartotta a búcsúbeszédet. Azt a pillanatot, amikor a korszorúkkal letakart koporsó a gyászolók karájában, Mihály hantjának balján, még a kiásott sírgödör mellett pihent, egy fényképfelvétel örökítette meg, amelyen dokumentumértékű részlet látható.

#### Rákosi elvtársat kicsérélni

Gyóni Géza halálhíre július 18-án jelent meg a magyar sajtóban, mire az itthon maradtak gyűjtést indítottak a testvérek maradványainak hazahozatalára. A felhalmozott összeg azonban elértéktelenedett, s a szovjet kormány amúgy is csak 1930-ban engedélyezte külföldiek maradványainak exhumálását és az ország területéről való elszállítását, kizárólag egyéni temetkezésekből, valamint a hozzátartozók dokumentációs és pénzügyi kötelezettségével. Ily módon az 1931 novemberében működési engedélyhez jutott Gyóni Társaság a maradványok hazahozatalának kiharcolását is alapszabályába foglalhatta, s elnöke, Dinnyés Lajos országgyűlési képviselő 1932-ben, majd 1934-ben már tárgyalhatott az ügyben a bécsi szovjet követségen, 1935 elején pedig a budapesti szovjet külképviseleten. A magyar külügyminisztérium által is támogatott kérésre március 11-én született meg az engedély. Májusra már fel is állt a négytagú kiutazó bizottság, de mivel a dokumentumokat – köztük a sír helyét megjelölő térképet – csak nyáron tudta kiküldeni,

#### Vasabroncs

## Kihantolható-e a „béke katonájának”, Gyóni Gézának a sírja?

az utazás időpontja egy évvel eltolódott. 1936 nyarán azonban az a hír járta Budapesten, hogy a szovjetek nem lettek rá a sírpárra, s valószínűleg nem sikerült összegyűjteni az expedíciós költségeket sem, ezért váratlanul érkezett az örömhír, hogy egy szovjet bizottságnak mégis sikerült azonosítania a sírhantokat.

Ez a jelentés a legfelsőbb szovjet fórumokig is eljutott, amit J. D. Sztaszovának, a moszkvai Nemzetközi Vörös Segély központi bizottsága elnökének 1937. március 23-án Sztálinhoz írott leveléből idézett sorok bizonyítanak: „Kedves Elvtárs! Nem tartja lehetségesnek Rákosi Mátyás elvtárs kicserélése kérdésének felvetését? Manapság egész Magyarországon pénzgyűjtés folyik a Szibériában hadifogolyként meghalt, ismert magyar költő, Gyóni Géza maradványainak a Szovjetunióból való elszállítására és magyarországi eltemetésére. A maradványokat megtalálták. Lehetséges, hogy Rákosi kicserélésének kérdése felvethető volna e Géza [sic!] maradványaiért, plusz a magyarok azon zászlótrófeáiért, amelyeket a magyar felkelés I. Miklós általi elfojtása idején zsákmányoltak?” Sztálin elfogadta az előterjesztést, és a megbeszélés megszervezését V. M. Molotovra, a Népbiztosok Tanácsának elnökére szignálta. Eközben itthon felújult a sírhelyek körüli bizonytalanság. Végre szeptember 20-án kapta meg a Gyóni Társaság elnöksége az ezúttal hivatalos értesítést a költő nyughelyének megtalálásáról. Az értesítés jókor érkezett, mert a legkülönbözőbb rémhírek keringtek: a fakereszteteket a helybéliek elégették, az egész temetőt a szovjet harcok alatt szétgránátolták, majd felszámolták és felszántották, sőt a Jenyiszaj áradása mosta el. Azt sem tartották elképzelhetetlennek, hogy a szovjetek maguk fogják azonosítani a maradványokat, ha kell, idegen csontok felhasználásával.

Ha mindezek után valaki arra gondolna, hogy 1938-ban az exhumálás következett, alaposan téved! A huzavona hatására új rémhír jelent meg: a Krasznajarszkbán maradt bolszevikká vált hajdani fehér csehek csákánnyal verték szét a költő sírját, a helyreállítására összegyűlt magyarokat pedig a szovjet vöröskatonák üzték el. Mindezek ellenére a Gyóni Társaság elnöke, Balogh István még december 12-én nyilatkozva is azt remélte, hogy az 1939 elején elinduló szándékozó bizottság márciusra visszatérhet az áhított maradványokkal, sőt – mivel elhitte a Barátosi Lénárth Lajos által vizionált szibériai Petőfi-legendát is – Petőfinek a kerezsi (ekkor még nem iliszunzsi és sohasem barguzini!) sírjából kihantolandó csontjaival együtt. Ebből az útból sem lett semmi, pedig a magyar diplomácia még a világháború kitörését követően is próbálkozott, de a szovjet fél már elvesztette a tárgyalások fonálát, amit a Külügyi Népbizottság közép-európai osztálya vezetőhelyettesének 1940. október 5-én írott levele tanúsít, amelyben a levél-tár vezetőjétől érdeklődött: „1935-ben a Szovjetunió és Magyarország megbízottjai megvitatták Rákosi Mátyás et. szovjet átadásának kérdését. A magyarok az oroszok által 1848-49-

ben Magyarországon zsákmányolt zászlókat kérték cserébe, s amint azt a megbeszélések néhány résztvevője tanúsítja, a magyarok továbbá még egy, a hazájában megbecsült s a Szovjetunió területén, úgy tűnik, Szibériában eltemetett személy hamvainak átadását is kérték. Kérjük, ellenőrizték az iratokat, és adjanak felvilágosítást arról, hogy kinek a hamvairól volt szó, és miféle az a sír, amely a magyarokat érdekli?”

Mi sem bizonyítja jobban az összes korábbi hazai erőfeszítés eredménytelenségét, mint a moszkvai magyar követésnek a Külügyi Népbizottsághoz intézett 83./1941. számú alábbi szóbeli jegyzéke:

„A Magyar Királyi Képviseletnek már volt szerencséje az NKID [azaz a Külügyi Népbizottság] szíves segítségéhez fordulni az SZSZSZR-ben elhunyt Gyóni testvérek maradványai hazaszállításának kérdésében. A Gyóni testvéreket, akik közül Géza nagyon ismert magyar költő volt, a krasznajarszki katonai temetőben temették el a katonai tábor mellett.

A Magyar Királyi Képviseletnek a kormánya rendelkezése alapján van szerencséje a Gyóni testvérek maradványai hazaszállításának kérdését újólag felvetni. Bátorodik mindenképp arra kérni a tisztelt NKID-t, hogy méltóztassék a tudomására hozni, alkalmasnak találja-e a szovjet kormány a jelen időpontot a fentnevezett maradványok hazaszállítására. Kedvező esetben a következő kérdéseket szükséges megválaszolni: milyen intézkedéseket kell elfogadni magyar oldalról a hazaszállítás végrehajtásához, milyen formákra kell ehhez megfelelnie, végül a szállítási problémák kérdését.

Tekintettel arra, hogy a Gyóni Géza irodalmi társaság rendelkezésére áll, a hazaszállítás kivitelezésére magyar oldalról szolgáló alap nem jelentős, a Magyar Királyi Képviselet bátorodik arra kérni a tisztelt NKID-t, hogy méltóztassék közölni, e kérdés különleges jellegére való tekintettel nem lehetséges-e tarifacsökkentést kapni a nevezett maradványok hazaszállításánál, és ez esetben azt is közölni, hogy mekkorák lennének a szállítási költségek a szovjet területen.

Várakozó álláspontján a Magyar Királyi Képviseletnek a kormánya rendelkezése alapján van szerencséje megkérni a tisztelt NKID-t, hogy méltóztassék kapcsolatba lépni az illetékes hatóságokkal, hogy megtegyék a szükséges lépéseket azért, hogy a sír helyét meg lehessen határozni és jelölni oly módon, hogy a maradványok hazaszállítását követően, a későbbiekben is fel lehessen keresni.

Még azt is célszerű megjegyezni, hogy a Gyóni Géza irodalmi társaság két tagját szándékozik elküldeni Krasznajarszkbába, hogy a szovjet hatóságokkal együttműködve vegyen részt a sír feltárásának munkájában. Ennek következtében a Magyar Királyi Képviselet arra kéri a tisztelt NKID-t, hogy méltóztassék vele közölni, hogy milyen speciális dokumentumok szükségesek e kiutazáshoz és az együttműködéshez a sír feltárásának és a maradványok hazaszállításának munkájában.

A fentieket a tisztelt NKID tudomására hozva, és köszönetét előre is kifejezve, a Magyar Királyi Képviselet él az alkalommal, hogy ismételtén kinyilvánítsa őszinte nagyrabecsülését.

Moszkva, 1941. április 3.”

Vagyis: elégtelennek bizonyult a lelkesen összegyűjtött pénz, és nem volt még azonosítva a sírpár helye sem.

#### Kis kitérő

Csak három évtized elteltével újultak fel a kapcsolatteremtési kísérletek. A Gyónt 3. kerületként 1966-ban magába olvasztó Dabason 1984-re, a költő születésének centenáriuma emlékkiállítását terveztek. Ennek előkészületeként megkísérelték a maradványok hazaszállítását, s ez ügyben a tanácselnök levélben kért segítséget krasznajarszki kollégájától, akinek válaszleveléből kiderült, hogy a sírt még nem találták meg, de folytatják a kutatást. A munkát nehezíti, hogy az egykori hadifogoly-temető nagy részét már beépítették. A némi remény felélesztette a Gyóni-kultusz dabasi híveit, megindult az engedélykérések áradata, sőt a szükséges összeg összegyűjtésének szervezése is, de valamikor 1984 előtt lesújtó hír érkezett: 1970-ben a krasznajarszki vízi erőmű felduzzasztott tava elnyelte a fogolytábor temetőjét. Mivel ezt a hírt fogadták el a későbbi közlemények is, jókora meglepetést okozott Hankó Ildikó 2006-ban publikált cikke, amelyben azt állította, hogy az 1989 júniusában Barguzinba tartó „Petőfi”-expedíciók egy kis kitérővel felkeresték Gyóni Géza magyar feliratú sírját is, tehát a költő maradványai még exhumálhatók és hazaszállíthatók.

#### Az emlékmű négy oldala

Hankó cikkét olvasva nekem is a vízi erőműves változat jutott az eszembe, amelyet a barguzini ál-Petőfiről írott könyvemben – Csalóka lidércfény nyomában, Budapest, 2003 – is szerepeltettem. Helyismeret nélkül nem lehetett döntenem a háromféle adat között, ezért még 2006 áprilisában felvettem a kapcsolatot egy krasznajarszki régész, majd egy antropológus kollégával, de csak az idén, február 26-án kaptam meg az utóbbi, T. M.

Rejsz választát. Ebből kiderült, hogy 1917 óta a város körülölelte a hajdan különállóan elhelyezkedő temetőt: a sírok helyén házak, utcák, emlékművek létesültek, a Szentháromság-temetőnek (Troickoje kladbiscse) nevezett megmaradt részét pedig egymásba ástott, többretegű kortárs temetkezések foglalták el jellegzetes síremlékekkel és sírkerítésekkel főként az 1960-70-es évekből. Rejsznek az volt a véleménye, hogy a Gyóni-sírokat lehetetlen megtalálni. Egy megjegyzése alapján sikerült elérnem Vándor Anna néprajzkutatót, akinek a temetőben 2003-ban készített fényképfelvételei között felismertem a fentebb említett vörösránit obeliszket. Újabb kérésre egész képsorozatot kaptam Rejsztől, amelyen a temető kerítésétől mintegy tíz méterre álló obelisz körüli mai állapotok láthatók. Sajnos a temetési fénykép alapján eldönthetetlen, hogy az obelisz négy oldala közül melyik (kettő?) nézett a fényképész felé, és ismeretlen az objektumok közötti távolság is, bár utóbbi az obelisz magasságából talán megbecsülhető, s e távolsággal mért sugarú körben egy jövőző kutató még átnézhetné az összes sír feliratát a végleges eredmény kimondásához. Azt ugyanis nem hiszem, hogy a sűrű fémkerítéses környezetben fémkeresővel meg lehetne találni a költő sírját a hajdan a derekára húzott vasabroncs alapján.

Összegzésül tehát megállapítható, hogy a dabasi tanácselnök kérdésére reálsan semmitmondó válasz érkezett 1972-ben Krasznajarszkból, másrészt az a hír, hogy a várostól 44 kilométerre délre, Gyivnogorszknál épült erőmű tározójának a vize elöntötte a temetőt, tévedésnek bizonyult, harmadrészt pedig kizárt, hogy 1989-ben bárki a testvérek sírja elé állhatott volna. A jelen helyzet ismeretében az a legvalószínűbb, hogy Gyóni Géza és öccse sírját a zárt területre szorult, hosszú használati idejű temetők sorsa érte el: bizonyára exhumálás nélkül rátemetkeztek ugyanúgy, mint hadifogolytársaik nyughelyére is. Ezért valószínűleg eldönthetetlen marad, hogy 1917 óta a testvérek csontváza valóban megsemmisült-e, vagy csupán feltárhatalanná vált, de mindenképpen felesleges a közvéleményt a kihantolási légből kapott ötletével háborítani.

Kovács László  
(Magyar Nemzet)



**Suite 1, 128 Acland St. St.Kilda VIC 3128**  
**Tel.: 9534-0901**  
**Bel- és külföldi utazását, rokonok kihozatalát nagy gyakoralattal végzi**  
**Szabó Edith**  
**Ha nyugodtan akar elindulni és hazaérkezni akkor forduljon hozzánk bizalommal!**

Május 31., szombat

Hallottam a nép hangját.

Mentünk le kocsival a boltba, és láttuk a főtéren az alakzatot. A Magyar Gárda állt kétsoros vonalban, középen az Árpád-sávós zászló. Lengette az alakzatvezető vagy a dunai szél. Elvittem a boltig a feleségemet, mi a kicsi lánnyal visszamentünk jelenkori történelmet tapasztalni.

Későn értünk oda, már múlt időbe került minden. Széteszlottak.

Megtudtuk, hogy amit a kocsiból láttunk, a trianoni emlékezés része. A lányom két és fél éves, nem tudja, mi Trianon. Kézen fogva odahúzott a Szent Márton-szobor alá. Fontos alkotás. Víz csurog le a szent lováról, isteni hely aprónépnek a pacskolásra, a szülőnek meg arra, hogy örvendezzen: a másik gyereke ziverebb.

Odaálltam én is közéjük. Előttém víz folyt, a hátam mögött beszélgetés:

— Mondja, aztán minek ennyi rendőr ide? Minden gárdistára jut egy. Ha a cigányok kaszát meg láncot lóbálva egymásnak mennek, onnan bezzeg elpucolnak.

Erősen hegyeztem a fülem, mi lesz a válasz, de a másik csak ennyit mondott:

— A cigány bunyónál nagy a rizikó. Minden zsebben kés van, s a kést elővehetik.

— De ha itt nincs kés, miért jöttek ennyien?

— Örüljön inkább, hogy ilyen jól elvannak... Nem látja? Dumálnak és nevetgélnek.

A rendőrök hamarosan beszálltak a két nagy buszba. Nem álltak a szent szobra alá, megúszták szárazon. Mi vízesen értünk a bolt elé. A feleségem már várt. Gnocchit vett. Fokhagymánk van, szedünk hozzá spenótot a kertből, mondta. Útközben benéztünk a könyvtárba, de nem találtam, ami kellett, hazagurultunk hát. Ebéd után ledőltem egy fél órára. Aludtam is, de nem álmodtam se a fekete lajbis alakzatról, se a fekete szavú politikusokról. Eszerint sem ébren, sem alva nincs szükségem rájuk. Remélem, ez kölcsönös.

Borges úgy tartotta, a történelem minden ízében nevetséges és könnyen kikezeshető. Igaza lehet. Én már annyiféleképpen láttam átírva-átmondva a történetet, amelyben szereplő vagyok,

Végh Alpár Sándor

# Köznapló

hogyan kezdek kételkedni: én vajon tényleg én vagyok?

Úgyhogy kezdjék csak ki, tegyék minél nevessebbé! De ne történezz próbálkozzon vele! Se király, se hadvezér, se politikus, se fogcsikorgató vezércikkíró. Ugyanis általuk vált ilyenné.

Június 3., kedd

Kilencvenkilenc évesen meghalt Fejtő Ferenc. Munkásságát méltatta az összes politikai párt. A Nap-keltében egy szociológus, egy főszerkesztő s egy könyvkiadó emlékezett rá. Egy szólamú balliberális társaság, a néző azt hiszi, a közös eszmei nevező biztosíték arra, hogy méltatásuk nívós lesz. Hát nem volt az.

Törzsök Erikának, Németh Péternek és Kocsis Andrásnak közhelyeknél és anekdotáknál többre nem futotta. Ha nem adta volna a néző tudtára a kép alatti inzert, ki volt Fejtő, aligha érti, miért használnak a stúdióban ülők folyton felsőfokú jelzőket, s miért lenne érdemes elővenni az elhunyt bármelyik könyvét.

De a java ezután jött.

A három emlékező közös kesergőbe fogott. Hogy ugye itt volt egy szellemóriás, s az ország „nem tudta értékén kezelni”. Ők kivételek — ez rögtön kiderült. Sőt ha dekodoljuk, benne van az is, hogy én, te, ő — kivéve persze őket — bamba, gatyás népség vagyunk. Képtelenek térben látni az eszmei dimenziókat. Legyen nekik. A vélemény szabad. Am e nagy szabadsággal a stúdióból csaknem farba billentették eszmetársuk értékeit.

Láthatóan nem veszik tudomásul, hogy a nagyság bizonyítéka mindenütt és minden időben a meg nem értés. A kor siketsége. Hiszen aki messze előtte jár, utálják, és a legtöbbször félrelökik. Lenézték hajdan Csokonait? Le bizony. Nyomorgatta Molière-t a király? De még mennyire! Értette bárki is William Blake víziós festészetét és szabad verseit? Nem és nem.

A Fejtő körüli félreértés politikai természetű. Ha olyan értetlenség vette volna körül, mint az előzőeket — akikkel közíróként egy rangban persze nem lehet —, méltatóinak ujjongni kéne, mert az nem kevesebbet jelent, mint hogy neve és műve fönnyaradhat egy ideig. De az ilyenfajta méltatásra készülni kell. Aligha örülne Fejtő, ha látná, hogy én védem meg őt elvtársaitól.

Június 4., szerda

Hiszem, hogy a jövő nemzedék egészségét az orvosok csak felerész-

ben tartják majd karban. A másik fele a táplálkozás szakértőin múlik. Ezt már régen sejtik, és nem ok nélkül gondolkoztatja el az embert az arab történet.

A cipészt erős fájdalmak gyötörték, úgy érezte, a halálán van. Felkereste az orvost, segítsen, de az bajára nem talált receptet. Ha nincs segítség, mondta a cipész, volna egy kívánságom. Szeretnék megenni egy fazék nagy szemű babot ecettel. A doktor hümmögött. Alig hiszem, hogy segít, de miért ne? A cipész elment, az orvos pedig várta a halálhíret. Reggel beállított, üde volt, és makkegészséges. Az orvos beírta a naplójába: „A cipészen nem tudtam segíteni, de a bab ecettel megmentette.”

Pár nap múlva a beteg szabóhoz hívták. Ezúttal se talált gyógymódot, hiába faggatta a szabó. Végül azt mondta neki: minap a cipész hasonló baját orvosolta egy fazék nagy szemű bab ecettel. Ha más mód nincs, én is megpróbálom, így a szabó. Megette a babot, de másnap meghalt. Az orvos pedig beírta a naplóba: „Ami jó a cipésznek, nem jó a szabónak.”

A történet régi, a helyzet változatlan, pedig közben eltelt több mint ezer év. Először az indiai gyógyászat különböztette meg azokat, akiknek más a testalkatuk, eltér az emésztésük, és a bőrszínük se ugyanolyan. Deepak Chopra könyve, A tökéletes egészség három alkat szerint ad tanácsokat, ki mit egyen. Alkalmazták szerte a világon.

Az amerikaiak se akartak lemaradni. Peter J. D'Adamo bizonyította, hogy helyesebb vércsoportok szerint kosztolni. Könyvét ma kaptuk kölcsön zebegényi barátainktól, és úgy döntötünk, kipróbáljuk.

A kezdet fájdalmas. A kert egyik teraszán pompásan fejlődik tizenkilenc tő paradicsom, de mister D'Adamo úgy tartja, a mi vércsoportunknak a paradicsom nem tesz jót. Hogy bizonyítsuk magunk előtt, hogy komolyan vesszük a kísérletet, bár sok kanna vizet locsoltam rájuk reggelente, ki fogom húzgálni őket.

Gyáva népnek nincs hazája, gyáva kísérletező semmire nem jut.

Vannak egyéb korlátozások is, de mi nem a korlátokat lessük, hanem a lehetőségeket. Nagy jövőt ígér, hogy halakról szólva annyi óceáni sügért, vándor alózat ehettek, amennyi belém fér. Feleségem is szerencsés: ő a bőrös aligátor teknőst eheti bármilyen for-

mában, és amit mindkettőnknek igen ajánl a Jenki doktor: a jalapeno paprika, a jeruzsálemi articsóka és a lucernahajtás. Ezek fejében viszont le kell mondanunk a sárgadinnyéről és a retekéről.

Sebaj. Hajtatunk, telepítünk, húzgálunk, időnként tán eszünk is, de hogy meghátráljunk, azt nem. Az úttörők egykori köszöntése hajt minket előre!

Június 6., péntek

A Népszabadság képet mutat a nemzeti gyászkertről. Már lecsavarozták a márványtáblát a mártírok nevével. Három temetői szaki húzza, vonja és kínlódik — nehéz lehet. Mégis övök a könnyebb feladat. Eloszlatni a homályt sokkal nehezebb. A képalírás fogalmazói nem ezt teszik: „A 301-esben olyanok nevét is megörökítették, akiknek nem volt közük 1956-hoz” — olvassom.

A fogalmazás a proletárdiktatúrát idézi. Akkoriban terjedt el egy nyelvtani formula. A mondatok állítmánya konkrét volt, az alany általános. Sosem lehetett megállapítani, kiről van szó.

„Megörökítették”? Aztán vajon kik?

A lap oknyomozói más ügyben megmozgatnak minden követ. Most hogy nem jutottak nyomára, kik a megörökítők? Vagy ez volt a cél? Elkenni? Most is úgy lesz, mint a szegedi klinikán: öszszecseréltek két beteget, és az orvos egy egészséges ember fejét műtötte meg? A bíróság szerint a betegszállító hibájából... A posta drága kerékpárjaiért egy középkerékre verik rá a balhét, és semmi kétség, a rákoskeresztúri történelemben egy köfáragó lesz a hibás.

Kárna, szarnak nincs gazdája — Magyarországnak ez a képlete. Hat év alatt sikerült mocsokba fullasztani

mindent, de tettese nincs semminek. Hogyan lenne, amikor Kádárék tönkretették az egyenes magyar beszédet is. Minden pártkongresszuson ezt hallottuk: elvtársak, lehetővé kell tenni a nők egyenjogúságát! Elvtársak, erősíteni kell a munkafegyelmet! Hogy kinek mikor és milyen módon kell megtenni, arról a szónok hallgatott. Saját szavaiért se vállalta a felelősséget.

A Népszabadság e hagyomány jegyében biggyesztette a kép alá, hogy a márványtáblán több név gazdájának „nem volt köze 1956-hoz”. Ritka gyöngyszem ez a négy szó. Ritka és hamis. Hisz e logika szerint Horn Gyulának köze volt '56-hoz. Vida vérbírónak is. Immár magnóról halljuk, mint ítélte halálra Nagy Imrét és társait. Eszerint ők rákerülhettek volna a márványtáblára? Rossz a kérdés. Másról van szó.

A lap szerkesztői képtelenek voltak leírni azt, hogy „szabadságharcos”. Azt, hogy „hős”. Számukra idegenek. Félnek tőlük. Ez a félelem akadályozta, hogy 1990 után visszaadjuk a szavaknak eredeti jelentésüket. Rádásul azok tovább torzultak az ügynök politikusok száján. És mi történt? Bűnüket épp a szó mesterei mentegették. Esterházy. Nádas. Jutalmuk lovagkereszt, és ez felidézti 1957 tavaszát, amikor Kádárék fűt-fát ígértek Németh Lászlóknak. Azok hittek, és aláírták a követelést: az ENSZ vegye le napirendjéről a magyar ügyet. Jutalmul néhányan Kossuth-díjat kaptak — véres kézről...

Aki nem üti félre a piszkos kezeket, hitelesíti azok minden mozdulatát. Vajon megtudjuk-e, kinek és miért volt érdeke bemocskolni a 301-es parcella márványtábláit?

## GONDOLATÉBRESZTŐ

kulturális programsorozat következő összefoglalója  
augusztus 10-én du. 2 órakor a Bocskaiiban



### SÜTŐ ANDRÁS

erdélyi magyar íróra emlékezünk  
neves előadóművészek közreműködésével felvételről.

Az érdeklődőket szeretettel várja a szervező,

DÉGI IBOLYA tanárnő.

A belépés díjtalan.

Cím: 123 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy

a 112-es villamos 20. megállójánál

## EMPORIO CAFÉ

Nagy választékban  
friss és igényes

\* Kontinentális sütemények

\* Szendvicsek

\* Saláták

\* Születésnap és esküvői  
torták rendelésre  
\*\*\*

Shop 9, 633-639

Hume Hwy

CASULA

Nyitva:

Hétfőtől péntekig:

reggel 7-től du. 5-ig

Szombaton: 7-től 4-ig.

Vasárnap: 7-től 2-ig.

Tel.: (02) 9601-3184

Fax.: (02) 9601-3487

Szeretettel várja:

Ilija és Klári



. TV ANTENNÁK FELSZERELÉSE  
. ANTENNÁK JAVÍTÁSA  
. VIDEÓ-ELOSZTÁS  
. NÉZZE BÁRMELY SZOBÁBAN  
. MŰHOLDAS TV  
. TÖBB MINT 20 ÉV GYAKORLATTAL

## DUNA TV SATELLITE TV SALE

DIGITAL READY

DUNA TV ÉS SOK MÁS MŰSOR VÉTELE,  
TÖBBEK KÖZÖTT Romania International,  
Russia Today angolul, stb. TELJESEN  
FELSZERELVE EGYETLEN ALACSONY ÁRON,  
TOVÁBBI KÖLTSÉGEK NÉLKÜL.  
GONDOSKODUNK RÓLA, HOGY BÁRKI  
SZÁMÁRA KÖNNYEN KEZELHETŐ LEGYEN.

PH: 0430 508 484

CALL TODAY FOR THE BEST PRICE IN TOWN

SAT PR

## BELLA MARINA

magyarul beszélő ügyvédnő

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingtalan adás-vétele és bérlease

Ingtalan vétel finanszírozása

Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása

Örökség ügyek

Váloperek és családi ügyek

Követségi hitelesítés

Level 13 / 250 Queens Street Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999

Fax 9505-4899

E-mail: marina@bellalawyers.com.au

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



## Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068  
szolgálati

A victoriai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy

Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

[www.hungarianreformedchurch.com](http://www.hungarianreformedchurch.com)

E-mail: [dezsi@tpg.com.au](mailto:dezsi@tpg.com.au)

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

9439-8300 (Csutoros Csaba főgondnok)

### MELBOURNE (VIC)

2008. augusztus 3-án vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Dézsi Csaba

a Magyar Templomban

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

12 órakor ebéd a Bocskai nagyteremben

2 órától klubélet

Minden kedden déli 12 órától Bibliaóra a Bocskaiban

### SPRINGVALE (VIC)

2008. augusztus 3-án vasárnap du. 3 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Ince Dezső

a springvalei lutheránus templomban (3 Albert Ave.)

### KEW (VIC)

2008. augusztus 3-án, vasárnap de. 11.30 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Keresztesi Flórián László

Rathmines Rd. és Station St. sarok, East Hawthorn

### SYDNEY STRATHFIELD (NSW)

2008. augusztus 3-án, vasárnap de. 11.30 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

### ADELAIDE (SA)

2008. augusztus 3-án, vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden csütörtökön du. 2.30-kor BIBLIAÓRA

### BRISBANE (QLD)

Minden vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Kovács Lóriné

Magyar Házban 150 Fort Ave. Marsden

Minden hónap negyedik vasárnapján du. 2 órakor

ISTENTISZTELET

a St. Paul's templomban St. Paul's Terrace, Brisbane

Igét hirdet: Kovács Lóriné

### GOLD COAST — ROBINA

Minden hónap harmadik vasárnapján du. 2 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Kovács Lóriné

Cottesloe Drive és University Dr. sarok

A Brisbane-i és a Gold Coast-i (Robina) istentisztelet alatt magyar nyelvű játszócsoporthoz gyermekeink számára. Meséken, dalokon, irányított játékokon keresztül bővíthetjük gyermekeink szókincsét.

**Kényelem, idő, munka és anyagi előnyök mellett, rendezze születésnap, névnap, családi, baráti összejöveteleit a vasárnapi ebédek alatt a Bocskai nagyteremben.**

(12 és 15 óra között)

Bővebb felvilágosításért hívja:

Dézsi Csaba lelkipásztort 0414-992-653,

vagy Csutoros Csaba főgondnokot

9439-8300 telefonszámon.

# REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztők: C. és J. Csutoros

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

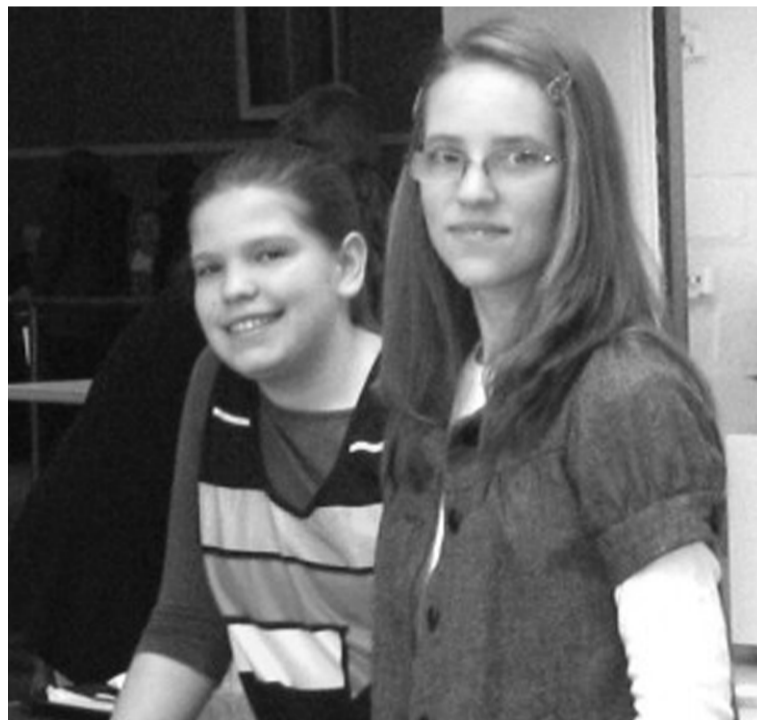
Telefon: (03) 9439-8300 — (03) 9481-0771



*Liptai Ernő, felesége Ibolya és anyukája a Bocskai konyhában*

E hó 20-tól Liptai Ernő és Ibolya szakács-házaspár vette át a Bocskai konyhánk vezetését. A vasárnaponkénti ebédek déli 12 órától 130-ig tart. A múlttól eltérően két fogásos ebéd (leves és főétel) áll kedves vendégeink rendelkezésére. A jövő héttől kezdve négyhetente közölni fogjuk vasárnapi étlapunkat.

Ernő otthonról hozta a szakácsművészet titkait és szeretettel hívja honfitársait főznie megismerésére, élvezésére.



*A szorgalmas segítők: Ibici és Abigail*

## ÚJ SZAKÁCS ...ÚJ MENU

nem kel többé főzni vasárnap délbe...

### EBÉDELJEN

## A BOCSKAIBAN

123. St. Georges Rd. Nth. Fitzroy

2 fogásos ebéd \$13. -

1 fogásos ebéd \$10. -



Torta szelet és kavé kapható



## SPORT



**Kovács Katalin, akitől legalább egy olimpiai aranyat várnak a szurkolók**

### Gyászszalag a nemzeti lobogón

„Jókedvű örömmünnepre készültünk, de az élet átírta a forgatókönyvet” – mondta Schmitt Pál MOB-elnök maga is a könnyeivel küszködve az olimpiai csapat gyűlésén, Tatán. Gyászszalagot kötött a magyar zászlóra. A szervezők megváltoztatták az eredeti programot, törölték a kiegészítő kultúrabetéket. A szombat a gyász napja volt a Pekingbe készülők sportolóknak. A barátjukra, a sporttársukra, a kétszeres olimpiai bajnok Kolonics Györgyre emlékeztek. A jelenlévők egyperces néma tisztelettel adóztak „Koló” emlékének, miközben megfogták egymás kezét. Az elhunyt sportoló tiszteletére levelet küldött Jacques Rogge, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöke – tartalmát Schmitt Pál olvasta fel. A MOB elnöke a beszédében buzdított – A közös fájdalom erősítse a lelketeket! –, majd világos üzenetet fogalmazott meg a doppinggal kapcsolatban: „Tiszta kell készülnötök, és úgy is kell versenyeznetek. Ha valaki az elmúlt időszakban úgy érezte, hogy a doppingellenőrök rászálltak, azt megnyugtatom: a zéró tolerancia világméretű.”

A szombati csapatgyűlés előtt felavatták a hatvanéves tatai edzőtábor új szobrát, amely egy földgömbön futó férfialakot szimbolizál. Az alkotásra felkerül minden, a táborban felkészült olimpiai bajnok neve.

### Harmincszázalékos csökkenés

A Magyar Olimpiai Bizottság körülből 170 tagú csapatra számít a pekingi olimpián – most százhatvanheten vannak a listán, még néhányan szerethetnek kvótát –, és ez harmincszázalékos visszaesés az athéni csapat 219-es létszámához képest. Igaz, nagyjából megegyezik a sydneyi 178-as csapattal, tehát óvatosan kell a számokkal példálózni.

Molnár Zoltán, a MOB igazgatója is úgy véli, hogy az athéni létszám nem feltétlenül mutatta a magyar sport képességeit, érdemesebb az olimpiai pontversenyeket nézni – elvileg ez objektívabb képet ad, mint az éremtáblázat –, abból kiderül, hogy miként most a csapat létszáma, általában a magyar sport teljesítménye is csökkent harminc százalékka az elmúlt 15-20 évben. „Száz ponttal be lehet kerülni az első húsz ország közé, százötvennel az első tizenöt közé. Az elmúlt évek Európa-bajnokságait, világbajnokságait alapul véve abban bízunk, hogy meglesz a 140-150 pont Pekingben” – mondta Molnár Zoltán.

Összehasonlításképpen: 1992-ben, Barcelonában – Helsinki után az volt a második legsikeresebb olimpiánk –

### Szuperkupa: sötétség, büntetők, MTK-siker

A bajnok MTK nyerte a labdarúgó Szuperkupát, miután tizenegyesekkel 3:2-re legyőzte a kupagyőztes Debrecen együttesét. Sem a rendes játékidőben, sem a hosszabbításban nem született gól. A debreceni közönség és a játékosok a kezdés előtt egyperces néma gyászszünettel emlékeztek Kolonics Györgyre, a 36 évesen elhunyt kétszeres olimpiai bajnok kenusra.

Debrecen—MTK 0:0 - tizenegyesekkel: 2:3

Debrecen, 5000 néző

A debreceni B közép a második félidő elején több transzparenszel tiltakozott az áldatlan politikai és szociális állapotok ellen, amelyek az országban uralkodnak.

A Szuperkupa eddigi győztesei

1992: Újpest (Újpest—Ferencváros 3:1)

1993: Ferencváros (Ferencváros—Kispest 2:1)

1994: Ferencváros (Ferencváros—Vác 2:1)

1995: Ferencváros (döntő nélkül, mivel duplázott)

1996-2001: nem rendezték meg

2002: Újpest (Újpest—Zalaegerszeg 3:1)

2003: MTK (MTK—Ferencváros 2:0)

2005: Debrecen ( Sopron—Debrecen 4:2)

2006: Debrecen (Fehérvár—Debrecen 0:1)

2007: Debrecen (Honvéd—Debrecen 0:3)

2008: DDBrecen—MTK 0:0 - tizenegyesekkel 2:3.

217 pontot szerzett a csapat, és a mindössze négy aranyéremmel elég kudarcos 1976-os montreali játékokon is összejött 174.

A teljesítmény csökkenése akkor kezdődött el, amikor a kvalifikációs rendszer egyre több olimpiai sportágban határozta meg a részvétel esélyeit. „A magyar sport bázisa pedig csak szűkül – mondta a MOB igazgatója. – Egyre kevesebb élsportolónk van.

Százhatvan-kétszáz versenyzőnek kell megszereznie az olimpiai kvótákat, és ott vannak az Eb-k, vb-k. Nagyon megterhelő ez, közben a sport nem kap elég figyelmet és támogatást. Tizenöt-húsz éve más volt, akkor sokkal fontosabbnak tartotta az állam a sportot. Elég csak azt nézni, hogy mi lett az egyik legfontosabb háttérintézménnyel: a sportkórház költségvetése és dolgozóinak létszáma néhány év alatt a felére csökkent.” Ahogy csökkent az egyesületek és a sportlétesítmények száma is. A MOB szombati közgyűlésén elhangzott, hogy a sport alapjait jelentő egyesületek még mindig nem kapták meg a törvény szerint járó támogatást. „Egész sportágak kerülnek veszélybe – mondta Molnár Zoltán. – Ha így nézzük, optimistának kell lenni ahhoz, hogy bizzunk a pekingi hat aranyéremben. De mi optimisták vagyunk.”

Asztalitenisz (4): Tóth Krisztina, Póta Georgina, Lovas Petra, Jakab János.

Atlétika (20): Kővágó Zoltán (diszkosz), Máté Gábor (diszkosz), Kürthy Lajos (súly), Pars Krisztián (kalapács), Zsivóczky Attila (tízpróba), Rakonczai Beáta (maraton), Teveli Petra (maraton), Orbán Éva (kalapács), Kiss Dániel (110 m gát), Czukor Zoltán (50 km gyaloglás), Olteán Csongor (gerely), Molnár Krisztina (rúd), Kálovics Anikó (10 ezer m), Vári Edit (100 m gát), Petráhn Barbara (400 m), Györfly Dó-

ra (magasugrás), Füstí Edina (20 km gyaloglás), Farkas Györgyi (hétfőpróba), Szabó Nikolett (gerely), Papp Krisztina (5000 m).

Birkózás (10): Módos Péter (kötőfogású, 55 kg), Lőrincz Tamás (kötött, 66), Bácsi Péter (kötött, 74), Fodor Zoltán (kötött, 84), Virág Lajos (kötött, 96), Deák Bárdos Mihály (kötött, 120), Hatos Gábor (szabadfogású, 74 kg), Kiss Gergely (szabad, 96), Aubéli Ottó (szabad, 120), Sastin Marianna (63 kg).

Cselgáncs (6): Ungvári Miklós (66 kg), Hadfi Dániel (100 kg), Bor Barna (+100 kg), Csernoviczki Éva (48 kg), Baczkó Bernadett (57 kg), Mészáros Anett (70 kg).

Evezés (2): Varga Tamás, Hirling Zolt (könnyűsúlyú kétpár).

Hosszútávúszás (1): Gercsák Csaba (10 km).

Kajak-kenu (14): Kovács Katalin (K-1, K-2, K-4 500 m), Janics Natasa (K-2, K-4 500 m), Kozák Danuta (K-4 500 m), Szabó Gabriella (K-4 500 m), Vereckei Ákos (K-1 500 m, K-4 1000 m), Benkő Zoltán (K-1 1000 m), Kammerer Zoltán, Kucsera Gábor (K-2 500 és 1000 m), Sík Márton (K-4 1000 m), Bozsik Gábor (K-4 1000 m), Beé István (K-4 1000 m), Vajda Attila (C-1 500 és 1000 m), Kozmann György,

Kerékpár (3): Bodrogi László (országúti mezőnyverseny és időfutam), Kusztor Péter (országúti mezőnyverseny), Parti András (hegyikerékpár).

Kézilabda (14): női válogatott (végleges csapat július 20-ig).

Műugrás (2): Barta Nóra (3 m), Kormos Villó (3 m).

Ökölvívás (5): Bedák Pál (48 kg), Kaluczka Norbert (51 kg), Varga Miklós (60 kg), Káté Gyula (64 kg), Szellő Imre (81 kg).

Öttusa (4): Balogh Gábor, Horváth Viktor, Gyenesei Leila, Vörös Zsuzsanna.

Sportlövészet (5): Sidi Péter (puska), Gerebics Roland (dupla trap), Tóth Anita (puska), Csonka Zsófia (pisztoly), Igaly Diána (skeet).

Súlyemelés (1): Baranyai János (77 kg).

Gáborfalvi Áron, Detre Diána.

Tenisz (2): Szávay Ágnes (egyes, páros), Arn Gréta (páros).

Gál Róbert (egyéni összetett), Böczögő Dorina (egyéni összetett).

Triatlón (1): Szabó Zita.

Úszás (30): Bodor Richárd (100 m mell), Cseh László (200 pillangó, 200 és 400 vegyes), Gyurta Dániel (200 mell), Keréjkártó Tamás (200 pillangó, 200 vegyes), Verrasztó Dávid (1500 gyors), Kis Gergő (400 vegyes), Bousevicz Beatrix (200 pillangó), Dara Eszter (100 és 200 pillangó), Hosszú Katinka (200 és 400 vegyes), Jakabos Zsuzsanna (400 vegyes), Kovács Emese (200 pillangó), Mutina Ágnes (200 gyors), Szepesi Nikolett (100 és 200 hát),

Verrasztó Evelyn (200 hát, 200 vegyes, 200 gyors), Balog Gábor (100 hát), Gercsák Balázs (400 gyors), Kovács Norbert (200 gyors), Kozma Dominik (200 gyors), Makány Balázs (100 gyors), Rudolf Roland (200 hát), Takács Krisztián (50 gyors), Bor Katalin (200 mell), Nagy Réka (400 gyors), Szeder Fanni (400 gyors), Tompa Orsolya (100 gyors), Madarassy Ádám (100 pillangó), Financsek Gábor (100 mell), Csáki János (100 gyors), Kapás Boglárka (100 gyors), Povázsay Zoltán (200 m vegyes).

Vitorlázás (1): Berecz Zsombor (Laser).

Vívás (12): Boczkó Gábor (párbajtőr egyéni és csapat), Imre Géza (párbajtőr egyéni és csapat), Kulcsár Krisztián (párbajtőr egyéni és csapat), Mohamed Aida (tőr egyéni és csapat), Knapek Edina (tőr egyéni és csapat), Varga Gabriella (tőr egyéni és csapat), Nemcsik Zsolt (kard egyéni és csapat), Szilágyi Áron (kard egyéni és csapat), Decsi Tamás (kard egyéni és csapat), Szász Emese (párbajtőr egyéni), Minca-Nébald Ildikó (párbajtőr egyéni), Nagy Orsolya (kard egyéni). (Utazó tartalékok: Kovács Iván (párbajtőr-csapat), Ujlaky Virginie (tőr-csapat), Lontay Balázs (kardcsapat).

Vízilabda (26): férfi- (13) és női (13) válogatott.

### ITALLAL NINCS FÉNYKÉP

Szigorú protokollszabályok lesznek Pekingben. Az olimpiai játékokon a győztes nemzetének himnusza 45 másodpercig szól, az aranyérmeket hat gramm tiszta arannyal vonják be, és a Nemzetközi Olimpiai Bizottság tagjait nem lehet pohárral a kezükben lefényképezni – egyebek között ezekről is beszélt Schmitt Pál, a MOB-elnök, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság protokollfőnöke.

Már az ókori olimpiai játékokat is szigorú protokolláris rend alapján szervezték meg a görögök, az esemény idejére például minden fegyveres ütközetet felfüggesztettek, a versenyszámokat évszázadokon keresztül meghatározott rendben bonyolították le – mondta Schmitt Pál, a Magyar Olimpiai Bizottság elnöke az első magyar protokollszimpóziumon. Az olimpiai bajnok párbajtőröző, aki tíz éve a NOB protokollfőnöke, előadásában elmondta: az 1896-os első újkori olimpiától napjainkig lépésről lépésre alakult ki a szervezet és a játékok szigorú szokásrendje. Az öt kontinens egységét és összetartozását szimbolizáló öt karika például 1920-ban jelent meg először, míg első ízben 1928-ban, Amszterdamban érkezett meg az olimpiai fánya, amelyet Olümpiában gyűjtötték meg szintén szigorú szabályok szerint.

Schmitt Pál beszédéből kiderült az is, hogy az 1936-os berlini játékokra érkezett először a láng váltófutással, amely hét országot, köztük Magyarországot is érintette. Érdekesség, hogy azok a játékok is kapnak sorszámot, amelyeket nem rendeztek meg, például az első vagy a második világháború miatt, Pekingben így a XXIX. nyári olimpiai játékokat rendezik meg.

A megnyitó ünnepségeken először a görög zászló és csapat érkezik, utána a rendező ország ábécéjének sorrendjében a részt vevő országok, a menetet a házigazdák zárják. A rendezvényen hárman mondhatnak beszédet: a NOB elnöke és a szervezőbizottság vezetője után a vendéglátó ország államfője következik, és 15 szóban nyithatja meg a játékokat. Pekingben, hasonlóan a korábbi színhelyekhez, az eredményhirdetéseknél is megvannak a protokolláris szabályai. Eredményt a NOB

hivatalos nyelvén, angolul és franciául, illetve a rendező ország nyelvén hirdetnek. A 205 ország zászlaját is hitelesíteni kell, kihelyezésüket, felvonásukat szigorú előírások szabályozzák.

Schmitt Pál részletesen beszámolt a NOB-tagokra vonatkozó protokoll-előírásokról is. A legsajátságosabb szabály, hogy a hierarchiában a tagokat nem rangjuk, hanem a megválasztásuk időpontja alapján különböztetik meg. Így lehetséges, hogy a MOB elnökét 25 éves NOB-tagsága alapján például a luxemburgi nagyhercegnél vagy a monacói uralkodónál, Albert hercegnél előkelőbb helyen tartják nyilván. „Egy NOB-tagot nem lehet például pohárral a kezében lefényképezni. Ez is tanúsítja, hogy döntéseit tiszta fejjel hozza meg a bizottság” – mondta Schmitt Pál.

### Gyulay Zsolt négy olimpiai aranyéremnek is örülne

Gyulay Zsolt aggódik a magyar kajak-kenu utánpótlásért. A 43 éves kétszeres olimpiai bajnok a versenyzői pályafutása után az UTE elnöke is volt, de a szíve visszahúzta a vízhez, a kajakozáshoz, most a fiatalabb korosztályok nevelésével foglalkozik. És a Peking Szurkolói Klub tagjaként ő is az olimpiára készül.

– Milyen a kapcsolata kajakozással?

– Nagyon szoros. Az MTK szakmai vezetője vagyok, hozzám tartozik az ifjúsági és a gyerek korosztály. Nagyon szeretem ezt a feladatot, szeretek a gyerekek között lenni. Mindennap egy kicsit megfiatalodom, amikor lemegyek a versenyzőimhez.

– Hogy áll a kajak-kenu utánpótlásunk?

– Állhatna jobban is. Sajnos látni lehetett a legutóbbi ifjúsági világbajnokságon, hogy nem olyan csodálatos az utánpótlásunk, mint sokan gondolnák. Pedig rengeteg tehetséges versenyzőnk van. De ezeket a fiatalokat az évek során valamiért elveszítjük. Talán azért is, mert nincs kellő motiváció. De persze nem kell vészhangot kongatni, a sportág vezetői mindig tudtak előre gondolkodni.

– Úgy tudom, hogy a lánya is kajakozik. Tehetséges?

– Igen, a nagyobbik lányom. De nem szeretném, ha nyomasztaná az elvárás, hogy neki is olyan eredményeket kell elérnie, mint az apjának. Noha természetesen nincs kizárva, hogy még nálam is sikeresebb lesz. Nem is ez a lényeg, hanem hogy sportoljon, hogy azt csinálja, amit szeret.

– Ön néhány éven keresztül irányította az UTE-t. Milyen volt klubelnöknek lenni?

– Amikor Lukács Ferenc barátommal átvettük a klub irányítását, a Megyeri úton is nagyon nehéz volt az anyagi helyzet. Nem szeretném a mellemel döngetni, de biztos vagyok benne, ha mi nem lépünk közbe, akkor elképzelhető, hogy az Újpest focicsapata is ott tartana, ahol a Ferencvárosé.

– Mit gondol, nem nehezedik túl nagy nyomás a kajak-kenusokra azzal, hogy mindenki tőlük várja az aranyérmeiket?

– Akik nyerni tudnak, azokat nem nyomasztja, sőt egyenesen feldobja ez a tudat. Akit nyomaszt a tét nagysága, az nem is fog nyerni semmilyen érmet. De rutinos versenyzőkből áll a magyar csapat, nem ijednek meg.

– Összességében milyen szereplést vár a magyar olimpiai küldöttségtől?

– Örülök, ha négy aranyérem öszejejönne, mert a szövetségek felkészülése nem volt zavartalan. Amióta nincs sportminisztérium, valahogy lélekben is meggyengült a magyar sporttársadalom.

## PALÁNTA MISSZIÓ

## Budapest

A gyerekekre szívesen költ az ember, a gyerekeket mindenki szívesen ajándékozza meg. Egy mozi, egy játék, vagy egy állatkerti látogatás több ezer forintot rúghat. Egyszeri élmény, és fontos. Mi most egy maradandó élmény ajándékozására invitáljuk önt: országunk felnövekvő generációjának életét, életvitelét, gondolkodását megváltoztató lehetőséggel! Hadd ismerje meg még több gyermek a Teremtő Istent, az Ő szeretetét és útját. A médiában manapság szinte napi szinten hallunk az agresszió terjedéséről. Isten Igéje által nyújtott vezetés, a szeretet, az egymásra figyelés, az értékek meglátása és elismerése, és a hibák, bűnök felismerése, megnevezése alapvető dolog a személyes életünk formálásában.

A Palánta Misszió 1991 óta ezen értékek gyermekeknek való átadásában munkálkodik. Évről évre egyre több fiatal érünk el bábdarabjainkkal, programjainkkal, kiadványainkkal. Eljött azonban az idő, hogy túlnőttünk magunkat. Nem tudjuk, vagy egyre nehezebben tudjuk kielégíteni az iskolák, intézmények növekvő igényeit. Ennek csupán anyagi okai vannak. Ingyenes programjainkon a gyerekeket megajándékozunk kiadványainkkal, melyek feldolgozzák és lerögzítik a hallottakat. Így a gyermek otthon, családi körben, vagy barátaival újra és újra meghallgathatja, olvashatja a szeretetre, hitre vezető gondolatokat. Ehhez a munkához keresünk támogatókat, akik fontosnak tartják — velünk együtt — a felnövekvő generáció gondolkodásának megváltoztatását az élet dolgában. Biztosítsa havonta 2000 forinttal 10 gyermek számára, hogy meghallja, hazavigye Isten üzenetét, igazságát! Formálja át a Szentlélekkel együtt társadalmunkat! Ha szeretne társa lenni 5000 elkötelezett embernek, akik havi rendszerességgel támogatják Isten munkáját a magyarországi ébredésben, akkor azt a következő képpen teheti meg:

Magyarországról: 10400205-02010-397-0000-0000 Külföldről: IBAN HU93 1040 0205 0201 0397 0000 0000. Banki azonosító: 0020-125933-100Vagy postán feladható csekken amelyet, Badari Piroskától kérhet a +36-70 366-5578-telefonszámon vagy a palanta@enternet.hu e-mail címen. Kérjük tudassa velünk ha csatlakozik a felhívásunkhoz.

Honlapunk: [www.palantamisszio.hu](http://www.palantamisszio.hu)

YouTube video: <http://www.youtube.com/watch?v=4TtV1VZ7KCA4>

Életképek a Palántából: <http://picasaweb.google.hu/palanta06>

## MAGYAR FIATALOK TALÁLKOZÓJA

## Sydney

A bulikról, programokról a [www.iwiw.hu](http://www.iwiw.hu) és a [www.erikanet.hu](http://www.erikanet.hu) oldalon lehet olvasgatni, tájékozódni. Az összejövetelek minden hónap első hétfőjén este 7-kor kezdődnek a La Cita\* bárban, ahol a szervezők különböző programokkal várják az érdeklődőket, melyek után persze hatalmas party vár a jelenlévőkre. A főszerző **Cselényi Botond**, a zenei szakértő, más szóval DJ, pedig **Oldal Ákos**. Botondban merült fel az ötlet és 2007 októberében döntött úgy, hogy most már tenni kell valamit, ez nem mehet így tovább: „Szervezzünk bulit

## KRÓNIKA

a magyaroknak!”

Az ötlet onnan jött, hogy szlovák ismerősei már rendszeresen rendeztek ilyen bulikat, összejöveteleket a helyi szlovákoknak, és ha ők tudnak ilyet, akkor mi miért ne tudnánk, igény valószínűleg lenne rá. A létszám alapján van is [120-150 ember szokott eljönni egy-egy alkalommal, de a hajós bulira például 280-an mentek el]. Először csak egy kis baráti társaság jött össze, de a kör nagyon hamar és nagyon nagyra kibővült, az összejövetel népszerűségét elég nehéz lenne definiálni.

Miért épp hétfőnként? Jó kérdés, hisz ez a nap jobb helyeken nem a hétvége kategóriába sorolandó. De mi van azokkal, akik vendéglátóiparban dolgoznak? Nekik ez a hétvége, így is hívják egymás között: „vendéglátós hétvége”.

És Botond vendéglátós, ha valaki nem tudná. Nagyon jó vendéglátós!

Nem régen, nevezetesen június 2-án, egy Trianon estet szerveztek, verseket szavaltak [Botond Remenyik Sándor Nem nyugszunk bele című költeményét adta elő], a Kengugrók táncport népi táncot ropott és megemlékeztek...

Persze, más programok is vannak, mint például a magyar vacsora est, fehér party [“tabula rasa” sic] ami tulajdonképpen egy mediterrán szokás, szilveszter után rendezik meg, mindenki fehérben jelenik meg, így adván tudtára az új évnél, hogy tiszta lappal akarnak nekivágni.

Még sok ötlet van a tarsolyban, például két hajós buli is vár az érdeklődőkre a nyáron. A tavalyi sikerre való tekintettel idén is lesz karácsonyi ünnepség sok bejglivel és halászlével. A szilvesztert (egyenlőre úgy látszik) mindenki ott tölti, ahol akarja, de a tabula rasa buli biztosan meg lesz tartva.

Addig is a nemzeti ünnepek és a hétfő esték, havonta egyszer, de ha valakinek van még ötlete, ne tartsa vissza, kérjük, jelezzé!

A legközelebbi buli augusztus 4-én lesz, és meglepetés várja a résztvevőket!

Jó szórakozást!

\*La Cita bár (a pontos neve és címe, ha valakit érdekel és még nem hallott róla de itt van, vagy lesz valamikor Sydneyben: La Cita Bar & Restaurant, 9 Lime St. - King Street Warf, Darling Harbour).

Dancs Beáta



## ERDÉLYI ZARÁNDOKOK Melbourne

Csak egész véletlenül tudtam meg, hogy ausztrál egyházközségem, a Burwood-i Szent Benedek katolikus közösség erdélyi zarándokokat látott vendégül, mielőtt azok Sydneybe utaztak a Világ Ifjúsági Napra.

Első véletlen: Rendszerint szombat reggeli 9 órás misére megyek, ahol beosztott szolgálatomat látom el, mint a Szentírás kiképzett felolvasója az Evangélium előtt. De a téli hónapokra az időjárás miatt nem vállaltam az olvasást. Koránkelés sötétben, hidegben és másfél kilométernyi gyaloglással jár az olvasás. Tudniillik nincs autóm, nem vezetek.

Így július 5-én szombaton reggel egyáltalán nem szándékoztam misére menni, a szürke, sötét, barátságtalan reggelen. De ahogy szoktuk mondani, mit tesz Isten: macskám, Figaro, korán reggel, hat órakor, erőszakos és hangos, csúf nyávogásával felzavart; reggelit akart. Hát ha már egyszer felkelek, nem megyek vissza az ágyba, hanem elkezdem a napi rutint. A csúf, zimankós idő ellenére elmentem misére.

Ott várt a másik véletlen, a helyettesem nem jött el, nekem kellett olvasni, s így mise után könnyen megismert engem egy fiatal, Attila nevű erdélyi zarándok, akinek ausztrál házigaardája odasúgta, mialatt én olvastam: „ez a hölgy magyar”. Még pár perccel a mise előtt Daniel Strickland testvér jött hozzám már beöltözve a misére és megsúgta, hogy 14 erdélyi zarándok érkezett. „Találkozzál velük Klára!” mondta. A „Transsylvania” szó különösen meghatótt, Daniel testvér jól van informálva Erdély szomorú sorsáról és Trianonról, mert az egyik tétele magyar „hitvallásomnak” az, hogy ausztrál barátainak a magyar kultúrát és történelmet terjesszem. Mindig érdeklődéssel hallgatják mondanivalómat.

A 14 erdélyi zarándok mint romániai van regisztrálva, 29 román fiatalal és három kísérő pappal együtt érkeztek. Csoportvezetőjük, aki a zarándokért felelős, a magyar **dr. Nagy-György Attila** atya, magasműveltségű, külföldön tanult, négy nyelven beszélő, innsbrucki doktorátussal rendelkező pap, aki a principal püspökkari konferencia megbízásából vezeti a csoportot. A két másik kísérő atya román ajkú, **Aloisus** és **Felix** atyák, csak románul beszélnek. A három vendég atya **Tony atya** plébánosunkkal celebrálta a szentmisét, és legnagyobb meglepetésemre magyar imát mondott **Attila atya** a mise eucharisztikus, központi részében. Majdnem tapsolni kezdtem! Csak akkor jöttem rá hogy egy magyar pap is van a zarándokkal.

Attila atya brassói plébános és a brassói egyetem lelkésze. Továbbá ő a gyulafehérvári főegyházmege (érsekség) ifjúsági főlelkésze. Fiatal Attila összehozott a mise után engem Attila atyával, aki érdeklődött, hogy van-e magyar lelkész és tudna-e vele találkozni? Én habozás nélkül rávágtam: „majd én elintézem”. Vakmerő bizakodás, s ha jól emlékszem gimnáziumi hittanórai tanulmányaimra, ez egy Szentlélek elleni bűn! Tom és felesége Madge, az ausztrál vendég-

látók, erősen kételkedtek abban, hogy egy autó nélküli személy hogyan képes Camberwellből Balaclavába „zarándokolni”. Az egyszerű válasz: vilamosmal. Az atya nem bánta a vilamosutazást, és egy kis krízissel meg is érkezünk. A villamos lerobbant a Hilton szálloda előtt, az atya kicsit aggódott, de gyorsan taxit kerítettünk. Így időben megérkezünk St. Colmanba. Ott Attila atya nagy meglepetésére **dr. Cserhádi Ferenc** püspök atyával találkozott a sekrestyében, akivel együtt doktorált. A püspök atya a külföldön élő magyarok püspöke, müncheni magyar lelkész és a magyar bitoros segédpüspöke. Gábor atya, dr. Cserhádi Ferenc, Attila atya és a többi vendég atya együtt celebrált egy csodálatosan szép magyar nyelvű misét; dr. Cserhádi nagyon megható szentbeszédet tartott. Utána ebéd volt paptársaival, és a hívőkkel.

Hazafelé menet vilamosmal Attila Atya a St. Paul anglikán katedrális akarta megtekinteni. Ismét vakmerő bizakodással és nem kis magabiztos önteltséggel bemutatam őt a különböző papi személyeknek a székesegyházban mint: „A WYD pilgrim father Attila”. A szentélyben a Dean, akit csak az anglikán érsek előz meg protokoll szerint, disztigvált kedveséggel és érdeklődéssel üdvözölte Attila atyát, mint minden más személy akiknek bemutatam őt. Imádkoztunk a II János Pál pápa látogatása emlékére szentelt kis oratóriumban bárony térdeplőn egy gyönyörű freskó előtt. Az Atya sokat fényképezett, majd hazamentünk.

Este a házigaardák búcsú partyt rendeztek a zarándokoknak, ahol találkoztam sok kedves idealista fiatalal, sokat beszélgettünk, ettük az ízes paprikás kolbászos burgonyát és a kukorica darából készült, tejfeles jóízű román ételt. Volt fényképezés, népi táncok, éneklés és zongorázás is, kávét, vagy teát ihattunk. 9 órakor véget ért a mulatozás, sok szeretettel elbúcsúztam a kedves csoporttól és vezetőjüktől.

Privilegium és maradandó emlék volt Attila atyával és az erdélyi zarándokkal találkozni, Balaclavába menni, az atyával beszélgetni és a fiatal zarándokokat megismerni. És

mindez azért, mert az én elkényeztetett számi macskám erőszakosan követelte a reggelijét hajnalban (soha meg nem történt azelőtt). Mit tesz Isten! Még egy számi macskát is tud küldöncnek használni. Az olvasásom jól jött, mert az egyik jelenlevő erdélyi zarándok, Attila házigaardája megmondta neki, hogy az olvasó hölgy magyar. Még nagyobb volt a meglepetésem, amikor az egyik concebráló atya magyarul imádkozta a liturgia egyik fontos részét.

Doroszlay Klára

## HOGY TETSZIK A DÍSZKAPU?

Az nem új dolog, hogy ahhoz, hogy egy ajánlott terv megnyerje a társadalom tetszését, képpel is kell ábrázolni a tervet és nem csak szavakkal! Van egy olyan felfogás, hogy „Egy jó kép többet mutat, mint ezer szó!”, sőt ahhoz hogy egy javaslat megnyerje a társadalom bizalmát, ahhoz a javaslatot jól és teljesen elő kell adni.

Mindezt időszzerű és megbízható legális és adminisztratív alapokra kell helyezni, mert Ausztráliában az összegyűjtött pénzt arra a célra kell elkölteni, amire össze lett gyűjtve.

A fentek alapján nem lett volna rossz elgondolás, ha a javaslat és támogatói alapítottak volna erre a célra egy bizottságot, nyitottak volna egy alkalmazható bankbetétet és teljesen tájékoztatták volna a társadalmat, hogy mi lesz az összegyűjtött pénzzel, ha nem jön össze elég pénz. Például a kalkulált és várt 180 ezer dollár? Ki fogja majd kiegyesíteni?

Mivel manapság a korporációs világban élünk, a régi amatőr szabályok és módszerek nem állják a sarat a törvényeseken, ha akadályba ütközünk.

Simon Endre úr nem tette volna rosszul, ha először megtanulta volna az ide tartozó ausztrál törvényeket, mielőtt javaslatokba kezdett. Én csak olyan megmozdulásokat tudok támogatni, amelyek megnyerik a bizalmamat. Ha valamit érdemes csinálni, azt érdemes szabály szerint, rendszeresen csinálni.

Addig jár a kórsó a kútra, míg el nem török!

Ráskövy István

## A NSW-I MAGYAR SZÖVETSEG NAPTÁRA AUGUSZTUS

1. Péntek Nyugdíjasok Baráti Köre, Canterbury
2. Szombat Családi Vacsora- Karitás Ashfield, Házi-bál DMSz, Glendenning
3. Vasárnap Cserkészpiknik és vásár Cserkészotthon, Homebush
9. Szombat Disznótoros-bál Hungarian Social Club, Edensor Park
10. Vasárnap Kaszinó ebéd, Punchbowl
13. Szerda NSW Szövetség tanácsülés, Punchbowl
15. Péntek Nyugdíjasok Baráti Köre, Canterbury
17. Vasárnap Evangélikus Istentisztelet, Goulburn St., City, Szt. István napi piknik DMSz, Glendenning
23. Szombat Szt. István bál Hungarian Social Club, Edensor Park
24. Vasárnap NSW Szövetség Szt. István Ünnepe, Punchbowl
29. Péntek Nyugdíjasok Baráti Köre, Canterbury

Augusztusban a Katolikus Szentmisék elmaradnak Ft. Bakos István szabadsága miatt.

Minden vasárnap Református Istentisztelet d.e. 11.30, Carrington Ave., Strathfield

Minden hétfőn Blacktown-i Nyugdíjasok, Blacktown Minden szerdán Kengugró Táncpróba, Clempton Park Minden pénteken Családi vacsora DMSz, Glendenning, de. 10-t 11 óráig Maci Klub, magyar játszócsoport 5 éven aluliaknak, Cserkészotthon Melville Reserve, Homebush Minden szombaton d.e. 8.30 Magyar középiskola, Bankstown, d.u. 12.15 Magyar Általános Iskola, Óvoda, 6 osztály, Flemington Public School, Exeter Rd., Homebush West.

D.u. 2.30 Magyar Cserkészek Cserkészotthon Melville Reserve, Homebush

## Összefüggések a külsővel való elégedettség és a súlycsökkentő módszerek alkalmazása között

A külső megjelenéssel való elégedettség gyakori kiváltója különböző fogyókúrás praktikák, módszerek bevezetésének. Ezt a pszichés aspektust – nevezetesen a külsővel való elégedettség és a rendelkezésre álló fogyókúrás módszerek közötti preferencia közötti esetleges összefüggést, mely akár a célzott terápia megvalósításában is hasznos lehet – vizsgálták a túlsúly és az elhízás fellegvárában, az Amerikai Egyesült Államokban közel 10.000 felnőtt férfi és nő részvételével.

A felmérés során megmérték, illetve rögzítették a résztvevők testtömegét, magasságát, a külsejükkel való elégedettség mértékét és az alkalmazott fogyókúrás módszereket.

A vizsgálat a következő eredményekkel zárult: a nagyobb testtömeg index-szel rendelkező férfiak és nők egyaránt nagyobb arányban számoltak be külsejükkel szembeni elégedetlenségről, mint karcsúbb társaik.

Ez az elégedettség, főként a megjelenésükkel roppant módon elégedett alanyokkal összevetve, gyakrabban párosult a többletsúly mérséklését célzó fogyókúrás próbálkozással. A női résztvevők esetén az egyes BMI kategóriák (optimális, túlsúlyos, elhízott) között is mutatkozott különbség a fogyókúrás hajlandóság mértékében, vagyis a más-más mértékű többlettel rendelkező hölgyek eltérő mértékben fogékonyak a karcsúsító praktikák iránt, míg az uraknál hasonló érzékenységbeli különbség nem volt kimutatható.

Szintén érdekes megfigyelésnek számít a nemek eltérő preferenciája az egyes fogyókúrás módszerek alkalmazása terén. Míg a hölgyek elsősorban az étrend módosítását, a különböző diétákat részesítették előnyben, addig az urak vagy önmagában a fizikai aktivitás fokozását vagy az étrend és a sport kombinációját vetették be gyakrabban a súlytöbblet ledolgozása érdekében.

A vizsgálat eredményei rámutattak a nemek különböző preferenciáira a testtömeg csökkentő terápiás módszerek terén, ami célzott, még inkább személyre szabott, és ezáltal hatékonyabb kezelést eredményezhet.

Tény, hogy a rendszeres testmozgás mindkét nem számára igen fontos lenne, így erre célszerű odafigyelni a hétköznapi életben is.

Már kis mértékű változtatás az étrendben és a fizikai aktivitás terén elősegíti a testtömeg csökkentését és megtartását.

A túlsúly és elhízás terápiás gyakorlata számos esetben főként az életmód nagy mértékű, intenzív módosítását, ezáltal pedig látványos tömegcsökkentést jelent. Azonban a terápiás kudarc, vagyis a nehezen leadott kilók visszatérése, túlon túl gyakori jelenség. Ezzel szemben a kevésbé lendületes, apró lépésekben megvalósított karcsúsodás hosszabb távon is könnyen eredményes lehet.

A fenti kérdést, vagyis a fogyókúrázó „tempójához” igazított, célzott, folyamatos apró lépésekben végrehajtott, az étrendet és a fizikai aktivitást is magában foglaló testtömeg csökkentő terápia (az ún. ASPIRE módszer) hatékonyságának összehasonlítását a hagyományos kezelési renddel szemben vizsgálták az Észak-Karolinai Egyetem munkatársai. Az összehasonlítás mértékéül a résztvevők testtö-

## Vigyázzunk egészségünkre!

mege, derékfájása és testük hasi zsírtömege szolgált.

A négy hónapig tartó vizsgálatban részt vevő közel hatvan, jellemzően ülő életmódot folytató túlsúlyos és elhízott alanyt három csoportba sorolták: 1.) apró lépésekben haladó ASPIRE módszert követő csoport, 2.) hagyományos, elsősorban a résztvevők oktatásán alapuló módszert követő csoport, 3.) kontrollcsoport (amelyben az alanyok a kutatást megelőző életmódjukat folytatták). A csoportok fogyókúrás programját természetesen edzés is kiegészítette.

A vizsgálat a következő eredményekkel zárult: a résztvevők tempójához igazodó, apró lépésekben végrehajtott program (ASPIRE csoport) szerint haladó alanyok súlycsökkenése szignifikáns mértékben nagyobb volt, mint a másik két csoport tagjaié. Ráadásul az elért eredményeket, a vizsgálatot befejezően három hónap múlva elvégzett kontroll tanúbizonyosága szerint, jobban meg is tudták őrizni. Hasonlóan kedvező változás következett be a test zsírtartalmában is.

Bár a fent leírt módszer hosszabb távú hatékonyságának bizonyítása még további vizsgálatokat igényel, a visszafogottabb tempójú étrendi és életmódbeli változtatások hatása a testtömeg csökkentésére igencsak ígéretesnek, sikerekkel kecsegtető megoldásnak tűnik.

Ne felejtjük el, hogy soha nem késő elkezdni az egészséges táplálkozás alapjainak alkalmazását és a rendszeres fizikai aktivitást! Keressük meg azt a mozgásformát, amely illik hozzánk, és kezdjük el most!

### Túlsúly és kognitív (észlelési) funkciók kapcsolata általános iskolások és kamaszok körében

Ha valaki túlsúlyos, nem lepődünk meg, ha az kihat általános kondíciójára, fizikai állapotára, de mi a helyzet a szellemi képességekkel? Erre keresnek választ amerikai kutatók.

Az elmúlt két évtizedben egyre több a túlsúlyos és elhízott gyermek, ezért felmerül a kérdés, vajon ez hogyan befolyásolja fizikai és kognitív (észlelési) képességeiket. Ennek tisztázására az 1988 és 1994 között, az USA-ban elvégzett nemzeti egészségi és tápláltsági állapotot vizsgáló felmérésben részt vevő (Third National Health and Nutrition Examination Survey) 2.519, 8 és 16 év közötti iskolás adatait dolgozták fel. Az elemzéskor, melynek során sok tényezőt figyelembe vettek (szülői/családi státuszt, sportolási szokásokat, fizikai aktivitást, tévénézésrel töltött időt, pszichoszociális fejlődést, vérnyomást, vérzsír szintet) bebizonyosodott, hogy a nagyobb testtömegindexű tanulók mentális eredményei rosszabbak, mint normál súlyú társaiké, továbbá csökkent tér- és látási képességük.

Ne feledjük tehát, a nem kiegyensúlyozott étrend és a csökkent fizikai aktivitás gyermekeink szellemi képességeit is befolyásolhatja.

Érdekes közös családi kirándulások, sportnapokat szervezni. A sport önmagában is nagyon pozitívan foghatni a fiatal generációra, de együtt a családdal igazi élmény lesz a gyermek számára.

### Csecsemőkori gyarapodás és későbbi testösszetétel: evidenciák összegzése

Ha kisbaba érkezik a családba, általában ő mindenki pufók kis anygalkája, és minél „húsosabb”, a család

annál egészségesebbnek gondolja. Súlyával kapcsolatban pedig hisszük, nem gond, ha pufók, majd kinövi. De mi az igazság, vajon hogy befolyásolja a csecsemő testsúlya későbbi életszakaszainak testsúlyát?

A gyors csecsemőkori súlygyarapodás és a későbbi magasabb testtömeg index között kapcsolat áll fenn, de az összefüggés az egyéni testösszetétellel kapcsolatban még nem tisztázott. Angol tudósok ezért célul tűzték ki, hogy megvizsgálják a csecsemőkori különböző periódusaiban bekövetkező testsúlyváltozás és a későbbi testösszetétel, azaz a testzsír- és testzsír-mentes tömeg változásainak kapcsolatát. 234 egészséges angol gyermeket és tinédzsert vizsgáltak, és a következőket találták. Függetlenül a születési súlytól, nemtől, pubertástól, fizikai aktivitástól, és a szülők testtömegindexétől, ha a 0-6 hónapos csecsemőnek gyors a súlygyarapodása, akkor nagyobb eséllyel válik túlsúlyossá későbbi életében, mint lassabb súlygyarapodású kortársai. Fél-egy éves korú babák esetében ilyen jellegű összefüggés azonban már nem kimutatható.

Miért érdemes odafigyelni erre az összefüggésre? Ha a kisbaba a nagyobb rizikójú csoportba tartozik, lehetőségünk van rá, hogy a későbbiekben jobban figyeljünk az étkezésére és fizikai aktivitására, hogy megelőzhessük a túlsúly kialakulását.

### Az üldögélés nem tesz kövérré: vita az elhízás legfőbb okairól

A túlsúlyosság járványszerű terjedéséért a szakemberek részben a fejlett világ lakóinak elkenyelmesegett, mozgásszegény életmódját okolják. Am egy új kutatás szerint sokkal inkább a túlzott falánkságnak, és nem annyira a mozgáshiánynak köszönhető az iparosított országokban aggasztó méreteket öltő elhízás.

A mozgáshiány vagy a túlzott kalóriabevitel tekinthető-e az elhízás fő okának?

Abban valamennyi kutató egyetért, hogy az elhízást végső soron a szervezet energiaegyensúlyának felborulása okozza. Ha több kalóriát veszünk magunkhoz, mint amennyit elégetünk, testünk a felesleget zsírszövet formájában raktározza el. Az egyensúly eltolódása eredhet a túl sok evésből, a túl kevés fizikai aktivitásból vagy a kettő kombinációjából is. A legújabb kérdőíves kutatások azt mutatják, hogy az emberek napi fizikai aktivitása az elmúlt évtizedekben csökkent, a napi kalóriabevitel azonban nem változott. Az említett vizsgálatok fő hiányossága, hogy a megkérdezettek saját beszámolóira hagyatkoztak, ami nem mindig felel meg pontosan a valóságnak.

Annak érdekében, hogy a táplálkozási szokásokkal és a fizikai aktivitással kapcsolatban megbízhatóbb adatokat szerezzenek, Klaas Westerterp (Maastricht Egyetem) és John Speakman (Aberdeen Egyetem) a kétszeresen jelölt víz módszerét alkalmazta: a vizsgálati alanyoknak két héten át minden nap kismennyiségű hidrogén-, illetve oxigénizotóppal jelölt vizet adtak (a vízmolekulák oxigénatomjainak egy része az anyagcsere-folyamatok során hasznosul, egy része pedig szén-dioxid molekulák részeként távozik).

## HOROSZKÓP AUGUSZTUSRA

**Kos — március 21. — április 20.**

A hónap első felében a szokásosnál megfontoltabban állnak az érzelmi jellegű kérdésekhez a Kos jegy szülöttei. Mintha most nem feltétlenül a „hódítás”, hanem inkább a megtartás motiválná őket. Ez a komolyabb attitűd természetesen egy jelentőségteljes találkozásnak is köszönhető. Most valóban fontos, hogy tisztában legyen a szándékaival, mert - mivel ebben az esetben nem csak látszólag van az Ön kezében az irányítás - többnyire az Ön döntésén múlik, hogy mi alakul ebből a kapcsolatból...

**Bika — április 21. — május 20.**

Energikusan indul ez a hónap a Bika jegyűek számára, ez részben a Mars bolygó hatása, ami épp most halad át ezen a jegyen. Többnyire nagy munkakedvvel ébred majd, dinamikusan alakulnak az ügyei, sikerül könnyebben elérni a célját feleselésnél, és lehetősége lesz megvalósítani néhány régebbi tervét. Ebben az időszakban leginkább arra kell figyelnie, hogy anyagi téren ne hozzon elhamarkodott döntést. Semmi sem siettet, adjon elég időt magának a legmegfelelőbb megoldás kidolgozásához.

**Ikek — május 21. — június 21.**

Ambivalens hónap előtt állnak az Ikek jegy szülöttei. Kívülről úgy tűnhet, hogy minden a legnagyobb rendben van, lelkileg azonban feszültnek, bizonytalannak érezheti magát. Felmerülhet Önben, hogy inkább szakítani szeretne partnerével, vagy a jelenleginél nagyobb szabadságra van szüksége, viszont - hacsak nincs valami igen nyomós indoka - a konkrét lépésekkel várjon még néhány hetet. Könnyen lehet ugyanis, hogy ez az egész „szabadulásvágy” olyan gyorsan elmúlik majd, amilyen hirtelen jött.

**Rák — június 22. — július 22.**

A Rák jegy szülötteinek különösen fontos, hogy legyen egy otthonuk, egy biztonságos fészek, ahol feltöltődhetnek energiával. Ebben a hónapban lehetősége lesz kellemesebbé tenni az otthonát, most nem távoli tájak vonzzák majd, hanem inkább a békés esték hangulata a saját kis „kuckójában”. Egy múltbeli kapcsolat elevenedhet fel ebben az időszakban, ami romantikus gondolatokat ébreszt Önben, sőt, akár a tettekig is eljuthat...

**Oroszlán — július 23. — augusztus 23.**

A hónap első felében szerelmi téren kell kiállniuk a próbát az Oroszlán jegy szülötteinek. Egy kapcsolatban mindig vannak hullámvölgyek, de ne gondolja, hogy ez örökké fog tartani. Maradjon optimista, nagylelkű, és figyeljen oda a kedvese igényeire is - erre sokszor egy-egy elejtett mondatból ébredhet rá leginkább... Fontos, hogy ne ígérjen olyasmit, amit lehet hogy nem tud betartani. Ha akár minimális szinten is kétségei vannak, inkább legyen óvatosabb, és partnerével feltétlen beszélje meg a kérdéseit, problémáit.

**Szűz — augusztus 24. — szeptember 23.**

Most kevésbé lesz alkalma a munkájába menekülni, viszont igénye sem lesz rá úgy, mint korábban. Különösen foglalkoztatja majd egy lezáratlan szerelmi viszony... Humorérzéke a szokásosnál is csiszoltabb lesz, nem véletlenül kerül a társaság középpontjába mindenhol, ahol megjelenik. Szabadidejében merüljön el a konyhaművészet rejtelmeiben - így a szeretteinek is nagy örömet okozhat egy-egy finom vacsorával.

**Mérleg — szeptember 24. — október 23.**

Ez a hónap a munka terén igen kedvező lehetőségeket hoz. Legyenek kész tervei, elképzelései a jövőjével kapcsolatban, hogy semmilyen döntéshelyzet ne érje váratlanul. Ha a kitűzött cél lebeg a szeme előtt, azzal a saját dolgát egyszerűsíti le. A Mérleg jegy szülötteire jellemző „túlzott agyalás” inkább hátráltatja, mint segíti a vágyai megvalósításában, ezért szerelmi ügyekben próbáljon a megérzéseire hallgatni. Az intuíciói nem biztos hogy logikusnak tűnnek - viszont a szerelmet és a logikát ritkán említhetjük egy lapon...

**Skorpió — október 24. — november 22.**

Ha úgy érzi, hogy a hétköznapi állandó küzdelmet jelentenek Önnek, akkor biztos hogy az elviselhetetlen nagyobb stresszhatás éri nap mint nap. Próbálja megtalálni azt a módszert, amellyel csökkentheti a feszültségeket - lehet ez sport, hobby, utazás, rendszeres életvitel, bármi, amitől nyugodtabbnak és egyben energikusabbnak érzi magát. Gondolja át az igényeit, és tanuljon meg meditálni.

**Nyilas — november 23. — december 21.**

Ne sajnálja az időt és az energiát arra, hogy kiderítse, mi is van a felszín alatt. Anyagi téren egyre inkább javuló tendenciára számíthat. Ebben az időszakban rátalálhat arra a munkára vagy hivatásra, amiben valóban kifejezésre juthatnak az adottságai, és amelyben hasznosíthatja kreativitását.

**Bak — december 22. — január 20.**

Igazán megérdemelne némi lazítást, főleg ha egyébként is kevésbé érzi magát energikusnak mostanában. Ha épp nincs erre alkalma, akkor legalább hétvégeként aludjon tovább, és kényeztesse magát pihentető programokkal. A Bak jegyű szülöttek hajlamosak elfojtani az érzelmeiket, ami utólag komoly stresszt okozhat nekik, és akár testi tüneteket, kisebb betegségeket is produkálhat. Ez főként augusztus első hetében lehet jelen az életében, mert szerelmi téren a hónap második fele stabilizáló energiákat hoz. A stressz levezetése érdekében sportoljon, erre főként a vízisportokat ajánljuk.

**Vízöntő — január 21. — február 20.**

A hónap első felében nehéz lesz az érzelmein kívül bármi másra koncentrálnia, ez az intenzitás azonban elképzelhető, hogy kissé zavaró az Ön számára. Töltsön minél több időt a barátaival, mert ők képesek ellazítani Önt annyira, hogy ne foglalkozzon minden pillanatban ezzel. Nem panaszkodhat egyébként arra, hogy nincs szerencséje a szerelemben. Augusztus második felében fokozottabban kell koncentrálnia a munkájára, lehet hogy egy új pozíció, vagy felelősségteljesebb munkakör várja, ez a kihívás azonban már testhezállobb Önnek, mint az érzelmeikkel való birkózás.

**Halak — február 21. - március 20.**

Ebben hónapban semmiképpen nem érez majd olyasmit, hogy állóvíz lenne az élete. A Halak jegy szülöttei általában nem rajonganak a gyökeres változtatásokért, a hónap közepén a bolygók energiái most mégis elfogadhatóvá, sőt kívánatosá tesznek egy nagyobb változást. Minél pozitívabban gondolkodik, annál szebb napjai lesznek. Érzelmi téren, főleg augusztus második felében a szokásosnál gyakorlatiasabban és reálisabban látja majd az eseményeket. Ez a hozzáállás segíti abban, hogy ne vesszen el az illúziók birodalmában, és tisztában legyen a valódi érzéseivel, ami elengedhetetlen a jó döntéshez.

# VEGYES VÁGOTT

## NYÁRI NYALÓKA

Nem fogjátok elhinni, honjaim, hol találtam rá Tiszay Andorra. Ahol rögtön keresni kellett volna, ha nem hiszem róla, hogy álnév. Hát a Péter László-féle Új magyar irodalmi lexikonban. Itt megtudhatjuk róla, hogy Ázsia, Ausztrália, Afrika útjait bejárva a „primitív népek művészetének hazai propagálójává lett”. Hogy a „primitív népek” mit szólnak volna az elnevezéshez, azt csak sejtethetjük. Miként A néger is ember – Amerikai költők antológiája sem túl szerencsés cím. De annyi baj legyen. Mi ezúttal A száz év a mosoly tükrében című gyűjteményéből szemezgetünk. Ne feledjük, mindezt 1958-ban nyomtatták ki.

**1850. EGY KIS TÉVEDES.** A császár körutat tett a legyőzött magyarok közt. Egy vidéki városban megcsináltatták a szokásos diadalívket, de a felség programváltozás miatt az ellenkező irányból érkezett a városba, mint ahogy ez tervezve volt. Így történt aztán, hogy azon a kapun, amelyen elhagyta a várost, a következő felirat volt olvasható: „A legszerencsésebb napunk!”

**1851. BESZÉLJÜNK MAGYARUL.** – Milyen rosszul beszél maga, Skoumal úr magyarul. Miért mondja azt, hogy egyöntetű, s miért nem így, hogy „ön egy tetű”.

**1857. MEGSZÜLETIK AZ ARISZTID-VICCEK ÓSE.**

Szóba kerül egy társaságban, hogy a megfagyott embert hóval kell bedörzsölni, hogy magához térjen. Arisztid megszólal: – Jó, uhaím, de ha ez a malheur nyáhon tölténik, honnan lehet akkora havat szehezni?

1860.

– Olvasta, szomszéd, az Allgemeine Zeitungban, hogy nekünk, magyaroknak mindig a németek szolgáltatták a fenntartó elemet. Vajon mi lehet az? / – Alkalmasint a hőzentráger – volt a válasz.

**1863. BEIDÉZTÉK A BACH-KORSZAKBAN A LÓFŐ SZÉKELYT.**

## Tanár úr kérem

Válaszok a legutóbb feltett kérdéseinkre: 1. Victory, 2. A finnek nemzeti eposzáé, a Kalevaláé, 3. Luigi Pirandello, 4. Akropolisz, 5. A budapesti Szépművészeti Múzeumban, 6. Nemo kapitányé, 7. Franz Schubert életéről, 8. Kuráre, 9. Magyar Hírmondó, 10. A hamis tanú című ballada.

E heti kérdéseink:

1. Milyen nemzetiségű volt Spartacus?
2. Ki volt a Vígszínház első igazgatója?
3. Mi volt Mianmar ázsiai ország régi neve?
4. Hol van Budapest mértani közép-pontja?
5. Ki írta a Ványa bácsi című színművet?
6. Mi az alabástrom?
7. Mi a neve Izrael parlamentjének?
8. Mi az amerikai elnökök feleségének hivatalos címe?
9. Ki vélekedett eképpen: „A zsenit az örülltől csak egy hajszál választja el”?
10. Ki állította fel az első nyomdát 1472-ben Budán?

A válaszokat jövő heti számunkban közöljük.

Összeböngészte C. G.

Faggatja az idegen beamter: – Honnan faló? / – Instálom, én nemigen vagyok faló, válaszolja a góbé. / – Mondja, mit nevet? / – Uram, eszem ágában nincs nevetni ilyen keserves pillanatban. / – Oszti mi van falás? / – Nincs nekem bizony egy falásom sem! / – Donnerwetter – mondja a német, és beírja a jegyzőkönyvbe, hogy a beidézetnek sem lakása, sem neve, sem vallása nincsen.

**1874. MEGSZÜLETIK A SZÓVICCEK ÓSE.**

– Nem gondold, hogy annak az aszszonynak ott a toilette-je merész? / – Szó sincs róla. / – Hát nem látod, hogy az egész merő selyem és túll? / – Épp ezért nem túl merész, hanem túll merész.

**1879. EDISON FÖLTALÁLTA A VILLANYLÁMPÁT.**

– Volt már eddig zamatos szőlőnk – írta a Honderű –, csengő barackunk, ropogós cseresznyénk, mosolygó almánk, most majd lesz világító körténk is.

**1898. BEMUTATJÁK AZ ELSŐ MOZGÓKÉPEKET.**

– Hallotta? Ezentúl emberi alakok fognak mozogni a lepedőn a sötétben! / – Mi ebben az új?

**1900. MÁR ÉVEK ÓTA ÉPÜL AZ ORSZÁGHÁZ.**

– Miért építi a kormány kör alakúra az új üléstermet? / – Hogy ne lehessen a minisztereket sarokba szorítani.

**1904. BIZALMAS KÉRDÉS.**

– Nem is képzeli, asszonyom, mennyire kedvelem mások gyermekeit. / – Akkor miért nem nőszül meg, kérem?

**1905. A SZÁZADELŐN A NŐK FÖLDIG ÉRŐ SZOKNYÁBAN JÁRTAK.**

Kérdés: – Mondja, meddig illik egy nőnek a szoknyáját az esőben föl-emelni? / – Harmincéves koráig.

**1908. VENDÉGLŐBEN.**

– Kérek egy adag trappista sajtot. – (A pincér hozza a sajtot.) – Én nem nagy adagot rendeltem, hanem kicsit. Vigye vissza. / – Nem méltóztatott külön megjegyezni. / – Dehogynem, fiam. Ha nagy adagot kérek, akkor Trapp-Istvánt rendeltem volna.

**1915. MEGSZÜLETNEK AZ ELSŐ HÁBORÚS VICCEK.**

– Miért teszel szemrehányást nekem, a legjobb barátodnak? / – Azt hallottam, hogy a hátam mögött hadiszállítónak nevezted. / – Ez igaz, de mindig hozzáteszem, hogy azért becsületes ember vagy.

1916. – Mit szólsz a Mihályhoz, mennyit nyert a papíron. / – Tőzsdézett? / – Dehogy, talpbőrt szállított a bakan-csokhoz.

**1918. MINTHA MA OLVASNÁNK**

. Hivatalfőnök: – Mi az, Kis úr, mi történt, hogy ma nem késett el? / Irodista: – Tetszik tudni, főnök úr, elakadtak a villamosok, és így gyalog jöttem.

**1922. NAGYÚRI SARJ VIZSGÁZIK.**

– Mikor volt a mohácsi vész? / – 1222-ben. / – Brávo, kis fenség, igaza van. Hogy mekkorát tévedt a történelem!

**1924. ÚJRA LEHET RÉSZLETRE, HITELBE VÁSÁROLNI.**

A Váci utcában két úr szembe-találkozik. Az egyik egy hatalmas pofont mér le a másiknak, aztán megjegyzi: / – Ez csak az első részlet volt!

**1927. BEVEZETTÉK A KORONA HELYETT A PENGŐT.**

Rendőrbíró: – Nem tudja, hogy mátol kezdve tilos koronában számolni?

Maga mégis így írta ki az árat! / Kereskedő: – Bocsánatot kérek, de megtévedtem. / Rendőrbíró: – Hogy máskor ne tévedjen, elítélem húsz korona pénzbírságra!

**1930. SKÓT VICC.**

– Képzeld, a fiam nem akarja megenni a csukamájolajat. / – Az enyém megissza. Igaz, minden kanálért egy pennyt kap. Amit aztán beteszünk a perselyébe. / – És mit csináltak azzal a sok pénzzel? / – Veszünk neki egy újabb üveg csukamájolajat.

**1930. MEGSZERVEZIK AZ ELSŐ KÖNYVNAPOT.**

Ruhakereskedő: – Na, hogy tetszik magának a könyvnap? / Fűszerkereskedő: – Hát, mit mondjak. Könyvre, vagyis hitelbe vásárolnak nálam.

**1935. STUX TALÁLKOZIK A BARÁTJÁVAL.**

– Szervusz, apafej, rég nem láttalak. / – Meghiszem azt. Vácott ültem. / – Mint fogoly? / – Naná, mint fácán.

**1937. NÉVMAGYAROSÍTÁS.**

– Mit szól hozzá, hogy az Eppich megmagyarosította a nevét! / – Mire? / – Önyegre.

**1946. ÓRÓM.**

– Hurrá, Malvin, tíz százalékkal olcsóbb lesz a bor! / – Szóval megspórolunk tíz százalékot. / – Ördögöt. Annyival többet iszom.

**1947. KÁVÉSSORS.**

– Mi az, Kucsera úr, a maga kávéháza is bezárt? Mit csinálnak majd a vendégei? / – Őket már előbb bezárták.

**EBBŐL**

Az nem lehet, hogy legalább néhány sorban ne emlékezek meg a foci-Eb-ről, amely két és fél hétben kitöltötte a férfi (és bizony női) emberek délutánjait, estéit. Nem unatkoztunk. S erről nemcsak a csapatok, a bírók is gondoskodtak, akik egyre nevetésesebb szerepet kapnak ebben a játékban. Komolyan el kéne gondolkozni a videó bevezetésén. A kezdés előtt borítékoltam a spanyol győzelmet. De közben elcsábultam, mert mindig a győzebbnek szurkolok. Így lettem a török csapat lelki támogatója, majd – amit sosem hittem volna magamról – az orosz csapat drukkerje. A vége a papírfórmát hozta, de végre nem lett igaz a Lineker profécijának, és a németek férfias játékban kikaptak a döntőben.

**FÜRED—CSOPAK—DÖRÖGD**

A balatonfüredi bor- és halünnep nagyon finom volt. A dedikálás, a műsorok, az ételek. A világ leghosszabb koncertje. Minden. Méltó a városhoz, a Hír Tv-hez és a Lánchíd Rádióhoz. Ludwig Emil barátom vitt le kocsival. Ő mondta, hogy a csopaki Dobó-fogadót nem lehet kihagyni. Hát ez bizony így van. Bűn lett volna kihagyni. Az ételek, az italok, a kiszolgálás... Nem kell a nagy reklám – egymást hozzák az emberek. A tulajdonosnak, Dobó Józsefnek mindenképp van egy jó szava, bár már a fia vezeti a fogadót. Nekünk Emillel egy családi legenda is kijutott. Józsi elmesélte, hogy nagyapja bizony nagy tisztelője volt a szebbik nemnek, és hódolója a környékbeli boroknak. Egyszer a barátai megtréfálták: halat csúsztattak a zsebébe, már hazafelé indulóban. A nagyapja könnyíteni szeretett volna magán, és a sötétben a hal akadt a kezébe. Mindig tudtam, hogy nagy vagy, szép is vagy, de hogy ilyen bánatos szemed legyen..., mondta az öreg meghatódva.

TEMESI FERENC

# Hungarikum



**Újszerű állapotban lévő fogsorom a strandfürdő gyógymedencéjében 2005. okt. 23-án elhagytam. Kérem a becsületes megtalálót, a [redacted]-as telefonon hívjon!**

Augusztus 4 hétfő Augusztus 5 kedd Augusztus 6 szerda

**A műsoridőt kelet–ausztráliai időzónában adjuk**

0:15 Váratlan utazás  
11:05 Pettson és Findus  
1:15 Tehénke mesék  
1:25 Vers, Tamkó Sirató  
Károly: Tengerecki Pál  
1:25 Duna tér  
2:00 HÍRÓRA  
3:00 Tánckar (amerikai)  
5:00 Dunasport  
5:15 Egy maréknyi dollárért - Német-olasz-spanyol  
6:50 Pizkoskezü ártatlanok - Francia játékfilm  
8:55 Vers Berzsenyi Dániel: Keszthely  
8:59 Himnusz, HÍRÓRA  
10:00 Mazsola és Tádé  
10:10 Zengő ABC  
10:19 Jobb part, bal part - Francia film (1984) Az ismert párizsi védőőgyvéd a gengszterek ügyvédje lett. Hirtelen támadt szerelem az elvált Sachával önvizsgálatra készíti, leleplezi a befolyásos maffiózót, emiatt életveszélybe kerül...  
12:05 Dunasport  
12:15 Kisenciklopédia  
12:25 Színházi folyóirat  
13:05 Talpalatnyi zöld  
13:35 Gazdakör  
14:00 Hírek  
14:05 Vannak vidékek.  
Segesvár. Az Erdélyi-medence középső részén, a Nagyküküllő mellett találjuk Fehéregyházát, melyet általában azok is felkeresnek, akik a festői szépségű Segesvár miatt indulnak útnak. 1849. július 31-én a segesvári csatában a fehéregyházi síkon esett el a haza süllyedő látában sok száz honvéd, és itt túnt el Petőfi Sándor költőnk. Mai műsorunkban felkeressük a történelmi emlékhelyeinket, valamint a csodás - az UNESCO által is védett - Segesvár magyar, szász és már többségi román polgárait.  
15:00 Hírek  
15:05 Közbeszéd - hír + háttér  
15:34 Kikötő - Extra  
16:30 Négyzetméter  
17:00 Maisie Mac kalandjai  
17:05 Ozie Boo!  
17:14 Lepkécske és pillangócska  
17:20 Közlekedj okosan!  
17:30 Linus és barátai  
18:00 Szörfisuli  
18:25 Bűvölet 9/165  
18:55 Család-barát  
19:25 Kívánságkosár  
Kívánságait és műsorainkkal kapcsolatos észrevételeiket a 4891661-es telefonszámra, vagy a kivansagkosar@dunatv.hu e-mail címre várjuk.  
19:50 Híradó  
20:00 Vers. Berzsenyi Dániel: Keszthely (közreműködik Papp János)  
22:00 Hírek  
22:10 Duna tér  
22:25 Halld Izrael!  
22:55 Kisenciklopédia  
Francia-ukrán ismeretterjesztő (2007)  
23:00 Indonéziai utazások  
23:35 Heuréka! Megtaláltam!

0:10 A névtelen vár  
1:35 A vakond-nóvéreké  
1:45 Moha és Páfrány  
1:49 Magyar népmesék  
2:00 Híradó  
2:29 Derrick  
3:30 Cigányzenész- sors  
4:15 Európa csodái  
4:45 Sportaréna  
5:30 Közbeszéd - háttér  
6:00 Bártáncosnők Indiban  
Francia-indiai film  
7:00 Budapest 13 mentő-állomásából a legnagyobb a Budai Mentőállomás. A film betekintést ad a mentők életébe, a magyar egészségügybe.  
8:20 Rák Béla Combo  
Magyar zenés film  
8:55 Vers, Ady Endre: A Duna vallomása (közrem.: Szersén Gyula)  
8:59 Himnusz  
9:05 Híradó  
9:30 Sebaj Tóbiás  
Magyar mesefilm  
9:40 Gyerekdalok  
9:40 Zengő ABC  
9:50 Közbeszéd - hírháttér  
10:15 Szőke Duna. Szőke András műsora  
11:05 Kalandozó  
11:30 Profi Táncgála - Kiskunhalas 2007  
12:25 Portréfilm Árkossy István festőművészről  
12:59 Magyarország kincsei: Arborétumok, botanikus kertek, Sopron  
13:05 A történelem útvesztői, 27. rész  
13:35 Gazdakör  
14:00 Hírek  
14:05 Komárom. A Duna bal partján fekvő Komárom és a jobb parton fekvő Újszóny 1896-tól a trianoni békeszerződésig, illetve 1939-1945-ig Komárom néven egységes várost alkotott.  
15:00 Hírek, háttér  
15:30 Isten kezében  
16:00 Csupstechnika  
16:30 A varázsgömb meséi  
16:34 Magyar népmesék  
16:45 Linus és barátai  
17:10 Szörfisuli  
17:35 Az új Lassie  
18:00 Derrick  
19:00 Család-barát  
19:30 Kívánságkosár  
19:45 Híradó  
19:55 Vers Ady Endre  
22:00 Hírek, Duna tér  
22:25 Állati történet, amerikai. A két rosszcsont gyerek, Peter és Shannon szokásukhoz híven egymással civakodnak. Eközben szülei a közeli városban járnak, ahol a mohó bankár közli velük a rossz hírt: a családi farmot el fogják árverezni. Ezalatt a farmra hivatlan látogatók érkeznek, ráadásul nem is üres kézzel. Egy teherautó kincset hoztak, persze nem ajándékba. A rabolt aranyat akarják egy időre elrejtetni, azonban nagyon rossz helyre tévedtek. A két gyerek, összefogva a farm állataival, mőresre tanítja a rosszfiúkat...  
23:55 Talpalatnyi zöld

0:25 Olimpia - Az emberiség ünnepe  
1:00 Tüskevár,  
1:35 Baltazár professzor, a híres feltaláló  
1:40 Lepke és pillangócska  
1:45 Lenny és Twiek  
2:00 Híradó  
2:29 Külvárosi rendőrök  
3:30 Ciao Bella  
4:15 Kisenciklopédia  
4:25 A Himalája ösvényei  
5:30 Közbeszéd - hírtér  
6:00 Pétervári banditák 8. sorozat 4. és 5. rész  
7:35 A Rajkó Zenekar koncertje, szórakoztató  
8:55 Vers, Tóth Bálint: Augusztus (Mácsai Pál)  
8:59 Himnusz Híradó  
9:30 Trombi és a tűzmanó  
9:35 Gyerekdalok  
9:40 Közbeszéd, hír háttér  
10:05 Labdarúgó-mérkőzés  
11:45 Molto Vivace esték  
12:10 Arborétumok, botanikus kertek, Szombathely  
12:20 Pázmány Péter prédikációi, Szereplők: Gergely András mv., Szörényi László  
12:50 A Corvinus-ház új-jászületése, Szereplők: Gergely András mv., Szörényi László. Az a magyarországi humanizmus fénykorát, Mátyás korának legkiemelkedőbb képviselőit mutatja be. A cím Bonfini történelmi munkájára utal, melyben az író vérbeli humanista módjára kidolgozza azt az elméletet, amely szerint a Hunyadi-házban a köztársaságkori Róma egyik leghősiésebb családjá, a Corvinus-ház született újjá.  
13:35 Gazdakör  
14:00 Hírek  
14:05 Hármashatár.  
Ahogy a hármashatáron álló emlékmű három oldalán cserélődtek a címerek, úgy fordult jobbra, vagy éppen rosszabbra a határ különböző oldalain élő magyarok és szlovének sorsa.  
15:00 Hírek, hírháttér  
15:34 Felelet az életnek  
16:00 Csáky Zoltán műsora, Anthony Gall műépítésszel  
16:14 Magyar népmesék  
16:25 Linus és barátai  
16:50 Szörfisuli  
17:20 Az új Lassie  
18:05 Külvárosi rendőrök  
Olasz tévéfilm (2002)  
19:00 Család-barát  
19:30 Kívánságkosár  
19:50 Híradó  
20:00 Vers, Tóth Bálint: Augusztus (Mácsai Pál)  
22:00 Hírek - 14:00  
22:10 Duna tér  
22:20 Carlo és vendégei  
22:50 Divathullám - Kalauz a trend világába. A Divathullám magazin az utazás, lakberendezés, életmód, design, divat témakörökben keresi mindig az aktuálisat, érdekeset, hasznosat. kedvenceikről.  
23:20 Equator klub  
23:45 Kisenciklopédia  
23:55 Európa kék szalagja, a Duna



**Aug. 7 csütörtök**

0:25 Kalandozó  
0:55 Tüskevár  
1:35 Magyar népmesék  
1:45 Tehénke mesék  
1:49 Lepke és pillangócska  
2:00 Híradó  
2:29 Külvárosi rendőrök  
3:30 Ciao Bella, Kanadai  
4:15 Európa csodái  
4:40 Orhan Pamuk - A magányos felfedező  
5:30 Közbeszéd - hírháttér  
6:00 Barátnők (16) Francia  
7:35 Unisex koncert  
8:40 A megtalált idő - Ágh István költői tünődése  
8:59 Himnusz Híradó  
9:30 Magyar népmesék  
9:40 Gyerekdalok  
9:40 Zengő ABC  
9:50 Közbeszéd - hírháttér  
10:15 A Habsburgok és Magyarország, 6. rész. A Habsburg dinasztia közép-európai hatalma 1618-ban igen komoly veszélybe került, hiszen II. Mátyás császárnak nem volt egyenes ági férfi utódja. A konfliktus a cseh rendek prágai felkelésével indult és hamarosan európai hadakozássá változott - ez volt a harmincéves háború 1618-1648 között. A dinasztia hatalmát azonban 1605-től Magyarországon is több ízben megingatták a külpolitikai helyzetüket megerősíteni kívánó erdélyi fejedelmek. A század végére azonban még a Wesselényi-összeesküvés és a Rákóczi-szabadságharc ellenére is jelentősen erősödött I. Lipót császár birodalma, hiszen Magyarország töröktől való visszafoglalásával egy már valóban jelentős dunai monarchia kezdett kialakulni.  
11:05 Drága Nagy!  
11:35 A koronázó város, 6. rész. Mohács után a reformkori Pozsony lett országgyűlés helye és a királyi koronázások városa. A város lakóinak különbözősége révén több nemzet kultúrájában és történelmében fontos szerepet játszott.  
12:05 Arcélek - Csáky Zoltán műsora, Komjáthy György  
12:20 Európa kollégium  
12:50 A néprajzos Balassák  
13:20 Anziksz  
13:35 Gazdakör  
14:00 Hírek  
14:05 Fejér megye  
15:00 Hírek, hírháttér  
15:30 Élő egyház  
16:00 A varázsgömb meséi  
16:10 Ozie Boo!  
16:14 Lepke és pillangócska  
16:20 Linus és barátai  
16:50 Szörfisuli  
17:14 Az új Lassie  
18:00 Külvárosi rendőrök  
19:00 Család-barát  
19:30 Kívánságkosár  
19:50 Híradó  
20:00 Költők társaságában  
21:30 Labdarúgó-mérkőzés  
Elefántcsontpart - Argentína (élő közvetítés)

Aug. 8 péntek

0:00 Az erdő védelmezői  
0:29 A világörökség kincsei. A Kínai Nagy Fal  
0:45 Duna tér  
1:00 Tüskevár  
1:35 A vakond-nóvéreké  
1:45 Ethelbert, a tigris  
1:49 Lepke, pillangócska  
2:00 Híradó  
2:29 Külvárosi rendőrök  
3:30 Ciao Bella. Kanadai  
4:15 Világörökség kincsei  
4:35 Szőke Duna  
5:30 Közbeszéd - hírháttér  
6:00 Olimpiai stúdió  
7:00 Egy amerikai affér  
Barbara és Genevieve barátsága megbonthatatlannak tűnik egészen addig, amíg ki nem derül, hogy ugyanazzal a férfivel folytatnak viszonyt.  
8:35 Zakhar Bron hegedűművész, professzor Budapestben  
8:59 Himnusz Híradó  
9:30 Krisztoforó  
9:35 Zengő ABC  
9:45 Közbeszéd - hírháttér  
10:10 Gyurkovics fiúk (1940) Benkő Gyula, Perényi László, Puskás Tibor, Rózsahegyi Kálmán, Somlay Artúr, Szilassy László, Turay Ida, Vízváry Mariska. Herczeg Ferenc azonos című írásának filmváltozata.  
11:45 Egy mondat a szerelemről. Zsuráfszky Zoltán a magyar táncművészet emblematikus alakja, az autentikus néptánc egyik legnagyobb mestere.  
12:35 Kikötő - Extra  
13:35 Gazdakör  
14:00 Hírek  
14:05 Vannak vidékek  
A Burg Kastl Gimnázium 50 éve. Az 1957-58 óta működő bajorországi magyar gimnázium életének meghatározó része a közép-kelet-európai rendszerváltozás előtti időszak. KASTLI a magyarság egyik kapuja a szabad világ felé a vasfüggöny idején, másfelől olyan centrum, ahol a nyugati társadalom is közvetlenül találkozhatott magyarokkal és a magyar kultúra, gondolkodás, művészet alapvonásaival.  
15:00 Hírek  
15:05 Olimpiai stúdió  
16:10 Közbeszéd hírháttér  
16:34 Megtaláltam!  
17:05 A varázsgömb meséi  
17:10 Magyar népmesék  
17:25 Külvárosi rendőrök  
51. rész Olasz tévéfilm  
18:25 Carlo és vendégei  
19:00 Család-barát  
19:30 Kívánságkosár  
19:50 Híradó  
20:00 Szívesen mondom el  
22:00 Hírek  
22:10 Duna tér  
22:20 Leonardo Magyar ismeretterjesztő (2006)  
A film Leonardo da Vinci életútját követi végig eredeti helyszíneken, olasz művészettörténetek segítségével.  
23:00 A tudomány műhelyében  
23:25 Európai kóstoló  
23:55 Az állatok világa

Aug. 9 szombat

0:29 Négyzetméter  
1:00 Tüskevár  
1:35 Lolka és Bolka olimpiája  
1:45 Ethelbert, a tigris  
1:49 Lepke és pillangócska  
2:00 Híradó  
2:29 Tiltott város - világváros - Peking  
3:00 Labdarúgó-mérkőzés  
Soproni Liga 3. forduló - BP HONVÉD - DVTK  
5:00 A Dibley-i lelkész  
5:30 Közbeszéd - hírháttér  
6:00 Peking 2008 - olimpiai stúdió  
7:00 Kikötő - Extra  
8:00 A KFT zenekar, a koncertfelvétel a 2006. december 16-i, Petőfi Csarnokban tartott fellépésüket örökíti meg.  
8:59 Himnusz, Híradó  
9:30 Kíváncsi FánCSI  
9:35 Zengő ABC  
9:50 Közbeszéd - hírháttér  
10:15 Özönvíz (12) 1. rész.  
Lengyel játékfilm (1974)  
A szabadság és a szerelem Henryk Sienkiewicz nagy ívű regényének fő témája. A filmet hazánkban is nagy sikerrel vetítették a hetvenes években  
12:50 Nótacsokor, Gyulai Erzsébet, ifj. Sánta Ferenc és zenekara  
13:05 Négyzetméter  
13:35 Gazdakör válogatás  
14:10 Hol volt, hol nem volt  
14:25 Magyar népmesék  
14:30 Ozie Boo!  
14:40 Maisie Mac kalandjai  
14:45 Lepke, pillangócska  
15:00 Olimpiai stúdió  
16:00 Csíksomlyó 1999.  
17:50 Ausztrália csak egy lépés Írországtól  
18:15 Cimbora  
18:45 Négyzetméter  
19:15 Talpalatnyi zöld  
19:45 Híradó  
20:00 Vers Serfőző Simon:  
20:05 Isten kezében  
2008. július 15. és 20. közt rendezték meg a XXIII. Ifjúsági Világtalálkozót az ausztráliai Sydney-ben. A távolság és a költségek miatt ezúttal nagyságrendekkel kevesebb magyar, sőt európai tud részt venni a világtalálkozón. A Magyar Katolikus Püspöki Konferencia ezért úgy határozott, hogy az Ausztráliában zajló nemzetközi eseménnyel párhuzamosan - számos európai országhoz hasonlóan - Magyarországon nagyszabású találkozót szervez, amely tematikájában és felépítésében hasonlít majd a sydney-i rendezvényhez, de a magyarságot érintő témák és gondolatok is jelentős szerepet kapnak majd a napok során.  
20:35 Élő népzene. Paraszt dekameron - 1. rész  
21:05 Xiao Yan története  
Shangxue Lushang (The Story of Xiao Yan)  
Kínai játékfilm (2005)  
22:35 A világörökség kincsei. A pekingi előember  
22:50 Szőke Duna - Van élet a városban túl  
23:45 5. Gizella Kupa  
Veszprém 2008

Aug. 10 vasárnap

0:45 Szerelmes földrajz  
1:15 Marco és Gina  
1:40 Duna tér  
2:00 HÍRÓRA  
3:00 Arcélek - Csáky Zoltán műsora. Katona Szabó Erzsébet textilművész  
3:15 A simlis és a szende  
4:00 Nyáron egyszerű...  
Magyar játékfilm (1963)  
5:35 Világörökség kincsei  
6:00 Peking 2008 - olimpiai stúdió  
7:00 Dunasport  
7:15 Papás-mamás. Angol film (2000) A legtöbb szerelem ugyanúgy végződik: gyerekekkel. Sam és Lucy sem akar különbözőni az átlagtól. Amikor eljön az idő, ők is megtesznek mindent, hogy Lucy végre teherbe essen.  
8:59 Himnusz HÍRÓRA  
10:00 Fabulák  
10:05 Zengő ABC  
10:15 Labdarúgó-mérkőzés  
Soproni Liga 3. forduló - BP HONVÉD - DVTK  
12:15 Dunasport  
12:25 Talentum. Rost Andrea, Magyar riport műsor (2002) „Mesés külső, finom elegancia, mennyei hang...” A kőbányai születésű Rost Andrea: világsztár. Történetét minden bizonnyal sokan ismerik, operaelőadók, lemezfelvételek, koncertek sokasága hirdeti tehetségét, elhivatottságát, talantumát. Az operák csillaga - és mögötte az ember - most testközelben...  
12:55 Erdélyi erődtéplomok, Csíkszentgyörgy  
13:05 Vallási műsor. XXIII. Ifjúsági Világtalálkozó Sydney.  
13:35 Aki megy, az meg is érkezik - Lóháton évezredek át. Az ősi sztyepp-kultúra ma leginkább Mongóliában van jelen, ahol az évezredes változások során bizonyos tekintetben módosult, egyes elemeiben viszont megőrizte az ősi hagyományokat.  
14:30 A rút kiskacsa  
15:00 Olimpiai stúdió  
16:00 Cimbora  
16:25 Nyelvörző  
16:50 A kis Pluk kalandjai  
18:25 Kalandozó  
18:55 Reneszánsz Cimbora  
Egyetem a MŰPÁ-ban  
19:45 Híradó  
20:00 Élő egyház  
20:25 Élő népzene. Paraszt dekameron - 2. rész  
20:55 Csellengők  
21:25 Süt a nap (1938) For-gatókönyv: Zilahy Lajos  
Szereplők: Olasz János, Pethes Sándor, Kiss Mányi, Rózsahegyi Kálmán, Mály Gerő, Berky Lili, Maklary Zoltán, Gobbi Hilda.  
22:45 A Kalahári-sivatag uralkodója.  
23:35 Erdélyország az én hazám - Verőce 2008. A Kívánságkosár stábját ott volt Verőcén, a második Erdélyi Világtalálkozón.

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

## Melbourne



**HÁZTETŐFES-TŐ,** magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítottam (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztalálom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (dudacserepeit) átcentezem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazítom vagy a mohanövést gátló vegszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, át-festem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Óreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kítakarítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőzőt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Telefon 7 napon át (03) 9311-9343. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is.

### GRÜNER HENTESÜZLET

\* Delicatessen \* \*

*Grüner bátya a kolbászt úgy keveri / még a verejték is jól kiveri. / De ám a kolbász íze jó, / és így mindenki asztalára való, / Vagy hiszed vagy nem hiszed, / nem mindenhol kapsz ily jó ízet. / A csabaink igen jó, / főző debrecenink ropog, / Hurka, kolbász, fehér, fekete / sütnivaló kolbászt együnk vele. ÚJDONSÁG: finom saftos, füstölt főződebreceni. Fenséges mustárral vagy tormával. A legjobb húsook: borjú, disznó, marha, sonka, csabai, csabai szalámi, virsli, töpörtyű, disznósajt, magyar szalámi és minden más, amit szemé-szája és persze gyomra megkíván. A magyarországi húskonzervek megérkeztek. Magyar akácméz ismét kapható! 227A Barkly St., St. Kilda. Telefon: 9534-2715.*

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

### KÜRTŐS KALÁCS

rendelésre kapható  
két méretben, többféle ízben.  
Telefon:  
(03) 9733-4474 vagy  
mobile: 0417-307-893  
(Melbourne)

## Melbourne Melbourne Melbourne

**HÁZAK,** hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

**SZŐNYEGTISZTÍTÁS** megengedhető áron, 20 dollár hálósobánként. Hívja Andreát ingyenes árajánlatért a (03) 9700-3937 vagy 0419-532-947 számon. Melbourne.

**Age care and personal care** végzettséggel, idősebb emberekre vigyáznék, érdeklődni lehet: 03/9700-3732, mobil: 04092-59579

**TAKARÍTÓT** keresünk pénteki napokra. Referencia szükséges. Kérjük, hívja a 9530-3741 telefonszámot. (Melbourne)

**ELADÓ** 4 db Andre Rieu jegy a november 14-i koncertre a Telstra Dome-ba, 198 dollár darabja. Érdeklődés Lajosnál telefonon: (07) 3208-0954.

**GYERMEKFELÜGYELŐT** keresünk Avondale Heightsban 5 éves kislány mellé. Leinformálható, angol és magyar nyelven beszélő hölgy mielőbbi jelentkezését várjuk. Érdeklődni a 9352-5085 vagy 0424-100 166 mobilon. Melbourne.

**Alarm-system, security camera, intercom, digitalis antenna és a Duna TV telepítése.**  
**Nagy Gábor**  
Telefon / Fax:  
(03) 95236630  
Mob: 0411812320

**LÁSZLÓ**  
**PRIVÁT NYOMOZÓIRODA**  
Brisbaneben  
\* partnerhűség, megcsalás nyomozása  
\* életmódvizsgálat  
\* titkos figyelés-követés  
\* bizonyítékok beszerzése  
Hívjon a 07-3831-9930, vagy a 0448-951-535 számon.  
fax 07 38317305  
Email:  
Laszlo123@bigpond.com

## MAGNA CARTA TRAVEL

Lic. No. 32245

Ha utazási célja Magyarország, Európa vagy a világ bármely más része, bizalommal forduljon hozzánk. Rokonok kihozatala, autóbérlés, szállodafoglalás és egyéni, illetve csoportos utak szervezése **olcsó áron!**

### Hívja Schwarcz Klárát

Telefon: (03) 9523 6981 A.H. (03) 9705 6478  
Telefax: (03) 9523 0695 Mobil: 0418 108730  
688 Glenhuntly Road, South Caulfield, Vic 3162

**Figyelem!**

Keressen fel Weboldalunkun:  
cs-magnacartatravel.com.au

### Háztartási cikkek és személyi tárgyak Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténerek hétfői berakodása speciális áron
- Kisebb mennyiség köbméterre
- Biztosítás
- Csomagolás ládába
- Vámoltatás
- Felvétel és kézbesítés
- Raktározás

#### A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJA!

OSS World Wide Movers Pty Ltd.  
36-38 Bearing Rd, Seven Hills NSW 2147  
Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.  
30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175  
Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.  
30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174  
Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

## Sydney

## Sydney

**BUDAPESTRE LÁTOGATÓK!** Budán, közvetlenül a Vár alatt egy szoba összkomfortos luxuslakás rövid- vagy hosszútávra kiadó. 60 dollártól naponta. Telefon (02) 9968-6895 Sydney. (V6)

**IGÉNYESEN** kalakított összkomfortos, 2 szintes magánház: 3 hálószoba, 2 fürdőszoba, open living area, pince, garázs Szolnokon a Holt-Tiszától 100m-re, kiemelt zöldövezetben, eladó. Érdeklődni lehet: (03) 97000237 esti órákban és hétvégén. (V69 a)

**MAGYARORSZÁGON** élő 42 éves barátnőm részére komoly kapcsolatot kereső férfi érdeklődő telefonjat várom (03) 97000237, ill. kapcsolatfelvétellel írjon: Sinka Edit 5000 Szolnok Orosz Gy. u. 13. 9/37 Hungary címre. (V69b)

A magyar katolikus közösség Ashfield-i otthonába gondnokot keres nagyon kedvező feltételekkel. Az alacsony lakbérért az épület karbantartását és takarítást kérünk. Főzni tudó személy előnyben. Érdeklődés: Nagy Annánál 9644-9653.

### Fogászati rendelő

497 New South Head Road  
Double Bay 2028

Bejelentkezés telefonon:  
**02 93620058**  
Nyitva a hét minden napján!

Sürgősség esetén 0418620477  
Hétvégén magyarul is beszélünk!



## JewishCare

### SZOCIÁLIS GONDOZÓ / ÁPOLÓ

Otthoni szociális gondozói, segítő és ápolói feladatok ellátása keresünk gyakorlattal és elkötelezettséggel rendelkező jelentkezőket.

Rész- és teljes munkaidős állások, változatos munka-lehetőségek, kiegészítő foglalkozásként is, kedvező fizetési feltételekkel.

Angol nyelvtudás feltétlenül szükséges, jogosítvány és saját jármű előnyös.

Kérjük hívja Ruth Samert a 02 8305 8044

telefonszámon vagy írjon a  
CareWorkerPlacement@jewishcare.com.au címre.

## MAGYAR CÍMTÁR — SYDNEY

<b>Hirdetési rovatunk</b> szakmai címszolgálatot nyújt a magyar közönségnek, és mérsékelt áron állandó megjelenést a hirdetőknél. Érdeklődők kérjük, hívják a sydneyi szerkesztőséget	Telefonszámok:  9907-6151
<b>Vasrácsos</b> biztonsági ajtók—ablakok, csigalépcsők, vaskerítés cégünk vagy saját terve alapján. Autóbullbar készítést, oxy és villanyhegesztést vállalunk. Ilosvay Gusztáv, 19 High St. Gladesville, NSW 2111.	9604-4562 0412-264-890 vagy A:H: 9879-6496
<b>Fordítást és tolmácsolást</b> vállal államilag hivatalosan elismert angol—magyar tolmács. Bárány Márta BEM. OAM.	9211-3664 Fax: 9280-0340
<b>ÉKSZERKÉSZÍTÉS</b> saját terve alapján, hozott anyagból is. Javítás, átalakítás. Opál és arany ékszerek nagy választékban. Gáspár János ékszerész. Suite 304, 3rd Floor, 155 King St. Sydney.	Tel/Fax: 9232-1603 Mobile: 0425-201-872
<b>Légkondicionálás - Hőszigetelés</b> Épületek légkondicionálása, hőszigetelése és vakolása. Európai technológia, kiváló minőség garanciával. Licence No. 176117C	Péter Zoltán 0420-725-623, Palla Gábor 0405-839-566

~~~~~ Ez a hely eladó! ~~~~~